LES LINGONS

TEXTES ET INSCRIPTIONS ANTIQUES

THÈSE COMPLÉMENTAIRE POUR LE DOCTORAT

PRÉSENTÉE A LA FACULTÉ DES LETTRES DE L'UNIVERSITÉ DE STRASBOURG

Par G. DRIOUX

UNIVERSITÉ DE STRASBOURG

Commission des Publications de la Faculté des Lettres

1934

Thèse complém.
Strasbourg 1934.

LES LINGONS

TEXTES ET INSCRIPTIONS ANTIQUES

LES LINGONS

TEXTES ET INSCRIPTIONS ANTIQUES

THÈSE COMPLÉMENTAIRE POUR LE DOCTORAT

PRÉSENTÉE A LA FACULTÉ DES LETTRES DE L'UNIVERSITÉ DE STRASBOURG

Par G. DRIOUX

UNIVERSITÉ DE STRASBOURG

Commission des Publications de la Faculté des Lettres

—

1934

* 33591

R. UNIV.
BIBLIOTHEEK
LEIDEN

A MONSIEUR RÉGIS COLSON

Professeur honoraire de l'Université.

Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/IA41552728_0003

NOTE PRÉLIMINAIRE

Faut-il refaire le *Corpus* de la Gaule ? Cette question, M. C. Jullian la posait, il y a quelque quinze ans (1), et tentait d'y répondre. Il ne s'agissait certes pas de rééditer une sorte de *Corpus* épigraphique ; il y avait lieu, selon lui, de dresser, par cité, un inventaire bien plus compréhensif : textes littéraires et épigraphiques, monuments de pierre ou de métal... etc. Et voici le plan qu'il proposait :

1° répertoire géographique, frontières, routes, noms de lieux ;
2° textes anciens ;
3° inscriptions ;
4° monuments ;
5° monuments figurés ;
6° inventaire des menus objets, classés suivant le lieu de la découverte ;
7° inventaire des trouvailles monétaires ;
8° tables et cartes.

Pour les bas-reliefs et sculptures, nous possédons le

(1) *Rev. études anciennes*, 1919, p. 259.

Recueil de M. Espérandieu, qu'il suffit d'adapter et de mettre au point. L'inventaire des monuments, statuettes, trésors monétaires, est en cours : c'est, en partie, l'objet de la *Forma orbis romani*, entreprise sous la haute direction de M. Adrien Blanchet (1). Quant à l'étude topographique de la cité lingone, elle n'est pas encore au point : elle exige, notamment, un examen sur le terrain (2), qui demande quelque loisir et auquel je ne me livrerai que plus tard.

Il me restait donc à réunir (3), d'une part, les textes des auteurs anciens, de l'autre les inscriptions, tant celles qui ont été recueillies sur le territoire de la cité que celles qui, hors de la cité, mentionnent des Lingons ou touchent à des institutions lingones.

Tout texte capable de jeter quelque lumière sur l'histoire ou la géographie des Lingons m'a semblé à sa place en ce recueil. Il ne pouvait être question de répertorier les textes s'appliquant à la Gaule en général ; il fallait le faire, par contre, chaque fois qu'un texte vise d'une façon précise *omnes civitates, omnes primores Galliae*. . Je n'ai fait naturellement état que des textes d'auteurs contemporains, en l'espèce, d'époque gréco-romaine ; je n'ai fait qu'excep-

(1) Je suis, pour ma part, chargé des arrondissements de Langres et de Chaumont, qui représentent à peu près la portion lingone du département de la Haute-Marne.

(2) Comme vient de le faire E. Linckenheld : *Une frontière romaine étudiée sur le terrain : les limites de la* Belgica *et de la* Germania *en Lorraine*, dans *Rev. ét. anc.*, 1932, p. 265-287 et 387-410.

(3) Ce qu'a fait A. Riese pour la Germanie : *Das Rheinische Germanien in der antiken Litteratur* ; *Das Rh. Germ. in den antiken Inschriften*, Leipzig et Berlin, 1892 et 1914.

tionnellement appel à des renseignements postérieurs au v[e] siècle (Grég. de Tours, *Acta Sanctorum*) (1).

Pas de commentaire : les notes ont été réduites au minimum. On ne cherchera pas, dans les pages qui suivent, une « histoire » des Lingons, mais seulement les « sources » de cette histoire. Le groupement des textes, les subdivisions adoptées, l'index tendent, d'ailleurs, à orienter les recherches, indiquer les problèmes, suggérer des solutions.

(1) Les textes sont reproduits tels quels, d'après les meilleures éditions : j'ai pris comme guide, sauf pour les plus récentes éditions, l'*Einleitung in die Altertumswissenschaft* de A. Gercke et E. Norden, t. I, Leipzig et Berlin, 2[e] éd. 1912. Les textes grecs sont accompagnés d'une traduction latine. Pour l'orthographe latine, je me suis conformé au petit *Manuel* de W. Brambach-F. Antoine (Paris, 1881) : j'ai sacrifié la lettre j, mais conservé la distinction entre l'u et le v. Pour le grec, suivant en cela l'exemple des éditeurs allemands, j'ai constamment employé le β, au milieu comme au début des mots.

A. TEXTES LITTÉRAIRES

I. HISTOIRE

1. *Époque préromaine.*

vers 396 av. J.-C.

1. Tite-Live. *Ab U. C.*, V, 35.

Poenino deinde Boii Lingonesque transgressi, cum iam inter Padum atque Alpes omnia tenerentur, Pado ratibus traiecto non Etruscos modo sed etiam Umbros agro pellunt : intra Apenninum tamen sese tenuere.

2. Polybe. *Hist.*, II, 17, 7.

...τὰ δὲ πέραν τοῦ Πάδου τὰ περὶ τὸν Ἀπεννῖνον πρῶτοι μὲν Ἄναρες, μετὰ δὲ τούτους Βοῖοι κατῴκησαν· ἑξῆς δὲ τούτων ὡς πρὸς τὸν Ἀδρίαν Λίγγονες, τὰ δὲ τελευταῖα πρὸς θαλάττῃ Σήνωνες. 8 τὰ μὲν οὖν ἐπιφανέστατα τῶν κατασχόντων τοὺς προειρημένους τόπους ἐθνῶν, ταῦθ' ὑπῆρχεν. 9 ᾤκουν δὲ κατὰ κώμας ἀτειχίστους, τῆς λοιπῆς κα-

Ultra Padum circa Appenninum primi occurrunt Anares, deinde Boii; post istos versus Adriam Lingones, postremi omnium ad mare Senones. 8 Atque hae nobilissimae sunt gentes inter illas, quae praedictas regiones occuparunt. 9 Habitabant autem vicatim sine muris, nec supellectilis reliquae usum norant. 10 Quippe simplex illis vi-

τασκευῆς ἄμοιροι καθεστῶτες. 10 διὰ γὰρ τὸ στιβαδοκοιτεῖν καὶ κρεαφαγεῖν, ἔτι δὲ μηδὲν ἄλλο πλὴν τὰ πολεμικὰ καὶ τὰ κατὰ γεωργίαν ἀσκεῖν, ἁπλοῦς εἶχον τοὺς βίους, οὔτ' ἐπιστήμης ἄλλης οὔτε τέχνης παρ' αὐτοῖς τὸ παράπαν γινωσκομένης. 11 ὕπαρξίς γε μὴν ἑκάστοις ἦν θρέμματα καὶ χρυσὸς διὰ τὸ μόνα ταῦτα κατὰ τὰς περιστάσεις ῥᾳδίως δύνασθαι πανταχῇ περιαγεῖν καὶ μεθιστάναι κατὰ τὰς αὐτῶν προαιρέσεις. 12 περὶ δὲ τὰς ἑταιρείας μεγίστην σπουδὴν ἐποιοῦντο διὰ τὸ καὶ φοβερώτατον καὶ δυνατώτατον εἶναι παρ' αὐτοῖς τοῦτον ὃς ἂν πλείστους ἔχειν δοκῇ τοὺς θεραπεύοντας καὶ συμπεριφερομένους αὐτῷ.

vendi modus; ut quibus somnus in herbae aut stramenti toro erat; alimonium, carnes potissimum; nec quicquam aliud curae, nisi res bellicae et agrorum cultus : nulla alia, neque scientia, neque ars, apud ipsos cognita. 11 Opes singulorum erant in pecore et auro; quod sola haec ad omnes fortunae casus facile sit circumducere, ac pro arbitrio transferre. 12 Sodalitatibus colendi praecipue studebant : is namque apud illos plurimum timetur, et potentissimus censetur, quem plurimi colunt, ex nutu illius ac voluntate pendentes.

2. *L'époque de César.*

avant 60 av. J.-C.

3. *Panegyricus Constantino Aug.* = VIII (Baehrens, p. 182), 3.

Aedui ... fratres populi Romani crediti sunt appellarique meruerunt... Cum finitimae* nationes ipsi illi Romanae fraternitatis gloriae invidentes ... Germanos ... invocassent, princeps Aeduus ad senatum venit ...

* Sequanes ; et peut-être aussi Lingons ?

4. CÉSAR, *B. G.*, I, 44, 3.

(Ariovistus... praedicavit) non sese Gallis, sed Gallos sibi bellum intulisse ; omnes Galliae civitates ad se oppugnandum venisse ac contra se castra habuisse ; eas omnes copias a se uno proelio pulsas ac superatas esse.

60 av. J.-C.

5. CÉSAR, *B. G.*, I, 31, 12.

(Locutus est... Divitiacus) Ariovistum autem, ut semel Gallorum copias proelio vicerit, quod proelium factum sit Admagetobrigae *, superbe et crudeliter imperare, obsides nobilissimi cuiusque liberos poscere.

* Pontailler-sur-Saône? en territoire lingon (voir *Bull. Arch.*, 1914, p. 422 sv.).

58 av. J.-C.

6. CÉSAR, *B. G.*, I, 26, 5.

...nullam partem noctis itinere intermisso in fines Lingonum die quarto pervenerunt *, cum et propter vulnera militum et propter sepulturam occisorum nostri triduum morati eos sequi non potuissent. 6 Caesar ad Lingonas litteras nuntiosque misit, ne eos frumento neve alia re iuvarent : qui si iuvissent, se eodem loco quo Helvetios habiturum. Ipse triduo intermisso cum omnibus copiis eos sequi coepit. 27, 1 Helvetii omnium rerum inopia adducti legatos de deditione ad eum miserunt.

* Les Helvètes.

7. CÉSAR, *B. G.*, I, 30, 1.

Bello Helvetiorum confecto totius fere Galliae legati, principes civitatum, ad Caesarem gratulatum convenerunt : 2 « Intellegere sese, tametsi pro veteribus Helvetiorum

iniuriis populi Romani ab his poenas bello repetisset, tamen eam rem non minus ex usu terrae Galliae quam populi Romani accidisse... » 4 Petierunt uti sibi concilium totius Galliae in diem certam indicere idque Caesaris voluntate facere liceret : « sese habere quasdam res quas ex communi consensu ab eo petere vellent. » 5 Ea re permissa diem concilio constituerunt et iureiurando ne quis enuntiaret, nisi quibus communi consilio mandatum esset, inter se sanxerunt.

8. César, *B. G.*, I, 31, 1.

Eo concilio dimisso idem principes civitatum qui ante fuerant ad Caesarem reverterunt petieruntque uti sibi secreto in occulto de sua omniumque salute cum eo agere liceret. 2 Ea re impetrata sese omnes flentes Caesari ad pedes proiecerunt.... 3 Locutus est pro his Divitiacus Haeduus...

32, 1 Hac oratione ab Divitiaco habita omnes qui aderant magno fletu auxilium a Caesare petere coeperunt.

9. César, *B. G.*, I, 40, 11.

(*Discours de César*). Haec sibi esse curae : frumentum Sequanos, Leucos, Lingones subministrare, iamque esse in agris frumenta matura...

55 av. J.-C.

10. César, *B. G.*, IV, 6, 5.

Principibus Galliae evocatis Caesar ea quae cognoverat dissimulanda sibi existimavit eorumque animis permulsis et confirmatis equitatuque imperato bellum cum Germanis gerere constituit.

54 av. J.-C.

11. CÉSAR, *B. G.*, V, 5, 3.

Eodem equitatus totius Galliae convenit numero milium quattuor principesque ex omnibus civitatibus ; 4 ex quibus perpaucos, quorum in se fidem perspexerat, relinquere in Gallia, reliquos obsidum loco secum ducere decreverat, quod, cum ipse abesset, motum Galliae verebatur.

12. CÉSAR, *B. G.*, V, 54, 1.

Caesar principibus cuiusque civitatis ad se evocatis alias territando, cum se scire quae fierent denuntiaret, alias cohortando magnam partem Galliae in officio tenuit.... 4 Tantum apud homines barbaros valuit esse aliquos repertos principes inferendi belli tantamque omnibus voluntatum commutationem attulit, ut praeter Haeduos et Remos *, quos praecipuo semper honore Caesar habuit, alteros pro vetere ac perpetua erga populum Romanum fide, alteros pro recentibus Gallici belli officiis, nulla fere civitas fuerit non suspecta nobis.

* Et, malgré le silence du texte, les Lingons, sans doute, qui, autant que les Rèmes et plus que les Eduens, sont toujours restés fidèles à César.

13. CÉSAR, *B. G.*, V, 57, 2.

Itaque a Cingetorige atque eius propinquis oratione Indutiomari cognita quam in concilio habuerat, nuntios mittit * ad finitimas ** civitates equitesque undique evocat : his certam diem conveniendi dicit.

* Labienus.

** Parmi lesquelles, celle des Lingons : Labienus avait établi son camp près de Mouzon.

53 av. J.-C.

14. César, *B. G.*, VI, 3, 4.

Concilio Galliae primo vere... indicto, cum reliqui praeter Senones, Carnutes Treverosque venissent, ... concilium Luteciam Parisiorum transfert... 4, 6 Peragit concilium Caesar equitesque imperat civitatibus.

15. César, *B. G.*, VI, 44, 3.

...duas legiones ad fines Treverorum, duas in Lingonibus... in hibernis conlocavit.

52 av. J.-C.

16. César, *B. G.*, VII, 9, 4.

(Caesar) per fines Haeduorum in Lingones contendit, ubi duae legiones hiemabant, ut, si quid etiam de sua salute ab Haeduis iniretur consilii, celeritate praecurreret. 5 Eo cum pervenisset, ad reliquas legiones mittit priusque omnes in unum locum cogit quam de eius adventu Arvernis nuntiari posset.

17. César, *B. G.*, VII, 63, 7.

Ab hoc concilio * Remi, Lingones, Treveri afuerunt : illi quod amicitiam Romanorum sequebantur, Treveri, quod aberant longius et ab Germanis premebantur.

* L'assemblée de Bibracte, après la défection des Eduens.

18. Dion Cassius, *Hist. rom.*, XL, 38, 3.

Ὁ οὖν Καῖσαρ ἐπεχείρησε μὲν παραχρῆμα ἐπ' αὐτοὺς στρατεῦσαι, μὴ δυνηθεὶς δὲ διὰ τὸν ποταμὸν τὸν Λίγηρον ἐπὶ Λίγγονας ἐτράπετο.

Caesar confestim in Eduos suscepta expeditione, fluvio Ligeri obstante ab incepto hoc quoque desistere per Lingonas coactus est.

19. CÉSAR, *B. G.*, VII, 66, 2.

Cum Caesar in Sequanos per extremos Lingonum fines iter faceret, quo facilius subsidium provinciae ferri posset, circiter millia passuum X ab Romanis trinis castris Vercingetorix consedit.

20. CÉSAR, *B. G.*, VII, 67, 1.

Postero die in tres partes distributo equitatu duae se acies a duobus lateribus ostendunt, una a primo agmine iter impedire coepit. 2 Qua re nuntiata Caesar suum quoque equitatum tripertito divisum contra hostem ire iubet. Pugnatur una omnibus in partibus... 5 Tandem Germani ab dextro latere summum iugum nacti hostes loco depellunt : fugientes usque ad flumen, ubi Vercingetorix cum pedestribus copiis consederat, persequuntur compluresque interficiunt... 68, 1 Fugato omni equitatu Vercingetorix copias, ut pro castris conlocaverat, reduxit protinusque Alesiam ...iter faceret coepit ...2 Caesar impedimentis in proximum collem deductis, duabus legionibus praesidio relictis, secutus quantum diei tempus est passum, circiter tribus milibus hostium ex novissimo agmine interfectis altero die ad Alesiam castra fecit.

21. PLUTARQUE, *Caesar*, XXVI.

Διόπερ καὶ κινήσας ἐκεῖθεν ὑπερέβαλε τὰ Λιγγονικά, βουλόμενος ἅψασθαι τῆς Σηκουανῶν φίλων ὄντων καὶ προκειμένων τῆς Ἰταλίας πρὸς τὴν ἄλλην Γαλατίαν. ἐνταῦθα δὲ αὐτῷ τῶν πολεμίων ἐπιπεσόντων καὶ περισχόντων μυριάσι πολλαῖς,

Itaque Caesar inde motis castris per Lingones in Sequanos contendit socios et quorum regio omnium Gallicarum prima aditur ab Italia proficiscentibus. In itinere eum hostes adorti sunt, multisque hominum millibus circumfusis pu-

ὁρμήσας διαγωνίσασθαι τοῖς μὲν ὅλοις καταπολεμῶν ἐκράτησε χρόνῳ πολλῷ καὶ φόνῳ καταβιασάμενος τοὺς βαρβάρους, ἔδοξε δὲ κατ' ἀρχάς τι καὶ σφαλῆναι, καὶ δεικνύουσιν Ἀρβέρνοι ξιφίδιον πρὸς ἱερῷ κρεμάμενον, ὡς δὴ Καίσαρος λάφυρον. ὃ θεασάμενος αὐτὸς ὕστερον ἐμειδίασε, καὶ τῶν φίλων καθελεῖν κελευόντων οὐκ εἴασεν ἱερὸν ἡγούμενος.

gnare coactus, omnibus copiis suis in certamen commissis temporisque diuturnitate et caede subactos compressit barbaros ; tametsi initio videtur incommodum accepisse. Ostendunt enim Arverni pugionem in templo suspensum, ut spolium Caesaris. Quem ipse Caesar postea cum vidisset, subrisit, amicosque tollere volentes prohibuit, sacrum esse deputans.

22. Dion Cassius, *Hist. rom.*, XL, 39, 1.

Πρὶν δὲ τοῦτο γενέσθαι, καταφρονήσας ὁ Οὐερκιγγετόριξ τοῦ Καίσαρος ἐξ ὧν ἐπταίκει, ἐπ' Ἀλλόβριγας ἐστράτευσε, κἂν τούτῳ ὁρμήσαντα αὐτὸν ὡς καὶ βοηθήσοντά σφισιν, ἀπέλαβεν ἐν Σηκουανοῖς γενόμενον καὶ ἐνεκυκλώσατο, οὐ μέντοι κακόν τι εἰργάσατο, 2 ἀλλὰ καὶ πᾶν τοὐναντίον τούς τε Ῥωμαίους ἠνάγκασεν ἀγαθοὺς εἶναι ἀπογνώσει τῆς σωτηρίας, καὶ αὐτὸς ὑπό τε τοῦ πλήθους καὶ ὑπὸ τοῦ θράσους ἔπταισε, καί τι καὶ ὑπὸ τῶν Κελτῶν τῶν τοῖς Ῥωμαίοις συμμαχούντων

Id priusquam fieret, Vercingetorix Caesare despecto ob detrimenta quae is acceperat, Allobrogibus bellum inferre intendit : Caesarem iis auxilio proficiscentem in Sequanis deprehensum circumdat. Verum id Vercingetorigi longe secus quam instituerat, cecidit. Nam non modo cladem Romanis nullam intulit, verum eos desperatione salutis ad fortitudinem compulit : ipseque temeritate sua, quia multitudini suorum fidebat succubuit. Haud parum ad eam victoriam Germani quos

ἐσφάλη · 3 ταῖς τε γὰρ ὁρμαῖς ἁπλήστοις σώμασι τὴν τόλμαν προσεπισχυρίσαντες διέρρηξαν τὴν περίσχεσιν. εὑρὼν δὲ δὴ τὸ εὕρημα τοῦτο ὁ Καῖσαρ οὐκ ἀνῆκεν, ἀλλ' ἐς Ἀλεσίαν τοὺς διαφυγόντας αὐτῶν κατακλείσας ἐπολιόρκει.

Caesar ad auxilium evocaverat, Romanis contulerunt, qui audaciam suam ingenti corporum mole ac robore confirmantes circumiectorum hostium ordinem perruperant. Ab ea victoria sibi oblata Caesar nihil remittendum ratus, hostes Alesiam perfugientes oppido inclusit, ac in obsidione habuit.

51 av. J.-C.

23. Hirtius, *B. G.*, VIII, 11, 2.

Ipse (Caesar) equites in vicem Remorum ac Lingonum reliquarumque civitatum, quarum magnum numerum evocaverat, praesidio pabulationibus mittit qui subitas incursiones hostium * sustinerent.

* Les Bellovaques.

24. Suétone, *Caesar*, XXV.

Omnem Galliam ...praeter socias ac bene meritas civitates *, in provinciae formam redegit, eique quadringenties in singulos annos stipendii nomine imposuit.

* Dont les Lingons.

25. Hirtius, *B. G.*, VIII, 49, 1.

Caesar in Belgio cum hiemaret, unum illud propositum habebat, continere in amicitia civitates ... 3 Itaque honorifice civitates appellando, principes maximis praemiis adficiendo, nulla onera nova iniungendo, defessam tot adversis proeliis Galliam condicione parendi meliore facile in pace continuit.

49 av. J.-C.

26. Lucain, *Pharsalia*, I, 364.

(Caesar)... sparsas per Gallica rura cohortes
evocat...
Deseruere.....
castraque quae Vosegi curvam super ardua ripam
pugnaces pictis cohibebant Lingones armis.

48 av. J.-C.

27. César, *B. Civ.*, I, 39, 2.

Caesar ...auxilia peditum X milia, equitum III mil(ia) omnibus superioribus bellis habuerat, et parem ex Gallia numerum, quam ipse pacaverat, nominatim ex omnibus civitatibus nobilissimo et fortissimo quoque evocato.

27 *bis*. César, *B. Civ.*, I, 48, 4.

Neque maximei commeatus qui ex Italia Galliaque veniebant, in castra pervenire poterant.

27 *ter*. César, *B. Civ.*, I, 51, 1.

Venerant... equites ex Gallia cum multis carris magnisque impedimentis, ut fert Gallica consuetudo. 2 Erant praeterea cuiusque generis hominum milia circiter VI cum servis liberisque ; sed nullus ordo, nullum imperium certum, cum suo quisque consilio uteretur atque omnes sine timore iter facerent usei superiorum temporum atque itinerum licentia. 3 Erant complures honesti adulescentes, senatorum filii et ordinis equestris ; erant legationes civitatum ; erant legati Caesaris.

28. Dion Cassius, *Hist. Rom.*, XLI, 55, 3.

καὶ δυνάμεις Καῖσαρ μὲν τοῦ τε πολιτικοῦ τὸ πλεῖσ-

Iam copias Caesar habebat ex plurimis iisque opti-

τον καὶ καθαρώτατον καὶ ἐκ τῆς ...Γαλατίας πάσης... τοὺς μαχιμωτάτους εἶχε...

mis civibus constantes... omnique Gallia... bellicosissimum quemque.

44 av. J.-C.

29. Dion Cassius, *Hist. rom.*, XLIV, 42, 4.

(*Oraison funèbre de César, prononcée par Antoine*).

...καὶ νῦν δεδούλωται μὲν Γαλατία ...γεωργεῖται πᾶσα ὥσπερ αὐτὴ ἡ Ἰταλία, πλεῖται δὲ οὐ Ῥοδανὸς ἔτι μόνος οὐδ' Ἄραρις, ἀλλὰ καὶ Μόσας...

Et tunc omnis Gallia... agriculturam, sicut ipsa Italia exercet; navigatur non Rhodanus tantum Ararisque, sed et Mosa...

3. *L'époque d'Auguste.*

37 av. J.-C.

30. Strabon, *Geographica*, IV, 6, 11.

Τὸ δὲ Λούγδουνον ἐν μέσῳ τῆς χώρας ἐστὶν ὥσπερ ἀκρόπολις... διόπερ καὶ Ἀγρίππας ἐντεῦθεν τὰς ὁδοὺς ἔτεμε, τὴν..., καὶ τὴν ἐπὶ τὸν Ῥῆνον, καὶ τρίτην τὴν ἐπὶ τὸν ὠκεανόν, τὴν πρὸς Βελλοάκοις καὶ Ἀμβιανοῖς... ἔστι δὲ καὶ ἐν ἀριστερᾷ ἀφεῖσι τὸ Λούγδουνον καὶ τὴν ὑπερκειμένην χώραν ἐν αὐτῷ τῷ Ποινίνῳ πάλιν ἐκτροπὴ διαβάντι τὸν Ῥοδανὸν ἢ τὴν

Lugdunum quasi arx in media terra sita est... Quare illinc Agrippa vias munivit, unam... alteram ad Rhenum, tertiam ad oceanum in Bellovacis Ambianisque... Est etiam eis qui Lugdunum ulterioraque relinquunt ad laevum, Rhodanum lacumve Lemennam transgresso in ipso Poenino rursus deverticulum in campos Helvetiorum, indeque per montem Iuram

λίμνην τὴν Λημένναν εἰς τὰ Ἐλουητττίων πεδία, κἀντεῦθεν εἰς Σηκοανοὺς ὑπέρθεσις διὰ τοῦ τῶν ἐπ' ἄμφω καὶ ἐπὶ τὸν Ῥῆνον καὶ ἐπὶ τὸν ὠκεανὸν δίοδοι σχίζονται.

transcensus in Sequanos Lingonesque ; et per hos utroqueversus et ad Rhenum et ad oceanum itinera divisa sunt.

12 av. J.-C.

31. Strabon. *Geogr.*, IV, 3, 2.

Αὐτὸ μὲν δὴ τὸ Λούγδουνον ἐκτισμένον ὑπὸ λόφῳ κατὰ τὴν συμβολὴν τοῦ τε Ἄραρος τοῦ ποταμοῦ καὶ τοῦ Ῥοδανοῦ κατέχουσι Ῥωμαῖοι. εὐανδρεῖ δὲ μάλιστα τῶν ἄλλων πλὴν Νάρβωνος... τό τε ἱερὸν τὸ ἀναδειχθὲν ὑπὸ πάντων κοινῇ τῶν Γαλατῶν Καίσαρι τῷ Σεβαστῷ πρὸ ταύτης ἵδρυται τῆς πόλεως ἐπὶ τῇ συμβολῇ τῶν ποταμῶν · ἔστι δὲ βωμὸς ἀξιόλογος ἐπιγραφὴν ἔχων τῶν ἐθνῶν ἑξήκοντα τὸν ἀριθμὸν καὶ εἰκόνες τούτων ἑκάστου μία καὶ ἄλλος [ἀνδριὰς] μέγας.

Lugdunum ergo sub colle conditum ubi Arar in Rhodanum incidit, Romani obtinent. Post Narbonem haec urbs maxime omnium Gallicarum hominum frequentia pollet... Et templum ab omnibus communi sententia Gallis decretum Caesari Augusto, ante hanc urbem, ad concursum fluviorum, est positum : aram habet hoc memorabilem, cum inscriptione gentium, LX numero, et imagine singularum ; item aliam magnam.

9 av. J.-C.

32. Cassiodore. *Chronica*, ad ann. 745.

Drusus Nero et L. Quintius. His conss. apud Lingonum * gentem templum Caesari Drusus sacravit.

* Contrairement à l'opinion courante, C. Jullian (*Hist. de la Gaule*, IV, p. 89, note 6) corrigerait : *Lugdunum*, et rapporterait ainsi le texte à l'autel de Lyon : cf. n° 31.

4. *La dynastie julio-claudienne.*

14 ap. J.-C.

33. Tacite, *Ann.* I, 34, 1.

Germanicus quanto summae spei propior, tanto impensius pro Tiberio niti. Sequanos proximos et Belgarum * civitates in verba eius adigit.

* Pline (voir n° 90) place les Lingons parmi les Belges.

21 ap. J-C.

34. Tacite, *Ann.* III, 40, 1.

Eodem anno Galliarum civitates ob magnitudinem aeris alieni rebellionem coeptavere, cuius extimulator acerrimus inter Treviros Iulius Florus, apud Aeduos Iulius Sacrovir... 41, 1 Haud ferme ulla civitas intacta seminibus eius motus fuit.

35. Tacite, *Ann.* III, 43, 5.

Augebantur eae copiae vicinarum civitatum * ut nondum aperta consensione, ita viritim promptis studiis... 44, 1 At Romae non Treveros modo et Aeduos, sed quattuor et sexaginta civitates descivisse..... cuncta, ut mos famae, in maius credita.

* Cités voisines des Eduens.

48 ap. J.-C.

36. Tacite, *Ann.* XI, 23.

A. Vitellio L. Vipstano consulibus, cum de supplendo senatu agitaretur, primoresque Galliae quae Comata appellatur, foedera et civitatem Romanam pridem adsecuti, ius adipiscendorum in Urbe honorum expeterent, multus ea super re variusque rumor.

58 ap. J.-C.

37. Tacite, *Ann.* XIII, 53.

Vetus Mosellam atque Ararim, facta inter utrumque fossa conectere parabat, ut copiae per mare, dein Rhodano et Arare subvectae, per eam fossam, mox fluvio Mosella in Rhenum, exim Oceanum decurrerent, sublatisque itineris difficultatibus navigabilia inter se Occidentis Septentrionisque litora fierent. Invidit operi Aelius Gracilis Belgicae legatus, deterrendo Veterem, ne legiones alienae provinciae inferret studiaque Galliarum adfectaret, formidolosum id imperatori dictitans, quo plerumque prohibentur conatus honesti.

5. *La révolte de 70.*

69 ap. J.-C.

38. Suétone. *Galba*, XII.

Praecesserat de eo * fama... quod civitates Hispaniarum Galliarumque, quae cunctantius sibi accesserant, gravioribus tributis, quasdam etiam murorum destructione punisset...

* = Galba.

39. Tacite. *Hist.*, I, 8, 3.

Galliae super memoriam Vindicis obligatae recenti dono Romanae civitatis et in posterum tributi levamento. 4 Proximae tamen Germanicis exercitibus Galliarum civitates * non eodem honore habitae, quaedam etiam finibus ademptis pari dolore commoda aliena ac suas iniurias metiebantur.

* C'était le cas des Lingons qui n'avaient pas pris part à l'insurrection de Vindex ; cf. Plutarque, *Galba*, XVIII.

40. PLUTARQUE, *Galba*, XXII.

Καταλαμβάνει δ' αὐτὸν ἔτι μέλλοντα καὶ βουλευόμενον ἐκραγέντα τὰ Γερμανικά. κοινῇ γὰρ ἅπαντες οἱ στρατευόμενοι τὸν Γάλβαν ἐμίσουν οὐκ ἀποδιδόντα τὴν δωρεάν, ἰδίας δὲ ἐκεῖνοι προφάσεις ἐποιοῦντο Οὐεργινιόν τε Ῥοῦφον ἀπερριμμένον ἀτίμως καὶ Γαλατῶν τοὺς πολεμήσαντας αὐτοῖς δωρεῶν τυγχάνοντας, ὅσοι δὲ μὴ προσέθεντο Οὐίνδικι κολαζομένους...

Cunctantem adhuc et deliberantem Galbam Germanicorum militum defectio erumpens occupavit. Etenim cum universi milites ob non repraesentatum donarium Galbae essent infensi, Germanici peculiares afferebant causas, abiectum ignominiose Virginium Rufum, Gallos qui contra ipsos pugnassent, donis affectos, punitos qui non adiunxissent se Vindici.

41. TACITE. *Hist.*, I, 51, 6.

Nec deerat pars Galliarum, quae Rhenum accolit, easdem * partis secuta ac tum acerrima instigatrix adversum Galbianos : hoc enim nomen fastidito Vindice indiderant. 7. Igitur Sequanis Aeduisque ac deinde, prout opulentia civitatibus erat, infensi expugnationes urbium, populationes agrorum, raptus penatium hauserunt animo, super avaritiam et adrogantiam, praecipua validiorum vitia, contumacia Gallorum irritati, qui remissam sibi a Galba quartam tributorum partem et publice donatos in ignominiam exercitus iactabant.

* Les légions de Vitellius.

42. TACITE. *Hist.*, I, 53, 5.

Et Treviri ac Lingones, quasque alias civitates atrocibus edictis aut damno finium Galba perculerat, hibernis

legionibus propius miscentur ; unde seditiosa colloquia et inter paganos corruptior miles ; et in Verginium favor cuicumque alii profuturus.

43. Tacite. *Hist.*, I, 54, 1.

Miserat civitas Lingonum vetere instituto dona legionibus dextras, hospitii insigne. 2 Legati eorum in squalorem maestitiamque compositi per principia, per contubernia modo suas iniurias, modo vicinarum civitatum praemia, et ubi pronis militum auribus accipiebantur, ipsius exercitus pericula et contumelias conquerentes accendebant animos. 3 Nec procul seditione aberant cum Hordeonius Flaccus abire legatos, utque occultior digressus esset, nocte castris excedere iubet. 4 Inde atrox rumor, adfirmantibus plerisque interfectos, ac ni sibi ipsi consulerent, fore ut acerrimi militum et praesentia, conquesti per tenebras et inscitiam ceterorum occiderentur...

44. Tacite. *Hist.*, I, 57, 2.

(Fabius Valens) * ...coloniam Agrippinensem cum equitibus legionis auxiliariorumque ingressus imperatorem Vitellium consalutavit... 4 Ardorem exercituum Agrippinenses, Treviri, Lingones aequabant, auxilia, equos, arma, pecuniam offerentes, ut quisque corpore, opibus, ingenio validus. 5 Nec principes modo coloniarum aut castrorum quibus praesentia ex affluenti et parta victoria magnae spes, sed manipuli quoque et gregarius miles viatica sua et balteos phalerasque, insignia armorum argento decora, loco pecuniae tradebant, instinctu et impetu et avaritia.

* Légat de la première légion.

45. TACITE. *Hist.*, I, 59, 2.

Et erant in civitate Lingonum octo Batavorum cohortes, quartae decimae legionis auxilia *, tum discordia temporum a legione digressae, prout inclinassent, grande momentum sociae aut adversae.

* Voir les tuiles légionnaires de Mirebeau, plus loin, nos 162 sv.

45 bis. TACITE. *Hist.*, II, 27, 3.

Cohortes Batavorum quas bello Neronis a quarta decima legione digressas, cum Britanniam peterent, audito Vitellii motu in civitate Lingonum Fabio Valenti adiunctas rettulimus.

46. TACITE, *Hist.*, I, 64, 1.

Nuntium de caede Galbae... Fabius Valens in civitate Leucorum accepit... 4 Proxima Lingonum civitas erat, fida partibus. 5 Benigne excepti modestia certavere, sed brevis laetitia fuit cohortium intemperie, quas a legione quarta decima, ut supra memoravimus, digressas exercitui suo Fabius Valens adiunxerat. 6 Iurgia primum, mox rixa inter Batavos et legionarios, dum his aut illis studia militum adgregantur, prope in proelium exarsere, ni Valens animadversione paucorum oblitos iam Batavos imperii admonuisset. 7 Frustra adversus Aeduos quaesita belli causa ; iussi pecuniam atque arma deferre gratuitos insuper commeatus praebuere.

47. TACITE, *Hist.*, I, 78, 1.

(Otho)... Lingonibus * universis civitatem Romanam... dedit.

* Lipsius, s'appuyant sur le contexte, considère le texte comme corrompu et remplacerait *Lingonibus* par le nom d'une peuplade espagnole (*Lusonibus, Ilurconibus*). Cf. CIL. XIII,

p. 84. Si l'on conserve la leçon reçue, *Lingonibus* (voir nº 38), le droit de cité aurait sans doute été concédé aux Lingons à la suite des avances faites par Othon à Vitellius et aux légions de Germanie (voir nº 47 bis).

47 bis. Tacite, *Hist.*, I, 74, 1.

Crebrae interim, et muliebribus blandimentis infectae ab Othone ad Vitellium epistulae offerebant pecuniam et gratiam, et quemcumque quietis locum prodigae vitae legisset.

48. Tacite, *Hist.*, III, 44, 1.

Capto Valente cuncta ad victoris * opes conversa... 2 Nec Galliae cunctabantur.

* Vespasien.

70 ap. J.-C.

49. Tacite, *Hist.*, IV, 37, 1.

Ubi sedato impetu * metus rediit, centuriones cum epistulis ad civitates Galliarum misere auxilia ac stipendia oraturos... Vitellii tamen imagines in castris et per proximas Belgarum civitates repositae cum iam Vitellius occidisset.

* Après le meurtre d'Hordeonius.

50. Tacite, *Hist.*, IV, 54, 1.

Audita interim per Gallias Germaniasque mors Vitellii duplicaverat bellum... 5 Incesseratque fama primores * Galliarum, ab Othone adversus Vitellium missos, antequam digrederentur, pepigisse ne deessent libertati, si populum romanum continua bellorum civilium series et interna mala fregissent...

* Y avait-il des Lingons parmi ces *primores*, sénateurs romains (?) d'origine gauloise ?

51. Tacite, *Hist.*, IV, 55, 1.

Interfecto Hordeonio commeavere nuntiis inter Civilem Classicumque praefectum alae Trevirorum... 3 Miscuere sese Iulius Tutor et Iulius Sabinus, hic Trevir, hic Lingonus... Sabinum super insitam vanitatem falsae stirpis gloria incendebat : proaviam suam divo Iulio per Gallias bellanti corpore atque adulterio placuisse. 4 Hi secretis sermonibus animos ceterorum scrutari ubi quos idoneos rebantur conscientia obstrinxere, in colonia Agrippinensi in domum privatam conveniunt... 5 Sed plurima vis penes Treviros ac Lingonas nec tulere moras consultandi. 6 Certatim proclamant fuere discordiis populum Romanum, caesas legiones, vastatam Italiam, capi cum maxime urbem, omnis exercitus suis quemque bellis distineri ; si Alpes praesidiis firmentur, coalita libertate disceptaturas Gallias quem virium suarum terminum velint. 56, 1 Haec dicta pariter probataque ; de reliquiis Vitelliani exercitus dubitavere... 4 Ea primi concilii forma missique per Gallias concitores belli ; simulatum ipsi obsequium quo incautiorem Voculam opprimerent.

52. Tacite, *Hist.*, IV, 57, 1.

Vocula Gallorum fraude inlectus ad hostem contendit ; nec procul Veteribus aberat, cum Classicus et Tutor per speciem explorandi praegressi cum ducibus Germanorum pacta firmavere. 2 Tumque primum discreti a legionibus proprio vallo castra sua circumdant, obtestante Vocula non adeo turbatam civilis armis rem Romanam ut Treviris etiam Lingonibusque despectui sit. 3 Superesse fidas provincias, victores exercitus, fortunam imperii et ultores deos. 4 Sic olim Sacrovirum et Aeduos, nuper Vindicem Galliasque singulis proeliis concidisse. Eadem rursus numina, eadem fata ruptores foederum expectarent. 6 Melius divo Iulio divoque Augusto notos eorum animos ;

Galbam et infracta tributa hostilis spiritus induisse. 7 Nunc hostes, quia molle servitium ; cum spoliati exutique fuerint, amicos fore. 8 Haec ferociter locutus, postquam perstare in perfidia Classicum Tutoremque videt, verso itinere Novaesium concedit, Galli duum millium spatio distantibus campis consedere. 9 Illuc commeantium centurionum militumque emebantur animi, ut (flagitium incognitum) Romanus exercitus in externa verba iurarent pignusque tanti sceleris nece aut vinculis legatorum daretur.

53. Tacite, *Hist.*, IV, 67, 1.

Interea Iulius Sabinus proiectis foederis Romani monumentis Caesarem se salutari iubet magnamque et inconditam popularium turbam in Sequanos rapit, conterminam civitatem et nobis fidam ; nec Sequani detractavere certamen. 2 Fortuna melioribus adfuit ; fusi Lingones. 3 Sabinus festinatum temere proelium pari formidine deseruit ; utque famam exitii sui faceret, villam, in quam perfugerat, cremavit, illic voluntaria morte interisse creditus. 4 Sed quibus artibus latebrisque vitam per novem mox annos traduxerit, simul amicorum eius constantiam et insigne Epponinae uxoris exemplum suo loco reddemus.

70–79 ap. J.-C.

54. Dion Cassius (= Xiphilin, *Epitome*), LXVI, 3.

Ἰούλιος γάρ τις Σαβῖνος, ἀνὴρ πρῶτος τῶν Λιγγόνων, δύναμιν καὶ αὐτὸς ἰδίαν ἤθροισε καὶ Καῖσαρ ἐπωνομάσθη, λέγων ἔγγονος τοῦ Καίσαρος τοῦ Ἰουλίου εἶναι. ἡττηθεὶς δὲ μάχαις τισὶν

Iulius Sabinus vir inter Lingones primarius, exercitum peculiarem collegit fuitque Caesar cognominatus, quod se Iulio Caesare prognatum diceret. Deinde proeliis aliquot victus, rus

ἔφυγεν ἐς ἀγρόν τινα, κἀνταῦθα ἐς μνημεῖον ὑπόγειον, προκαταπρήσας αὐτό, κατέδυ· καὶ οἱ μὲν ᾤοντο κἀκεῖνον ἀπολωλέναι, ὁ δὲ ἐκρύφθη τε ἐν αὐτῷ ἐννέα ἔτη μετὰ τῆς γυναικός, καὶ παῖδας ἐξ αὐτῆς δύο ἄρρενας ἐκύησε.

16. Ὁ Σαβῖνος ἐκεῖνος ὁ Γαλάτης ὁ Καίσαρά ποτε ἑαυτὸν ὀνομάσας καὶ ἐς ὅπλα χωρήσας ἡττηθείς τε καὶ ἐς τὸ μνημεῖον κατακρυφθεὶς ἐφανερώθη * τε καὶ ἐς τὴν Ῥώμην ἀνήχθη . συναπέθανε δὲ αὐτῷ καὶ ἡ γυνὴ Πεπονίλλα, ἥπερ που καὶ διεσέσωστο αὐτόν, καίτοι καὶ τὰ παιδία τῷ Οὐεσπασιανῷ προβαλοῦσα καὶ ελεεινότατον ἐπ᾽ αὐτοῖς λόγον εἰπουσα, ὅτι ταῦτα, Καῖσαρ, καὶ ἐγέννησα ἐν τῷ μνημείῳ καὶ ἔθρεψα, ἵνα σε πλείονες ἱκετεύσωμεν. δακρῦσαι μὲν γὰρ αὐτὸν καὶ τοὺς ἄλλους ἐποίησεν, οὐ μέντοι καὶ ἠλεήθησαν.

abiit, ibique in sepulcrum subterraneum quod ipse prius incenderat, ingressus est : cumque constans esset opinio illum interiisse, in eo novem annos cum uxore delituit, ex eaque duos filios sustulit.

16. Sabinus ille Gallus, qui se Caesarem esse dixerat, atque cum ad arma venisset, victusque esset, in monumentum se abdiderat, agnitus et Romam adductus est. Cum eoque occisa est Peponilla uxor, quae eum incolumen servaverat, quamvis ea Vespasiano filios suos proposuerit, dixeritque ad captandam misericordiam : ego, Caesar, hos in monumento peperi aluique, ut plures tibi supplices essemus. Qua oratione etsi ei ceterisque qui aderant excivit lacrimas, tamen eis non pepercit.

* ou ἐφωράθη (éd. Boissevain).

55. PLUTARQUE, *Amatorius*, 25.

Κιουίλιος * γάρ, ὁ τὴν ἐν Γαλατίᾳ κινήσας ἀπόστα-

Civilis, qui defectionis in Gallia auctor fuit, cum alios

σιν, ἄλλους τε πολλοὺς ὡς εἰκὸς ἔσχε κοινωνοὺς καὶ Σαβῖνον ἄνδρα νέον οὐκ ἀγεννῆ, πλούτῳ δὲ καὶ δόξῃ ἀνθρώπων πάντων ἐπιφανέστατον. ἁψάμενοι δὲ πραγμάτων μεγάλων ἐσφάλησαν καὶ δίκην δώσειν προσδοκῶντες οἱ μὲν αὑτοὺς ἀνήρουν, οἱ δὲ φεύγοντες ἡλίσκοντο. τῷ δὲ Σαβίνῳ τὰ μὲν ἄλλα πράγματα ῥᾳδίως παρεῖχεν ἐκποδὼν γενέσθαι καὶ καταφυγεῖν εἰς τοὺς βαρβάρους· ἦν δὲ γυναῖκα πασῶν ἀρίστην ἠγμένος ἦν — ἐκεῖ μὲν Ἐμπονὴν ἐκάλουν, Ἑλληνιστὶ δ' ἄν τις Ἡρωΐδα προσαγορεύσειεν· — οὔτ' ἀπολιπεῖν δυνατὸς ἦν οὔτε μεθ' ἑαυτοῦ κομίζειν. ἔχων οὖν κατ' ἀγρὸν ἀποθήκας χρημάτων ὀρυκτὰς ὑπογείους, ἃς δύο μόνοι τῶν ἀπελευθέρων συνῄδεσαν, τοὺς μὲν ἄλλους ἀπήλλαξεν οἰκέτας, ὡς μέλλων φαρμάκοις ἀναιρεῖν ἑαυτόν, δύο δὲ πιστοὺς παραλαβὼν εἰς τὰ ὑπόγεια κατέβη· πρὸς δὲ τὴν γυναῖκα Μαρτιάλιον ἔπεμψεν ἀπελεύθερον ἀπαγγελοῦντα τεθνάναι μὲν ὑπὸ φαρμάκων, συμπεφλέχθαι δὲ μετὰ τοῦ σώματος τὴν ἔπαυ-

multos habuit, ut fieri solet, sui conatus socios, tum Sabinum quoque, hominem iuvenem non ignobilem et qui divitiis gloriaque omnes alios facile vinceret. Hi, rebus arduis tentatis, successu caruerunt : cumque supplicia se daturos praesentirent, partim se ipsos e vita eduxerunt, partim e fuga capti sunt. Sabinus autem ceteroqui facile licebat, fuga ad barbaros facta, saluti suae consulere; sed uxorem duxerat optimam, apud populares nomine Emponam — Graece Heroidem dicere; — hanc cum neque ducere secum, neque deserere posset, et ruri haberet sub terra effossas cameras, in quas reponi res utiles possent duobus tantum notas libertis, reliquos famulos omnes dimisit velut veneno sibi mortem consciturus, duos quos fideles norat, adsumpsit, et in specus istas subterraneas descendit; misso ad uxorem liberto Martiali, qui patronum veneno extinctum, et casam villae cum eo concrematam esse renuntiaret; vo-

λιν · ἐβούλετο γὰρ τῷ πένθει χρῆσθαι τῆς γυναικὸς ἄληθινῷ πρὸς πίστιν τῆς λεγομένης τελευτῆς . ὃ καὶ συνέβη · ῥίψασα γάρ, ὅπως ἔτυχε, τὸ σῶμα μετ' οἴκτων καὶ ὀλοφυρμῶν ἡμέρας τρεῖς καὶ νύκτας ἄσιτος διεκαρτέρησε . ταῦτα δ' ὁ Σαβῖνος πυνθανόμενος καὶ φοβηθείς, μὴ διαφθείρῃ παντάπασιν ἑαυτήν, ἐκέλευσε φράσαι κρύφα τὸν Μαρτιάλιον πρὸς αὐτήν, ὅτι ζῇ καὶ κρύπτεται, δεῖται δ' αὐτῆς ὀλίγον ἐμμεῖναι τῷ πένθει, καὶ μηδὲ πιθανὴν ἐν τῇ προσποιήσει γενέσθαι . τὰ μὲν οὖν ἄλλα παρὰ τῆς γυναικὸς ἐναγωνίως συνετραγῳδεῖτο τῇ δόξῃ τοῦ πάθους · ἐκεῖνον δ' ἰδεῖν ποθοῦσα νυκτὸς ᾤχετο, καὶ πάλιν επανῆλθεν, ἐκ δὲ τούτου λανθάνουσα τοὺς ἄλλους ὀλίγον ἀπέδει συζῆν ἐν Ἅιδου τἀνδρὶ πλέον ἑξῆς ἑπτὰ μηνῶν · ἐν οἷς κατασκευάσασα τὸν Σαβῖνον ἐσθῆτι καὶ κουρᾷ καὶ καταδέσει τῆς κεφαλῆς ἄγνωστον εἰς Ῥώμην ἐκόμισε μεθ' ἑαυτῆς τινῶν ἐλπίδων ἐνδεδομένων. πράξασα δ' οὐδὲν αὖθις ἐπανῆλθε, καὶ τὰ μὲν πολλὰ ἐκείνῳ συνῆν ὑπὸ γῆς, διὰ

lebat enim luctu uxoris fidem facere sui quem figebat interitus. Idque etiam evenit ; nam ea, ut erat, accepto nuntio, in terram proiecit sese, atque lamentans et eiulans tres dies ac totidem noctes sine cibo exegit. Quod ubi rescivit, Sabinus, metuens ne se prorsus vita exsolveret, occulte Martialem ei significare iussit vivere se etiamnum et occultari ; rogare autem ut adhuc aliquantulum in luctu perseveret, accurateque mariti interitum simulet. Tragoediam huius calamitatis uxor admodum artificiose egit ; tamen noctu desiderio visendi mariti ad eum ventitabat et redibat. Sic, nemine observante, tantum non apud inferos cum eo consuevit per septem amplius menses integros ; postea, facta spe impetrandae veniae, veste, tonsura et capitis redimiculo ignotum obviis redditum, secum Romam perduxit. Sed re infecta rediit, et cum eo maiorem temporis partem sub terra exigens, interdum Romam ibat, amicis et necessariis mulieribus se

χρόνου δ' εἰς πόλιν ἐφοίτα ταῖς φίλαις ὁρωμένη καὶ οἰκείαις γυναιξί . τὸ δὲ πάντων ἀπιστότατον, ἔλαθε κύουσα λουομένη μετὰ τῶν γυναικῶν · τὸ γὰρ φάρμακον, ᾧ τὴν κόμην αἱ γυναῖκες ἐναλειφόμεναι ποιοῦσι χρυσοειδῆ καὶ πυρράν, ἔχει λίπασμα σαρκοποιὸν ἢ χαυνωτικὸν σαρκός, ὥσθ' οἷον διάχυσίν τινα ἢ διόγκωσιν ἐμποιεῖν · ἀφθόνῳ δὴ χρωμένη τούτῳ πρὸς τὰ λοιπὰ μέρη τοῦ σώματος, αἰρόμενον καὶ ἀναπιμπλάμενον ἀπέκρυπτε τὸν τῆς γαστρὸς ὄγκον . τὰς δ' ὠδῖνας αὐτὴ καθ' ἑαυτὴν διήνεγκεν, ὥσπερ ἐν φωλεῷ λέαινα κατα-δῦσα πρὸς τὸν ἄνδρα, καὶ τοὺς γενομένους ὑπεθρέψατο σκύμνους ἄρρενας · δύο γὰρ ἔτεκε . τῶν δ' υἱῶν ὁ μὲν ἐν Αἰγύπτῳ πεσὼν ἐτελεύτησεν, ὁ δ' ἕτερος ἄρτι καὶ πρῴην γέγονεν ἐν Δελφοῖς παρ' ἡμῖν ὄνομα Σαβῖνος. ἀποκτείνει μὲν οὖν αὐτὴν ὁ Καῖσαρ · ἀποκτείνας δὲ δίδωσι δίκην, ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ τοῦ γένους παντὸς ἄρδην ἀναιρεθέντος . οὐδὲν γὰρ ἤνεγκεν ἡ τόθ' ἡγεμονία σκυθρωπότερον οὐδὲ μᾶλλον

videndam praebens. Et, quod creditu difficillimum est, cum iis lavans fefellit uterum gerens ; nam medicamentum, quo mulieres comam inungentes faciunt auri in morem rutilam et flavam, pinguedinem habet, qua caro sive fit grandior sive laxior, itaque diffunditur quasi et maior fit eius moles : hoc illa in ceteris membris usa affatim, attollens se et turgidum celavit ventris onus. Partus vero dolores sola ipsa pertulit, leaenae in morem ad maritum in foveam sese abdens, natosque mares velut catulos educavit; peperit enim duos filios. Quorum alter in Aegypto occubuit, alter nuper admodum Delphis nobiscum fuit, nomine Sabinus. Ipsam vero Caesar interfecit ; sed caedis poenas dedit, exiguo temporis spatio tota stirpe ipsius funditus interempta. Nullam enim rem hoc facto tristiorem istud tulit imperium, neque fuit cur ullius rei adspectum magis et dii et genii aversarentur ; miserationem quidem spectantibus ipsa exemit magnani-

ἑτέραν εἰκὸς ἦν καὶ θεοὺς καὶ δαίμονας ὅψιν ἀποστραφῆναι · καίτοι τὸν οἶκτον ἐξῆρει τῶν θεωμένων τὸ θάρραλέον αὐτῆς καὶ μεγαλήγορον, ᾧ καὶ μάλιστα παρώξυνε τὸν Οὐεσπασιανόν, ὡς ἀπέγνω τῆς σωτηρίας πρὸς αὐτὸν ἀλλαγὴν κελεύουσα · βεβιωκέναι γὰρ ὑπὸ σκότῳ καὶ κατὰ γῆς ἥδιον ἢ βασιλεύειν ἐκείνῳ'.

mitate sua et grandiloquentia, quibus etiam maxime irritavit Vespasianum; desperata enim salute, ei nunciari iussit : suavius sibi fuisse in tenebris et sub terra vivere quam ipsi imperio potiri.

* Le texte reçu porte Ἰούλιος = Iulius Civilis.

70 ap. J.-C.

56. Tacite, *Hist.*, IV, 67, 5.

Sequanorum prospera acie belli impetus stetit. 6 Resipiscere paulatim civitates fasque et foedera respicere, principibus Remis, qui per Gallias edixere ut missis legatis in commune consultarent, libertas an pax placeret.

57. Tacite, *Hist.*, IV, 68, 7.

Legiones victrices, octava, undecima, decima tertia Vitellianarum unaetvicensima, e recens conscriptis secunda Poeninis Cottianisque Alpibus, pars monte Graio traducuntur; quarta decima legio e Britannia, sexta ac prima ex Hispania accitae.

Voir, plus loin, les tuiles légionnaires de Mirebeau, nº 162 sv.

58. Tacite, *Hist.*, IV, 68, 8.

Igitur venientis exercitus fama et suopte ingenio ad mitiora inclinantes Galliarum civitates in Remos con-

venere... 69, 2 Constat obstitisse Treviris Lingonibusque apud Gallias, quod Vindicis motu cum Verginio steterant. ... 4 Nondum victoria, iam discordia erat, aliis foedera, quibusdam opes virisque aut vetustatem originis per iurgia iactantibus...

70, 1 Igitur non Treviri neque Lingones ceteraeve rebel lium civitates pro magnitudine suscepti discriminis agere; ne duces quidem in unum consulere.

59. Tacite, *Hist.*, IV, 73, 1.

Mox Treviros ac Lingonas ad contionem vocatos ita adloquitur * : 2 « Neque ego umquam facundiam exercui, et populi Romani virtutem armis adfirmavi ; sed quoniam apud vos verba plurimum valent bonaque ac mala non sua natura, sed vocibus seditiosorum aestimantur, statui pauca disserere quae profligato bello utilius sit vobis audisse quam nobis dixisse. 3 Terram vestram ceterorumque Gallorum ingressi sunt duces imperatoresque Romani nulla cupidine, sed maioribus vestris invocantibus, quos discordiae usque ad exitium fatigabant, et acciti auxilio Germani sociis pariter atque hostibus servitutem imposuerant... 5 Nec ideo Rhenum insedimus ut Italiam tueremur, sed ne quis alius Ariovistus regno Galliarum potiretur. 6 An vos cariores Civili Batavisque et transrhenanis gentibus creditis quam maioribus eorum patres avique vestri fuerunt ? 7 Eadem semper causa Germanis transcendendi in Gallias, libido atque avaritia et mutandae sedis amor, ut relictis paludibus et solitudinibus suis fecundissimum hoc solum vosque ipsos possiderent ;...

74, 1 Regna bellaque per Gallias semper fuere donec in nostrum ius concederetis. 2 Nos, quamquam totiens lacessiti, iure victoriae id solum vobis addidimus, quo pacem tueremur ; nam neque quies gentium sine armis neque

arma sine stipendiis neque stipendia sine tributis haberi queunt ; cetera in communi sita sunt. 3 Ipsi plerumque legionibus nostris praesidetis, ipsi has aliasque provincias regitis ; nihil separatum clausumve. 4 Et laudatorum principum usus ex aequo quamvis procul agentibus : saevi proximis ingruunt... 8 Octingentorum annorum fortuna disciplinaque compages haec coaluit, quae convelli sine exitio convellentium non potest ; sed vobis maximum discrimen penes quos aurum et opes, praecipuae bellorum causae ? Proinde pacem et urbem, quam victi victoresque eodem iure obtinemus, amate, colite ; moneant vos utriusque fortunae documenta ne contumaciam cum pernicie quam obsequium cum securitate malitis. »

10 Tali oratione graviora metuentis composuit erexitque.

* Cerialis.

60. Frontin, *Stratagemata*, IV, 3, 14.

Auspiciis Imperatoris Caesaris Domitiani Augusti Germanici eo bello, quod Iulius Civilis in Gallia moverat, Lingonum opulentissima civitas, quae ad Civilem desciverat, cum adveniente exercitu Caesaris populationem timeret, quod contra exspectationem inviolata nihil ex rebus suis amiserat, ad obsequium redacta septuaginta milia armatorum tradidit mihi.

61. Tacite, *Hist.*, IV, 76, 1.

Apud Germanos diversis sententiis certabatur... 7 (Tutor... adfirmabat) Neque Treviros aut Lingonas benevolentia contineri : resumpturos arma, ubi metus abscesserit.

62. Tacite, *Hist.*, IV, 77, 1.

Media acies * Ubiis Lingonibusque data ... 78, 3 Tutor et Classicus et Civilis suis quisque locis pugnam ciebant, Gallos pro libertate... instigantes... 7 Sed obstitit vincentibus pravum inter ipsos certamen omisso hoste spolia consectandi.

* L'armée de Tutor et de Classicus ; il n'y avait là sans doute que quelques Lingons, puisque la masse s'était rendue aux arguments de Cerialis ; cf. Jullian, *H. G.*, IV, p. 215.

6. La lutte contre les barbares (270-300).

vers 273 ap. J.-C.

63. Grégoire de Tours, *Hist. Fr.*, III, 19.

Est * autem castrum firmissimis muris in media planitiae et satis iocunda conpositum, terras valde fertiles atque fecundas, ita ut, arvis semel scissis vomere, semina iaceantur et magna fructuum opolentia subsequatur. A meridie habet Oscara fluvium piscibus valde praedivitem. ab aquilone vero alius fluviolus venit, qui per portam ingrediens ac sub pontem decurrens, per aliam rursum portam egreditur, totum monitionis locum placida unda circumfluens, ante portam autem molinas mira velocitate divertit. Quattuor portae a quattuor plagis mundi sunt positae, totumque aedificium XXXIII turres exornant, murus vero illius de quadris lapidibus usque in viginti pedes desuper a minuto lapide aedificatum habetur, habens in altum pedes XXX, in latum pedes XV. Qui cur civitas dicta non sit, ignoro. Habet enim in circuitu praetiosos fontes ; a parte autem occidente montes sunt uberrimi vineisque repleti, qui tam nobile incolis falernum porri-

gunt, ut respuant Cabillonum. Nam veteres ferunt ab Aureliano hoc imperatore fuisse aedificatum.

* Locus Divionensis.

276-277 ap. J.-C.

64. Flavius Vopiscus, *Probus*, 13.

... cum ingenti exercitu Gallias petit *, quae omnes, occiso Postumo turbatae fuerant, interfecto Aureliano a Germanis possessae. Tanta autem illic proelia et tam feliciter gessit, ut a barbaris sexaginta per Gallias nobilissimas reciperet civitates, praedam deinde omnem, qua illi praeter divitias etiam efferebantur ad gloriam. Et cum iam in nostra ripa, immo per omnes Gallias securi vagarentur, caesis prope quadragentis millibus, qui Romanum occupaverant solum, reliquias ultra Nigrum fluvium et Albam removit...

* Probus.

65. Flavius Vopiscus, *Probus*, 15.

(*Lettre de Probus au Sénat*) Coronas, quas mihi obtulerunt omnes Galliae civitates aureas, vestrae, p. c., clementiae dedicavi. Has Iovi optimo maximo ceterisque diis deabusque immortalibus vestris manibus consecrate.

297 ap. J.-C.

66. *Panegyricus Constantio Caesari* = V (Baehrens, p. 147), 21.

... nunc per victorias tuas, Constanti Caesar invicte, quicquid infrequens Ambiano et Bellovaco et Tricassino solo Lingonicoque restabat, barbaro cultore revirescit.

298 ? ap. J.-C. [1].

67. Eutrope, *Breviarum*, IX, 23.

Per idem tempus a Constantio Caesare in Gallia bene pugnatum est circa Lingonas. Die una adversam et secundam fortunam expertus est. Nam cum repente barbaris ingruentibus intra civitatem esset coactus tam praecipiti necessitate, ut clausis portis in murum funibus tolleretur vix quinque horis mediis adventante exercitu sexaginta fere milia Alamannorum cecidit.

68. *Panegyricus Maximiano et Constantino* = VI (Baehrens, p. 151), 4 (prononcé en 305).

Multa ille * Francorum milia, qui Bataviam aliasque cis Rhenum terras invaserant, interfecit, depulit, cepit, abduxit.

* Constance.

69. *Panegyricus Constantino Augusto* = VII (Baehrens, p. 164), 6 (prononcé en 310).

Quid commemorem Lingonicam victoriam etiam imperatoris ipsius vulnere gloriosam ?

70. Saint Jérome, *Chronicon*, ad ann. Abr. 2317.

Iuxta Lingonas a Constantio Caesare LX milia Alamannorum caesa.

---

1. Les diverses sources — que j'ai rangées ici suivant l'ordre chronologique des auteurs — ne s'accordent point sur la date de l'événement ; j'ai adopté celle que propose Jullian, *H. G.*, VII, p. 87.

Cassiodore [1], *Chronic.*, ad ann. 302.

Constantius IIII et Maximus IIII. His conss. LX milia Alamannorum caesa sunt.

Jornandès, *Romana*, ad ann. 300.

Constantius iuxta Lingonas una die LX milia Alamannorum cecidit.

71. Paul Orose, *Adv. Paganos*, VII, 25.

Constantius vero Caesar in Gallia primo proelio ab Alamannis profligato exercitu suo, vix ipse subreptus est ; secundo autem secuta est satis secunda victoria : nam paucis horis sexaginta milia Alamannorum caesa referuntur.

72. Théophane, *Chronographia* (éd. de Boor, I, p. 8), ad ann. 288.

ἐν δὲ ταῖς Γαλλίαις ἀγχίστροφος ἐκ παραδόξου γέγονε Κωνσταντίῳ τῷ καίσαρι τύχη · ἐν ὥραις γὰρ ἓξ τῆς αὐτῆς ἡμέρας καὶ ἡττώμενος ὤφθη καὶ νικῶν ἀπεδείχθη. ἄρτι μὲν γὰρ ἐπικλύσαντες οἱ Ἀλαμάνοι τῷ Κωνσταντίου στρατῷ ἄχρι καὶ εἰς τὰ τείχη κατεδίωξαν, αὐτὸς δὲ ἠκολούθει τελευταῖος φεύγοντι τῷ στρατῳ.

.. in Galliis autem anceps omnino dubiaque belli fortuna Constantio Caesari ex inopinato contigit. Eiusdem quippe diei sex horarum intervallo victus et vicisse visus est. Nam effusi in Constantii exercitum Alamanni ad castrorum usque muros cum sunt insecuti : ipse vero dux extremus fugientis exercitus premens

1. J'ai rattaché à saint Jérôme, Cassiodore et Jornandès qui en dépendent.

ἐπειδὴ δὲ κεκλεισμένων τῶν πυλῶν οὐδὲ ἔσω τοῦ τείχους ἠδυνήθη εἰσελθεῖν, χεῖρας ἐξέτεινον οἱ πολέμιοι πρὸς τὸ συλλαβεῖν αὐτόν· σχοίνους δὲ καθέντες ἀπὸ τοῦ τείχους ἀνείλκυσαν αὐτόν. ἔσω δὲ γενόμενος καὶ τὸν στρατὸν παραθαρσύνας, ἐπεξελθὼν τοῖς Ἀλαμάνοις νίκην ἔσχε λαμπράν, ὥστε ἑξακισχιλίους πεσεῖν.

vestigia se recipiebat. Obseratis vero portis, cum intro non potuisset admitti, extensas ad eum comprehendendum hostium manus nusquam evasisset, nisi demissis per murum funibus ad castra fuisset subvectus. Intro receptus, verbis exercitum animat et corroborat et impetu in Alamannos facto, caesis eorum sex millibus praeclaram assequitur victoriam.

73. Zonaras, *Epitome historiae*, XII, 31.

Ὁ δέ γε Καῖσαρ Κώνστας ἐν ταῖς Γαλλίαις πρὸς Ἀλαμαννοὺς μαχόμενος τῆς αὐτῆς ἡμέρας ἥττητο καὶ νενίκηκε. πρότερον μὲν γὰρ τῶν Ἀλαμαννῶν τῇ αὐτοῦ στρατιᾷ μετὰ ῥύμης ἐφορμησάντων σφοδρᾶς, εἰς φυγὴν ἐτράπησαν ἅπαντες. οἷς καὶ αὐτὸς ὁ Κώνστας συναποδιδράσκων ἑαλω ἂν παρὰ βραχύ· ὀπίσω γὰρ ἐρχόμενος κεκλεισμένας εὗρε τὰς πύλας τῆς πόλεως· οἱ δὲ διώκοντες ἐγγίζοντες ἤδη ἕτοιμοι ἦσαν ἐκεῖνον συλλήψεσθαι, καὶ κἂν ἀπήχθη δέσμιος, εἰ μὴ σχοίνους ἐκ

Constantius Caesar in Galliis adversus Alamannos bellum gerens, eodem die et victus est, et vicit. Nam primum cum Alamanni magno impetu in eius exercitum irruerent, terga omnes dederunt, quos dum Constantius fuga postremus consequitur, parum abfuit quin portis iam clausis caperetur : ac plane ab hostibus comprehensus esset, in eum capiendum intentis, nisi funibus ex muro demissis attractus esset. Ita conservatus, atque in urbem receptus, convocato statim exer-

τοῦ τείχους ἄνωθεν καθιμήσαντες ταύταις αὐτὸν ἀνιμήσαντο. οὕτω δὲ περισωθεὶς καὶ τῆς πόλεως ἐντὸς γεγονώς, καὶ τὴν στρατιὰν ἀθροίσας αὐτίκα καὶ λόγοις αὐτὴν παρακλητικοῖς εἰς ἀλκὴν διεγείρας καὶ θάρσος οἷον ἐμπνεύσας αὐτῇ, ἔξεισιν εὐθὺς καὶ συμμίξας τοῖς πολεμίοις νικᾷ νίκην περιφανῆ, ὥστε περὶ ἑξήκοντα χιλιάδας ἐκείνων πεσεῖν.

citu, oratione habita, qua militum animis alacritatem ad rem strenue gerendam attulit, ac fiduciam quamdam quasi inspiravit, statim duxit contra hostem atque illustri victoria potitus est, circiter LX millibus Alamannorum caesis.

7. *Constantin, Julien et les grandes invasions.*

308 ap. J.-C.

74. *Panegyricus Constantino Aug.* = VII (Baehrens, p. 174), 18.

(milites) ... iter a Rheno usque ad Ararim sine ulla requie peregerunt indefessis corporibus *...

* Au cours de la lutte de Constantin contre Maxence.

309 ap. J.-C.

75. *Panegyr. Constantino Aug.* = VII (Baehrens, p. 177), 21.

... Ubi deflexisses * ad templum toto orbe pulcherrimum, immo ad praesentem, ut vidisti, deum, vidisti enim, credo, Constantine, Apollinem tuum comitante victoria coronas

tibi laureas offerentem, quae tricenum singulae ferunt omen annorum.

* En revenant de Marseille, sur la route de Langres à Trêves ; peut-être s'agit-il de Grand : Jullian, *H. G.*, VII, p. 107, note 2 ; cf. *ibid.*, note 5.

343-344 ap. J.-C.

76. S[t] Athanase, *Apolog. Contra Arianos*, 37.

Ἡ ἁγία σύνοδος ἡ κατὰ Θεοῦ χάριν εν Σαρδικῃ συναχθεῖσα ἀπὸ Ῥώμης καὶ Σπανιῶν, Γαλλιῶν...

Sanctum concilium Dei gratia Sardicae congregatum ex Roma, Hispaniis, Galliis...

50. Γαλλίας : ... Δισιδέριος...

Ex Gallia : ... Desiderius.

346 ap. J.-C.

77. *Conc. Agrippinense* (Labbé, I, p. 615 ; Mansi, II, p. 1371).

Post consulatum Amantii et Albini, IV Idus Maias, cum consedissent episcopi in Agrippinensium civitate, id est... ; consentientibus et mandantibus ...Desiderio Lingonicae...

* Sur la question du synode de Cologne, bibliographie dans Jullian, *H. G.*, VII, p. 149, note 6.

357 ap. J.-C.

78. Ammien Marcellin, *Res gestae*, XVI, 11, 4.

Laeti barbari ad tempestiva furta sollertes inter utriusque * exercitus castra occulte transgressi invasere ** Lugdunum incautam ... 5 ... agili studio Caesar missis cuneis tribus equitum expeditorum et fortium, tria *** obser-

vavit itinera, sciens per ea erupturos procul dubio grassatores nec conatus irritus fuit.

* Armées de Julien et de Barbation, sur le Rhin.

** Sans doute, par le pays de Langres, où des Lètes avaient été installés ; voir, plus haut, n° 66, et plus bas, n° 82.

*** Parmi lesquels, sans doute, la route de Langres au Rhin par Port-Abucin; cf. Jullian, *H. G.*, VII, p. 192.

367 ap. J.-C.

79. Ammien Marcellin, *Res gestae*, XXVII, 1, 1.

Alamanni..... Gallicanos limites formidati iam persultabant, statimque post kalendas Ianuarias, cum per glaciales tractus hiemis rigidum inhorresceret sidus, cuneatim egressa multitudo licentius vagabatur. 2 Horum portioni primae Charietto, tunc per utramque Germaniam comes occursurus cum milite egreditur ad bella ineunda promptissimo, adscito in societatem laboris Severiano itidem comite invalido et longaevo, qui apud Cabillona Divitensibus praesidebat et Tungricanis... 2, 1 ... Iovinus... cautissime observans utrumque sui agminis latus, venit prope locum Scarponna, ubi inopinus maiorem barbarorum plebem... ad internecionem extinxit... 4 ... Iovinus... in tertium cuneum qui restabat, propere castra commovit, et maturato itinere prope Catalaunos invenit.

1. Une bande a pu pénétrer vers Châlons par la voie de Langres au Rhin; une autre sur Scarponne par Langres, la Meuse et la Moselle : Jullian, *H. G.*, VII, p. 236, note 6.

395 ap. J.-C.

80. Claudien, *In Rufinum*, II, vers 104.

Utraque castra movens (Stilicho), Phoebi properabat ad ortus,
Gallica discretis Eoaque robora turmis

Complexus...
Inde truces flavo comitantur vertice Galli
Quos Rhodanus velox, Araris quos tardior ambit,
....

398 ap. J.-C.

81. Claudien, *De consul. Stilichonis*, III, 94.

Aut quibus exemplis fecunda Tibris ab Arcto
Vexit Lingonico sudatas vomere messes.

vers 400 ap. J.-C.

82. *Notitia dignitatum*, *Occ.*, XL, 32.

Item per lineam valli *.
33. Tribunus cohortis quartae Lingonum, Segeduno.
.....
48. Tribunus cohortis secundae Lingonum, Congavata.
XLII, 37. Praefectus laetorum Lingonensium per diversa dispersorum Belgicae primae.
.....
69. Praefectus Sarmatarum gentilium, Lingonas.

* Valli Hadriani.

406 ap. J.-C.

83. S. Jérome. *Epist. CXXIII, ad Geruchiam*, 15.

Innumerabiles et ferocissimae nationes universas Gallias occuparunt. Quicquid inter Alpes et Pyrenæum est, quod Oceano Rhenoque concluditur, Quadus, Vandalus, Sarmata, Halani, Gypedes, Heruli, Saxones, Burgundiones, Alamanni et... hostes Pannonii vastaverunt ... Lugdunensis ... provinciæ, præter paucas urbes cuncta populata sunt. Quas et ipsas foris gladius, intus vastat fames.

84. Salvien, *De gubern. Dei*, VII, 12.

... excitata est in perniciem ac dedecus nostrum gens ignavissima, quae de loco ad locum pergens de urbe in urbem transiens universa vastaret. Ac primum a solo patrio effusa est in Germaniam... post cuius primum exitium arsit regio Belgarum deinde opes Aquitanorum... et post haec corpus omnium Galliarum, sed paulatim id ipsum tamen, ut, dum pars clade caeditur, pars exemplo emendaretur.

406 ? ap. J.-C.

85. *Acta S. Desiderii* (AASS, Mai. V, p. 247).

Tempore illo cum Wandalorum barbara et gentilis ferocitas ad Galliarum venisset debellandas provincias ; et devictis ac superatis Gallis, Galliarum etiam urbes infestatione bellica plurimum devastaret, et in rapina praedae crudelissime cuncta depopularetur cupiditatis instinctu ; nutus Dei, eventus etiam rei atque itineris, gentem ipsam nefandam cum rege eorum Crosco ad civitatem Lingonas usque perduxit.

Je rapporte le texte à l'invasion de 406, parce que c'en est là l'interprétation courante, bien qu'il convienne de rattacher le martyre de l'évêque Didier à la période troublée de 351-357 ; voir les nos 76 et 77. Je suis complètement, sur ce point, de l'avis de Chaume, *Origines du duché de Bourgogne*, II, p. 967 : l'argument tiré de l'époque de la destruction des *villae* lingones est, en particulier, très fort.

451 ap. J. C.

86. *Vita Lupi, episc. Trecensis* (AASS, Jul. VII, p. 81).

Inter haec non longa post tempora imminentibus Hunis, quorum per Gallias ubique diffusus premebat exercitus ;... ille feralis Attila et immitis fidem eius altiore sensu susci-

piens, pro incolumitatis suae statu, exercitusque sui salute, secum indicit iterum. Rheni etiam fluenta visurum : ibique eum demittendum pariter pollicetur... Regressus (Lupus) namque ut vidit servorum dispersionem, et turbatum ad montis perfugium Latisconi * expertus...

* Le Mont-Lassois, commune de Vix-Saint-Marcel (C.-O.), au diocèse de Langres.

II. GÉOGRAPHIE

1. *La cité : limites et bourgades.*

87. César, *B. G.*, I, 1, 2.

... Gallos... a Belgis Matrona et Sequana dividit...

88. Strabon, *Géogr.*, IV, 3, 4.

...ὑπὲρ οὖν τῶν Ἑλουηττίων καὶ τῶν Σηκοανῶν Αἴδουοι καὶ Λίγγονες οἰκουσι πρὸς δύσιν, ὑπὲρ δὲ τῶν Μεδιοματρικῶν Λεῦκοι καὶ τῶν Λιγγόνων τι μέρος.

...trans Helvetios et Sequanos ad occidentem Aedui et Lingones habitant, super Mediomatricos Leuci et pars Lingonum.

88 *bis*. Strabon, *Géogr.*, IV, 1, 11.

ῥεῖ δὲ καὶ ὁ Ἄραρ ἐκ τῶν Ἄλπεων ὁρίζων Σηκοανούς τε καὶ Αἰδούους καὶ Λιγκασίους...

Fluit Arar ex Alpibus, terminus Sequanorum, Aeduorum et Lincasiorum.

89. Pomponius Mela, *Chorographia*, III, 2.

... ab eo [Pyrenaeo] ad Sequanam Celtae, inde ad Rhenum pertinent Belgae.

90. Pline, *Hist. natur.*, IV, 31.

Gallia omnis Comata uno nomine appellata in tria populorum genera dividitur, amnibus maxime distincta. A Scalde ad Sequanam Belgica... A Scaldi incolunt.., Introrsus... Leuci liberi, Treveri liberi antea et Lingones foederati, Remi foederati, Mediomatrici, Sequani.

91. Ptolémée, *Géographia*, II, 8, 3.

Ἡ δ' ἀνατολικὴ τῶν πλευρῶν συνῆπται μὲν τῇ Βελγικῇ κατὰ τὸν Σηκοάναν ποταμὸν, οὗ τὸ μεταξὺ ἐπέχει μοίρας

κδ′ μζ′ γ″

καὶ ἔτι τῇ ἐπ' εὐθείας αὐτῷ γραμμῇ μέχρι πέρατος, οὗ ἡ θέσις

κέ μέ λ″.

Orientale autem latus * confine est cum Belgica ad Sequanae fluvii tractum, cuius pars media ** sita est

24° 47° 20′

et ad lineam quae eodem tractu recta porrigitur usque ad huncce terminum

25° 45° 30′.

* De la Gaule Lugdunaise.

** Il s'agit en réalité de la source. La Seine était censée prendre sa source dans les Alpes ; voir plus bas, n° 109.

92. Ptolémée, *Géogr.*, II, 9, 9.

Ὑπὸ δὲ τούτους καὶ τοὺς Λευκοὺς παρήκουσι Λόγγονες, ὧν πόλις Ἀνδομάτουνον κϛ′ δ″ μϛ′ γ″.

Infra hos * et Leucos porrecti habitant Longones, quorum est oppidum Andomatunnum 26° 15′ 46° 20′.

10. Καὶ μετὰ τὸ ὑποκείμενον αὐτοῖς ὄρος, ὃ καλεῖται Ἰουρασσὸς.....

10. Et post montem, qui infra eos situs est quique appellatur Iurassus...

* Triboques, Rauraques...

93. Ausone, *Mosella*, v. 461.

Non tibi se Liger anteferet, non Axona praeceps,
Matrona non, Gallis Belgisque intersita finis.

94. Ammien Marcellin, *Res gest.*, XV, 11, 3.

... a Belgis vero eandem gentem (Gallos) Matrona discindit et Sequana, amnes magnitudinis geminae : qui fluentes per Lugdunensem...

95. Marcien d'Héraclée, *Periplus*, II, 24 (= Müller, I, p. 553).

Ἡ Λουγδουνησία Γαλλία περιορίζεται... ἀπὸ δὲ ἀνατολῶν τῇ Βελγικῇ ἐπαρχίᾳ κατὰ τὸν Σηκοάναν ποταμὸν...

Gallia Lugdunensis terminatur... ab oriente vero Belgica provincia ad Sequanam fluvium...

25. Τὸ δὲ τῆς Λουγδουνησίας μῆκός ...καταλῆγον κατὰ τὴν ἀνατολικὴν πλευρὰν, καθ' ἣν συνῆπται τῇ Βελγικῇ κατὰ τὸν Σηκοάναν ποταμὸν...

25. Longitudo Lugdunensis ...desinit ad orientale latus ubi coniuncta est Belgicae ad Sequanam fluvium...

27. Ἡ Βελγικὴ ...περιορίζεται... ἀπὸ δε δύσεως τῇ Λουγδουνησίᾳ ἐπαρχίᾳ καὶ τῷ προειρημένῳ Σηκοάνᾳ ποταμῷ...

27. Belgica ... terminatur ... ab occidente Lugdunensi provincia et praedicto Sequana fluvio.

96. *Notitia Galliarum*, I, 2.

In provincia Lugdunensi prima... 5 Civitas Lingonum. IX, 1 In provincia Maxima Sequanorum... 10 Portus Abucini *.

* Port-sur-Saône.

97. Julius Honorius, *Cosmographia*, 16 (Recens. B = Riese, *Géogr. lat. min.*, p. 33).

Oceani occidentalis insulae... Orcades. Illyricum | Noricum | Lingonici | Histrici | Matrona | ... * 19 Quae oppida in provinciis suis habet oceanus occidentalis... Petavione : Bona Mansio, Argentaria, Sauromatae, Nemauso, Lingones, Durocortorum. Samarobriva, Santones. Lingones iterum.

* Riese se demande comment ces noms ont pu être insérés ici : au lieu de *Lingones*, il propose *Inguaeones*.

98. *Anonymi Cosmographia*, 19 (= Riese, p. 79 sv.).

Oceanus occidentalis habet famosa oppida : ... Santones, Lingonis ...

99. Notes tironiennes (= Zangemeister, dans *Neue Heidelberger Jahrbücher*, II, 1892, p. 7 sv.).

3 Lingonis,
4 Andematurnum,
. . . . . .
43 Tenoderum.

100. Grég. de Tours, *In gloria confessorum*, 11.

Infra terminum autem Ternodorensis castri, qui adiungitur Lingonicae civitati...

87. Fuit in Tornodorensi pago in parochia Lingonicensi vir...

101. Sidoine Apollinaire, *Epist.*, VIII, 12, 3.

...portum Alingonis...

C'est ainsi que Sidoine désigne Langon (Gironde), port et lieu de passage sur la Garonne. Ce nom de lieu serait-il à rapprocher d'un *ad Lingones* primitif et garderait-il le souvenir d'une migration des Lingons dans cette région ? Cf. Jullian, *H. G.*, I, p. 309, note 5.

2. *Voies romaines.*

102. *Itinéraire d'Antonin*, 385, 6.

Item ab Andemantunno Tullo Leucorum

7	usque.....	mpm. XLIII, sic :
8	Mosa.....	mpm. XII
9	Solimariaca.....	mpm. XVI
10	Tullum	mpm. XV

102 *bis*. *Table de Peutinger.*

Andemantunno. XI. Mose. VIIII. Noviomagus. VII *. XV. Tullo.

* Manque sans doute ici le nom de *Solimariaca*. — De la station de *Noviomagus* part, à gauche, une voie qui aboutit à une station thermale : au-dessus du bâtiment : *indesina . XVI.* (à gauche de la voie de *Durocortoro à Agripina*). Sur la reproduction héliotypique de la *Rev. ét. anc.*, 1912, pl. IV, on distingue devant *indesina*, une autre lettre effacée par le pli : F ? on a identifié la localité avec Grand ? Bourbonne ?

102 *ter*. *Milliaire d'Autun* * = CIL. XIII, 2681.

[Andemantunnum Li]ngonum m. [p... c... Tullum Leuco]rum... [? Solimaria]ca.

* Fragment d'itinéraire.

103. *Itinéraire d'Ant.*, 386, 1.

Item ab Andemantunno.

	Cambatem.....	mpm. CII, sic :
2	Varcia.....	mpm. XVI.
3	Vesontione.....	mpm. XXIIII.
4	Epamanduoduro.....	mpm. XXXI.
5	Cambate.....	mpm. XXXI.

103 *bis*. *Table de Peutinger*.

Andemantunno. X. Varcia. VI. Segobodium. XVIII. Vesontine.

104. *Table de Peutinger*.

Andemantunno. XXVIII. Filena *. XIX. Vidubia. XX. Cabillione.

* = *Tilena*, Til-Châtel.

105. *Table de Peutinger*.

Andemantunno. XXI. Segessera. XXI. Corobilium ... Durocortoro.

3. *Cours d'eau.*

106. César, *B. G.*, I, 12, 1,

Flumen est Arar... incredibili lenitate, ita ut oculis in utram partem fluat iudicari non possit.

107. César. *B. G.*, IV, 10, 1.

Mosa profluit ex monte Vosego, qui est in finibus Lingonum...

108. Strabon, *Géogr.*, IV, 1, 14.

Ὁ δ' Ἄραρ ἐκδέχεται καὶ ὁ Δοῦβις ὁ εἰς τοῦτον ἐμβάλλων, εἶτα πεζεύεται μέχρι τοῦ Σηκουάνα ποταμοῦ, κἀντεῦθεν ἤδη καταφέρεται εἰς τὸν ὠκεανὸν...

Excipit enim ea * Arar, et in hunc influens Dubis : exinde usque ad Sequanam fluvium, terra merces transportantur : hinc secundo amne deferuntur ad oceanum...

* Denrées, marchandises, etc.

109. Strabon, *Géogr.*, IV, 3, 2.

Τὰ δ' ἑξῆς ἔθνη τὰ συντείνοντα πρὸς τὸν Ῥηνον, τὰ μὲν ὑπὸ τοῦ Δούβιος ὁριζεται τὰ δ' ὑπὸ τοῦ Ἄραρος. οὗτοι μὲν οὖν, ὡς εἴρηται πρότερον, ἀπὸ τῶν Ἄλπεων καὶ αὐτοὶ κατενεχθέντες ἔπειτ' εἰς ἓν ῥεῖθρον συμπεσόντες εἰς τὸν Ῥοδανὸν καταφέρονται. ἄλλος δ' ἐστὶν ὁμοίως ἐν ταῖς Ἄλπεσι τὰς πηγὰς ἔχων, Σηκοάνας ὄνομα. ῥεῖ δ' εἰς τὸν ὠκεανὸν παραλληλος τῷ Ῥήνῳ δια ἐθνους ομωνύμου, συνάπτοντος τῷ Ῥήνῳ τα πρὸς ἕω, τὰ δ' εἰς τἀναντία τῷ Ἄραρι...

Reliquae, ad Rhenum tendentes, partim a Dubi terminantur, partim ab Arare. Atque hi quidem, ut ante diximus, ab Alpibus ipsi quoque delapsi, coniunctis alveis in Rhodanum exeunt. Est et alius fluvius, fontes in iisdem habens Alpibus, Sequana nomine : is Rheno parallelus per Sequanos sibi cognomines fluit in oceanum. Sequani versus orientem Rheno, diversa parte Arari, sunt affines...

3. Ἐγκυκλοῦνται μὲν δή

3. Flexibus quidem suis

τινα χώραν ταῖς σκολιότησι καὶ οὗτος καὶ ὁ Σηκοάνας, οὐ τοσαύτην [δέ]. ἀμφότεροι δὲ ῥέουσιν ἐπὶ τὰς ἄρκτους ἀπὸ τῶν νοτίων μερῶν... τοῦ δὲ Σηκοάνα το πλεόμενον ὑπὸ τῶν ἐκ τοῦ Ἄραρος δεχομένων τὰ φορτία μικρῷ πλέον ἐστὶν ἢ τὸ τοῦ Λίγηρος καὶ τὸ τοῦ Γαρούνα...

aliquid regionis Rhenus includit, ut et Sequana, sed non tantundem. Uterque a meridie versus septentrionem fluit... Sequana ab iis qui ex Arare merces acceperunt navigatur aliquanto longius quam Ligeris et Garumna.

110. Pline, *Hist. nat.*, III, 4.

... Rhodanus amnis ... segnemque deferens Ararim.

111. Pline, *Hist. nat.*, IV, 28.

... amnes clari in oceanum defluunt ... Mosa.

112. Silius Italicus, *Punic.*, III, v. 451.

..... stanti similis tacitoque liquore
Mixtus Arar.....

XV, 501.

.... Arar per rura pigerrimus undae.

113. Ptolémée, *Geogr.*, II, 10, 3.

Τῶν δὲ συμβαλλόντων αὐτῷ ποταμῶν εἰς μὲν τὸ ἀπ' ἄρκτων Λουγδούνου μέρος εἰσρέουσιν ὅ τε Ἄραρ καὶ ὁ Δοῦβις προσμιχθέντες ἀλλήλοις · ἐπέχουσι δὲ αἱ

Ex fluviis qui cum eo concurrunt, in eam partem, quae ab Lugduno septentriones versus est, influunt Arar et Dubis inter se commixti ; siti autem sunt Ara-

μὲν τοῦ Ἄραρος πηγαὶ ἀπὸ τῶν Ἄλπεων ῥέουσαι
κη΄ γό΄ μδ΄ γο΄΄.

ris fontes ab Alpibus * profluentes
28° 40′ 44° 40′.

* Voir plus haut, nº 109.

114. Pseudo-Plutarque, *De fluviis*, VI, 1 (= Müller, p. 644).

Ἄραρ ποταμός ἐστι τῆς Κελτικῆς, τὴν προσηγορίαν εἰληφὼς παρὰ τὸ ἡρμόσθαι τῷ Ροδανῷ... ἐκαλεῖτο δὲ πρότερον Βρίγουλος· μετωνομάσθη δὲ δι' αἰτίαν τοιαύτην. Ἄραρ κυνηγεσίας χάριν εἰς ὕλην προχωρήσας καὶ εὑρὼν τὸν ἀδελφὸν Κελτίβηρον ὑπὸ θηρίων ἀνηλωμένον, διὰ λύπης ὑπερβολὴν ἑαυτὸν καιρίως πλήξας ἔβαλεν εἰς τὸν ποταμὸν Βρίγουλον, ὃς ἀπ' αὐτοῦ μετωνομάσθη Ἄραρ.

Arar fluvius est Galliae Celticae qui denominationem accipit ex eo quod immisceatur Rhodano... Brigulus primum dictus fuit; mutavit vero postea nomen ob hanc causam. Arar venationis causa silvam ingressus, cum fratrem Celtiberum a feris dilaniatum offendisset, ob extremum dolorem se ipsum letaliter feriens decidit in fluvium Brigulum, qui ab eo Araris nomen sumpsit.

2. Γεννᾶται δὲ ἐν αὐτῷ μέγας ἰχθὺς, σκολοπίας προσαγορευόμενος ὑπὸ τῶν ἐγχωρίων· οὗτος αὐξανομένης τῆς σελήνης λευκός ἐστιν· μειουμένης δὲ μέλας γίνεται παντελῶς· ὑπεραυξήσας δὲ ἀναιρεῖται ὑπὸ τῶν ἰδίων ἀκανθῶν.

2. Nascitur in ipso magnus piscis ab indigenis scolopidus vocatus, qui crescente luna albus est, decrescente vero omnino niger evadit; et cum in extremam crevit magnitudinem, a propriis spinis confoditur.

3. Εὑρίσκεται δ' ἐν τῇ κεφαλῇ αὐτοῦ λίθος χόνδρῳ

3. Reperitur et in eius capite lapis grumo salis

παρόμοιος ἁλὸς, ὃς κάλλιστα ποιεῖ πρὸς τεταρταίας νόσους, τοῖς ἀριστεροῖς μέρεσι τοῦ σώματος προσδεδεμένος τῆς σελήνης μειουμένης, καθὼς ἱστορεῖ ὁ Καλλισθένης ὁ Συβαρίτης ἐν ιγ Γαλατικῶν, παρ' οὗ τὴν ὑπόθεσιν εἴληφεν Τιμαγένης ὁ Σύρος.

similis, qui senescente luna sinistris corporis partibus applicatus, febres quartanas sanat, ut docet Callisthenes Sybarita libro XIII rerum Gallicarum, a quo sumpsit argumentum Tymagenes Syrus.

Cfr. Stobée, *Florilegium*, *De morbo*, 14 (éd. Meineke, III, p. 246) : au lieu de σκολοπίας le texte porte κλουπαῖα.

115. Ammien Marcellin, *Res gest.*, XV, 11, 17.

Ararim, quem Sauconnam appellant, [inter Germaniam primam fluentem]... suum nomen adsciscit *, qui locus exordium est Galliarum ; exindeque non millenis passibus sed leugis itinera metiuntur.

* Rhodanus.

116. Vibius Sequester, *De flumin.*, A.

Arar Germaniae e Vosego monte miscetur Rhodano ; ita lene decurrit ut vix intellegi possit decursus eius.

117. Claudien, *De cons. Fl. Mallii Theodori*, v. 52.

Diversoque tuas coluerunt gurgite voces
Lentus Arar...

118. Sidoine Apollinaire, *Carmina*, V, v. 207.

..... Rigidis hunc abluit undis Rhenus, Arar,
Rhodanus, Mosa, Matrona, Sequana, Ledus...

119. *Anonymi Geographiae expositio*, X, 30 (= Müller, II, p. 502).

Εἰσὶ δὲ καὶ ἄλλοι μεγάλοι ποταμοὶ προς ταῖς ἐκβολαῖς γινόμενοι, μάλιστα... Σηκοάνας...

Sunt et alii fluvii magni circa ostia, praesertim... Sequana...

120. Julius Honorius, *Cosmogr.*, 22 (Recens. A = Riese, p. 37).

Fluvius Rhodanus nascitur in medio campo Galliarum; occurrit ei Bicornis * a Patavione veniens relicta cauda ortus sui... Sed hic quem Bicornem diximus, ante coniunctionem Rhodani vel commixtionem in supernis nomen aliud accipit : praeter Bicornem appellatur Rhenus. Ita ergo fit ut hic fluvius tribus nominibus nuncupetur, cum sit unus et dimidius...

* = Araris : cf. rec. B, après *praeter Bicornium* : « *hic Bicornius, hic Rhenus, hic Araris appellatur* ». Riese suppose que l'auteur fait allusion à la jonction primitive de la Meuse et de la Saône.

121. *Anonymi Cosmographia*, 20 (= Riese, p. 79 sv.).

Oceani occidentalis flumina sunt : ...Araris, Rhodanus... 22 Fluvius Araris nascitur a Patavione veniens, relicta cauda ortus sui. Statim ei fluvius Rhodanus occurrit et simul unum faciunt... Sed hunc, quem fluvium Bicornium diximus, ante coniunctionem Rhodani in supernis nomen aliud accipit praeter Bicornium : nam in provincia Germania fluvius Rhenus dicitur, alibi ut diximus Bicornius, alibi fluvius Araris appellatur. Ita ergo hic fluvius tribus nominibus nuncupatur, cum sit unus et dimidius, quod Araris, ut supra diximus, ducit a mari Petavionensi usque ad mare Tyrrenum contra insulas Baleares.

122. *Table de Peutinger.*

Fl. Patabus * .... Fl. Arar.

* = Meuse, cf. *Patavio, Batavia.*

123. Le Ravennate, *Cosmographia*, IV, 26.

In qua patria * plurimas fuisse civitates legimus, ex quibus aliquantas designare volumus, id est Ligonas...

Per quam Galliam transeunt plurima flumina, inter cetera quae dicuntur... Maderna... Albis... Sigunna...

27 ...Per quam Burgundiam transeunt plurima flumina, inter cetera fluvius qui dicitur Rodanus... ; in quo Rodano ingrediuntur flumina, id est ... Sagonna ... Arab **.

* Alamania.

** = Arar = Sagonna.

III. DIVERS

124. Martial, *Epigr.*, I, 53, 4.

Sic interpositus villo contaminat uncto
Urbica Lingonicus Tyrianthina bardocucullus.

124 *bis*. Martial, *Epigr.*, XI, 21, 8.

[Lydia tam laxa est....]
Culcita Leuconico * quam viduata suo.

XIV, 159.

Tomentum leuconicum.

Oppressae nimium vicina est fascia plumae?
Vellera Leuconicis * accipe rasa sagis.

XIV, 160.

Tomentum Circense.

Tomentum concisa palus Circense vocatur.
Haec pro Leuconico * stramina pauper emit.

* Peut-être faut-il corriger *Leuconicum* en *Lingonicum*; cfr. Jullian, *H. G.*, II, p. 325 et V, p. 240 ; Thédenat, *Sagum*, dans DAGR., IV, p. 1008; et précédemment, dans la littérature locale : Péchiné, *Mém. soc. hist. Langres*, I, p. 64, et Migneret, *Précis de l'histoire de Langres*, Langres, 1835, p. 33.

124 *ter*. Pline, *Hist. nat.*, VIII, 48.

Lanae et per se coactae vestem faciunt, et, si addatur acetum, etiam ferro resistunt, immo vero etiam ignibus novissimo sui purgamento. Quippe aenis polientium extracta in tomenti usum veniunt, Galliarum, ut arbitror, invento ; certe Gallicis hodie nominibus discernitur.

125. Martial, *Epigr.*, VIII, 75.

Dum repetit sera conductos nocte penates,
Lingonus a Tecta Flaminiaque recens,
Expulit offenso vitiatum pollice talum
Et iacuit toto corpore fusus humi.
Quid faceret Gallus, qua se ratione moveret ?
Ingenti domino servulus unus erat,
Tam macer ut minimam posset vix ferre lucernam :
Succurrit misero casus opemque tulit.
Quattuor inscripti portabant vile cadaver,
Accipit infelix qualia mille rogus ;
Hos comes invalidus summissa voce precatur,
Ut quocumque velint corpus inane ferant :
Permutatur onus stipataque tollitur alte
Grandis in angusta sarcina sandapila.
Hic mihi de multis unus, Lucane, videtur
Cui merito dici « mortue Galle » potest.

B. TEXTES ÉPIGRAPHIQUES

On a employé, dans la transcription, les sigles conventionnels en usage : on a mis entre *crochets* les mots ou lettres qui devaient exister sur la pierre, mais qui ont disparu ; entre *parenthèses*, ceux qui, dans les abréviations, ont été omis à dessein par le lapicide. Les lettres ou reconstitutions douteuses sont pointées ou accompagnées d'un ? — On s'est contenté de se référer au *Corpus inscriptionum latinarum* (= CIL. ; tout numéro non accompagné de la tomaison appartient au tome XIII) et à deux *recueils* locaux : pour Langres, à Luquet, *Antiquités romaines*, 1838 (abrév. : Luquet, suivi de la pagination), pour la Côte-d'Or, à Lejay, *Inscriptions antiques*, 1889 (abrév. : Lejay, suivi de l'indication du numéro). Autre sigle : E = Espérandieu, *Recueil des bas-reliefs... de la Gaule romaine*. — J'ai complété les abréviations usuelles, lorsque le lecteur les rencontre pour la première fois ; j'ai cru inutile de le faire, quand le sens est suffisamment indiqué dans les inscriptions qui précèdent.

I. INSCRIPTIONS IMPÉRIALES

126. ... caesari ...

Langres : CIL. 5863 = Luquet, 565.

127. Ti(berius) Claud(ius) Drusi f(ilius), caesar aug(ustus) germanic(us), pont(ifex) max(imus), trib(uniciae) potest(atis) III, imp(erator) III, p(ater) p(atriae), co(n)-

s(ul) III, designat(us) IIII. And(emantunno) m(illia) p(assuum) XXII.

Sacquenay : CIL. 9044 = Lejay, 249. — Milliaire, daté de 43 ap. J.-C ; sur la voie de Langres à Genève.

127 bis. ... Claudi..... And(emantunno) m(illia) p(assuum) XII.

Choilley : CIL. 9046. — Milliaire, sur la voie de Langres à Lyon.

128. [Imp. c]aesa[ri div]i Ner[vae f(ilio), N]ervae [Traian]o aug(usto) [germ(anico), po]ntif(ici) [max(imo), tr(ibuniciae) p]ot(estatis) [..cos....] XX..

Dijon, voie d'Autun : CIL. 9042 = Lejay, 136 *. — Milliaire (97 à 103 ap. J.-C.).

129. Imp. caesar[i] Traiano Hadriano aug(usto), pon(tifiici) max(imo), tr(i)b(uniciae) pot(estatis) V, cos. III, p(atri) p(atriae). And(emantunno) m(illia) p(assuum) XIII.

Choilley : CIL. 9045. — Milliaire (121 ap. J.-C.), sur la route de Langres à Lyon.

130. [Imp. caes. L. Septimio Severo pio pertina]ci aug(usto), arabi[co adiabenico parthico maximo, trib. pot. ... im]p. XI, cos II, p.p., p[rocos. civitas Lingonum] foede[rata].

Langres : CIL. 5681 : — 199-200 ap. J.-C.

131. [In h(onorem)] d(omus) d(ivinae), [imp. cae]s. L. Sept. Severo [? pio pert. a]ug. arab. adiab. [p]arth. max., Bou... Magnianus ae[dilita]te funct(us) in ci[vitate] Lingonum.

Langres : CIL. 5682 = Luquet, 270, n° 2. — Avant 210 ap. J.-C.; peut-être 208.

132. [Imp.] c(a)e[sari] Gaio Esuvio Tetrico pio felici invicto aug(usto), p(ontifici) m(aximo), tr(ibuniciae) p(otestatis), p(atri) p(atriae). And(e)m (antunno) l(eugae) XXV.

Dijon (Maladière) : CIL. 9041 = Lejay, 146. — Milliaire déplacé ; provient sans doute de Norges, sur la voie de Langres à Lyon. — 270-273 ap. J.-C.

133. D(omino) n(ostro) Flav(io) Cl(audio) Constantin[o], nob(ilissimo) ca[es(are)]. l(eugae) XV.

Norges : CIL. 9043 = Lejay, 228. — Milliaire, sur la voie de Langres à Lyon.

— Voir, en outre, *inscriptions militaires* et, plus bas, 217 sv.

II. INSCRIPTIONS MILITAIRES

1. *Corps auxiliaires dits de Lingons.*

134. ...[C]n(aei ?) * f(ilius), V**..., ... [trib(unus)] mil(itum) leg(ionis) II i[talicae ?, praef(ectus) coh(ortis)... milliar]iae *** Ling[onum]....

Castelmaure (Aude) : Espérandieu, *Inscriptions latines de Gaule (Narbonnaise)*, n° 643. — * ou *N(umerii)*. — ** sans doute *V(oltinia tribu)*. — *** peut-être aussi *[a]lae*.

135. Imp. caesar, divi Nervae f(ilius), Nerva Traianu[s] augustus germanic(us) dacicus, pontif(ex) max[i]mus, tribunic(ia) potestat(e) VIIII, imp(erator) IIII, co(n)s(ul) V, p(ater) [p(atriae)], equitibus et peditibus, qui militant in... cohortibus, quae appellantur ... I Lingonum ... [et sunt] in Brittan[nia sub..., qui] qu[i]na et vic[ena plurave sti-

pendia merue]runt, quoru[m nomina subscripta sunt] ipsis liber[is posterisque eorum civitatem dedit et co]nubium [cum uxoribus quas tunc hab]uissent [cum est civitas iis data, aut, si qui ca]elibes es[sent, cum iis quas postea duxissent, du]mtaxat [singuli singulas, a(nte) d(iem)] III... [C. Iulio] B[asso, Cn. Afranio] D[extro co(n)s(ulibus)]...

Sydenham (Kent) : CIL. III, Dipl. XXIII, p. 866 = VII, 1194. — Diplôme de 105 ap. J.-C.

136. Imp. caesar, divi Traiani Parthici f., divi Nervae nepos, Traianus Hadrianus augustus, pontifex maximus, tribunic(ia) potestat(e) VI, co(n)s(ul) III, proco(n)s(ule), equitib(us) et peditib(us) qui militaverunt in ... coh(or)tib(us) ...quae appellantur... I Lingon(um)... et II Lingon(um) .. et III Lingon(um).., quae sunt in Britannia sub A. Platorio Nepote quinque et viginti stipendis emeritis dimissis honesta missione per Pompeium Falconem, quorum nomina subscripta sunt ipsis liberis posterisq(ue) eorum civitatem dedit et conub(ium) cum uxorib(us) quas tunc habuissent cum est civitas iis data aut, si qui caelibes essent, cum iis quas postea duxissent dumtaxat singulis singulas, a. d. XVI k. aug., Ti. Iulio Capitone, L. Vitrasio Flaminino cos...

Pannonie, *Rev. arch.*, 1930, II, *Rev. publ. épigraph.*, nº 37. Cf. *Journal des Savants*, 1930, p. 412. — Diplôme du 17 juillet 122 ap. J.-C.

137. [Ca]mpestrib(us)... [c]oh(ors) I...

Gloster Hill, près High Rochester : CIL. VII, 1029.

138. Imp. caes. T. Aelio H[a]d(riano) Antonino aug(usto) pio, p(atri) p(atriae), sub Q. Lollio Urbico leg(ato) Aug(usti) pro prae(tore) coh(ors) I Ling(onum) eq(uitata) f(ecit).

High Rochester : CIL. VII, 1041. — 140-143 ap. J.-C.

139. Fortunae aug(ustae) sacr(um), P. Ael. Atticus praef(ectus), v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

Lanchester : CIL. VII, 433. La *cohors I Ling.* campa à Lanchester après la *cohors I Vardullorum*, mais cette dernière était commandée par un tribun; cf. Le Roux, *L'Armée romaine en Bretagne*, Paris, 1911, p. 111 sv.

140. Imp. caes. M. Ant(onius) Gordianus p(ius) f(elix) aug(ustus) balneum cum basilica a solo instruxit per Egn(atium) Lucilianum leg(atum) aug(usti) pro praetore), curante M. Aur(elio) Quirino pref(ecto) coh(ortis) I L(ingonum) Gor(dianae).

Lanchester : CIL. VII, 445. — 238-244 ap. J.-C.

141. Imp. caesar M. Antonius Gordianus p. f. aug. principia et armamentaria conlapsa restituit per Maecilium Fuscum leg(atum) aug(usti) pr(o) pr(aetore), curante M. Aurelio Quirino pr(aefecto) coh. I L(ingonum) Gor(dianae).

Lanchester : CIL. VII, 446.

142. Deo Silvano Aurelius Quirinus pr(ae)f(ectus).

Eastgate, près Lanchester : CIL. VII, 450.

143. C. Caesidio C. f(ilio) Cru(stumina tribu) Dextro, eq(uiti) coh(ortis) VIII, praef. coh. I Lingonum equitatae...

Carpegna : CIL. XI, 6033 (base de statue).

144. Genio praetori(i), Cl. Epaphroditus Claudianus, tribunus c[o]ho(rtis) I Ling(onum) v(otum) l(ibens) p(osuit) m(erito).

Lanchester : CIL. VII, 432.

145. [Imp. caesar, divi Ne]rvae f., Nerva Traianus [augustus german]icus, pontifex maximus, [tribunicia] potestat(e), co(n)s(ul) II, [equitibus et peditib]us qui militant in... [cohortib]us... quae appellantur... II Lingonum... [et sunt], in Britannia sub T. Avidio [Quieto]... qui quina et vicena plura[ve sti]pendia meruerunt, quorum nomi[na] subscripta sunt, ipsis liberis posterisque eorum c[ivitate]m dedit et conubium cum ux[oribus qua]s tunc habuissent cum [est civitas iis data], aut, si qui [caelibes essent, cum iis quas postea duxissent dumtaxat singuli singulas]...

Flémalle, près Liège : CIL. III. *Diplom.*, XXIX, p. 1969. — Diplôme de 98 ap. J.-C.

146. Imp. caesar, divi Traiani Parthici f., divi Nervae [nepos, Traianus] Hadrianus aug(ustus), pontif(ex) maxim(us), tribun(icia) [potest(ate)] VIII, co(n)s(ul) III, proco(n)s(ule), [e]quitib(us) e[t peditib(us) qui mil]it[a]ver(unt) in... coh(ortibus)... quae ap[pellantur]... II Lingonum... quae sunt in Brittanni[a] sub Platorio Nepote, quinis et vicen(is) pluribusve stipend(iis) emeritis dimissis honesta missione, quorum nomina subscripta sunt, ipsis liberis posterisque eorum civitatem ded[it] et conubium cum uxoribus, quas tunc habuissent cum est civitas eis dat(a), aut, si qui [caelib]es essent, cum eis quas postea duxissent, dumtaxat singuli singulas, a. d. XVI [k.] o(c)t., C. Iulio Gallo, C. Valerio Severo cos...

Stannigton, près Sheffield : CIL. III, *Diplom.*, XXX, p. 873 = VII, 1195. — Diplôme du 15 sept., 124 ap. J.-C.

147. ...[pro salute? imperato]rum caes. augg. [n]n. * Antonini et Veri Iovi dilecti Caecilius Lucanus praef. coh. [II. Ling.].

Ilkley : CIL. VII, 209. — * *Aug(ustorum) n(ostrorum)*.

148. Verbeiae * sacrum, Clodius Fronto praef. coh. II Lingon(um).

Ilkley : CIL. VII, 208. — * La déesse de la rivière (la Wharfe), sans doute.

149. Deo Silvan[o] coh(ors) II Ling. cui praes[t] G. Pompeius M... Saturnin[us].

Moresby : CIL. VII, 359.

150. C. Hedio C. f(ilio), Clust(umina) Vero, equo publ(ico), praef(ecto) equit(um) alae indianae p(iae) f(idelis), trib(uno) milit(um) leg(ionis) II traian(ae) f(idelis), praef. coh. II Ling. eq(uitatae).

Fossombrone : CIL. XI, 6123. Base de statue élevée par les duumvirs et décurions *forosemproniens(es)*, ainsi que l'indique la longue lettre transcrite sur la face gauche.

151. ...praef. coh. II Ling.

Harrington, près Moresby : *Ephemeris epigraphica*, VII (1892), p. 310, n° 969.

152. [Imp... equit(ibus) et pedit(ibus) qui militaver(unt) in ...cohortibus... quae appell(antur)...]... et III L[ing... et sunt in Br]itann(ia) sub L[...quinis et vicenis plu]ribusve stipe[nd(iis) emer(itis) dim(issis) hon]est(a) missione, [quorum nomina subscripta su]nt, ipsis, li[beris posterisque eorum, civitatem romanam dedit et conubium c]um ux[oribus quas tunc habuissent cum e]st civitas ii[s data, aut, si qui caelibes essent, cu]m iis quas post[ea duxissent, dumtaxat sin]guli singulas; [a. d.] VII k. octobr... Ti. Lartidio Cle [... cos....]...

Walcot : *Bull. épigr.*, III (1883), p. 22 sv. — Diplôme du 15 sept. entre 41 et 80 ap. J.-C., peut-être 65 à 68 (*ibid.*, p. 309).

153. C. Saguro C. f(ilio), Clu(stumina) Prisco, praetori, design(ato)... trib(uno) legionis XXX ulpiae victricis, praef coh. III Lingon. equitatae ...decuriones et plebs urbana.

Acqualegna : CIL. XI, 5959.

154. [Imp. caesar] divi Nervae f., Ner[va Tr]aian[us aug]ustus germanicus [d]acicus, pontifex maximus, tribunic(ia) potestat(e) VII, imp(erator) IIII, co(n)s(ul) V, p(ater) p(atriae), [e]quitibus et peditibus qui militant in... cohortibus... quae appellantur... IIII Lingonum... et sunt in Britannia sub L. Neratio Marcello, qui quina et vicena plurave stipendia meruerunt, quorum nomina subscripta sunt, ipsis, liberis posterisque eorum civitatem dedit et conubium cum uxoribus quas tune habuissent cum est civitas iis data, aut, si qui caelibes essent, cum iis quas postea duxissent dumtaxat singuli singulas. a. d. XIIII k. febr. M. Laberio Maximo II, Q. Glitio Atilio Agricola II cos...

Malpas (Cheshire) : CIL. III, *Dipl.*, XXI, p. 864 = VII, 1193. — Diplôme du 19 janv. 103 ap. J.-C.

155. [Imp. c]aesar, divi Hadriani f., divi [Traiani] part(hici) nepos, divi Nervae pron(epos), T. A[e]lius Hadrianus Antoninus [aug(ustus)] pius, [p]ont(ifex) max(imus), tr(ibunicia) pot(estate) VIIII, imp(erator) II, co(n)s(ul) IIII, pater p(atriae), eq(uitibus) et pedit(ibus), qui militaver(unt) in... [cohort(ibus)... qu]ae appell(antur)... IIII Ling... et sunt in Brittannia sub Papirio Aeliano quinq[ue et vigi]nti [s]tipend(is) emerit(is) dim(issis) hon(esta) mis(sione), [quorum nomina subscripta] sunt, c(ivitatem) r(omanam), qui eoru[m non haberent, dedit et] conub(ium) cum uxor[ibus quas tunc habuissent.] cum est civ(itas) iis d[ata]...

Chesters : CIL. III, *Dipl.*, LVII, p. 1982. Voir aussi *Ephem. Epigraphica*, VII (1892), p. 340, nos 1117 et 1118. — Diplôme de 146.

156. — I(ovi) O(ptimo) M(aximo), Ael(ius) Rufus praef. coh. III Lingonum.

Tynemouth (près Segedunum) : CIL. VII, 493.

157. [M. Stati]o M. f(ilio) Cl*. Prisco [L]icinio Italico, leg(ato) augustorum pr(o) pr(aetore) prov(inciae) Cappadociae... praef. coh. IIII Lingonum, vexillo mi[l(itari)] donato a divo Hadriano in expeditione iudaic[a], Q. Cassius Domitius Palumbus.

Rome : CIL. VI, 1523. — * *Cl(audia)* ou *Cl(ustumina tribu)* ; il s'agit de Statius Priscus, légat de Verus dans la guerre contre les Parthes ; l'inscription date de 163-166 ap. J.-C.

158. I. O. M. coh(ors) IIII Lingonum eq(uitata) cui attendit Iul. Honoratus c(enturio) leg(ionis) II aug(ustae) v. s. l. m.

Segedunum : *Korrespondenzblatt der W. Z.*, XI (1892), no 57, col. 82.

159. L. Ant(onius) [Ma]rinianus praef. coh. V Ling. antonianae.

Mojgrad : CIL. III, 7638.

160. P. Comi[nio P. f(ilio)], Cl(audia) Cle[menti] Honorat(o)...[... praef. coh. V Ling[onum], trib(uno) mil(itum) leg(ionis) I adiutr(icis), p(iae) f(idelis)...

Concordia Sagittaria, près Venise : *Notitia degli scavi di Antichità*, 1890, p. 173. — Epoque de Marc-Aurèle : voir la fin de l'inscription : ...*has[tis puris don. ab impera]torib. caes. An[tonio et Vero] Armeniac...*

161. [Ddd. nnn.* Valentinianus, Valens et Grati]anus per[petui triumphatores... ... mu]rum Magid[unensem refecerun]t curante ...praefecto] mill**... Lig. ***

Kaiser-Augst : CIL. XIII, 11537. — *Domini nostri* — ** *militum.* — *** sans doute *Li(n)g[onum]*, à moins qu'il ne s'agisse du début d'un nom de lieu. — 367-375 ap. J.-C.

2. *Inscriptions légionnaires du territoire lingon.*

162. Vexil(lationes) legi[onum] I. VIII. XI. X[XI].

Mirebeau, sur tuile légionnaire : Lejay, 219, 2. Sur les camps et stations de Mirebeau, Pontailler, Dijon-La Noue, voir, en dernier lieu : A. Grenier, *Manuel d'archéologie gallo-romaine*, I (Paris, 1931), p. 236-246.

163. Vexil. l[e]gionu[m] II. VII.

Mirebeau : Lejay, 219, 5.

164. Vexil. legion[um] [II a]ug(ustae), VII[I].

Mirebeau : Lejay, 219, 3.

165. Fabiae Fortunatae Attius Tuticanus a tribunatu leg(ionis) II aug. coniug(i) unius exempli.

Langres : CIL. 5684 = Luquet, 292.

166. Leg(io) VIII aug(usta).

Mirebeau : Lejay, 218, 1, 2, 3, 4; Dijon : Lejay, 122; Dijon-La Noue (coll. Fourier, plus de 500 fragments : *Bull. arch.*, 1908, p. 136.

167. Leg. V[III aug.].

Pontailler (Mont-Ardou) : *Bull. arch.*, 1908, p. 133.

168. Leg. VIII aug. Lappio leg(ato).

Mirebeau : Lejay, 218, 5, 6.

169. ...[T]eretina (tribu), [v]eteranus leg(ionis) VIII [a]ug., hic situs [e]st qui testa[m]ento iussit [s]ibi fieri p(er) [E]trium Va[le]ntem veter(anum).

Mirebeau : CIL. 5613 = Lejay, 220.

170. Vexil. legionum VIII. XI. XIV. XXI.

Mirebeau : Lejay, 219, 1.

171. Leg. XXI.

Dijon-La Noue : *Bull. arch.*, 1908, p. 136.

172. XXI. P.

Langres, CIL. 5684 a = Luquet, 557. Peut-être doit-on lire [*leg.*] *XXI*[*I*] *p.*

173. ...Au[g.] Ae[l.] Val[ens] e[q(ues) l]eg(ionis) XX[II primig(eniae) p(iae) f(idelis) alexandr.] v. s. l. [m.] Clementi[no et A]gricola [cos] *.

Til-Châtel : CIL. 5624 = Lejay, 274; Luquet, 272, n° 4. — * 230 ap. J.-C. probablement.

174. [T]ertius miles l[eg. XXII primig. p. f.] strato[r l]e[g.] pro se [et suis], v. s. l. [m]. Max(imo) et ...[Ae]l[i]-a[no cos].

Til-Châtel : CIL. 5625 = Lejay, 275; Luquet, 268, n° 13. — Sans doute de 223 ap. J.-C., année où L. Marius Maximus fut consul pour la seconde fois.

175. [D(is) M(anibus) et mem(oriae)] aeternae, maint * Candidiae Patern(a)e, socrae, Apc[nius] Restitutus vet(eranus) leg. XXII p(rimigeniae) p(onendum) [f(ecit)].

Dijon : CIL. 5486 = Lejay, 94. — * Sans doute pour *m(o)*-[*n(u)m(en)t(um)*.

176. Vexill. leg. log. * Eiav. ** Af. leg(ato).

Lux (Val d'Ogne), 2 exempl. : *Bull. arch.*, 1915, p. LXIX = *Année épigr.*, 1915, n° 76. — * peut-être pour *ion(is)*. — ** la lecture est certaine : mauvaise graphie, sans doute, pour *Flav(io)*.

177. Vexil. legionu[m]...

Mirebeau : Lejay, 219, 4.

178. leg(ionis)...

Til-Châtel : Lejay, 278.

3. *Soldats lingons nommés dans des inscriptions de toutes provenances.*

179. Aprilis Soi f(ilius), c(enturio) c(o)ho(rtis) I Belgica(e), natione Li(n)gauster, ann(orum) XXII, h(ic) [s(itus e(st)].

Zahlbach, près Mayence : CIL. 7038. — *Lingauster* = *Lingo* ?

180. Nertus Dumnotali f(ilius), veteranus ala(e) Hisp(anorum) I sesquip(licarius), Lingauster, ann(orum) LX, stip(endiorum) XXXVI, h(ic) s(itus) est. Valens frater h(eres) t(itulum) m(emoriae) p(osuit).

Alt-Ofen (Aquincum) : CIL. III, 10514.

181. Togitio Solimari f. Lin[go].

Gustavsburg : CIL. 7034.

— Voir, en outre, les n^os^ 238, 252, 269, 280

III. MAGISTRATURES ET CHARGES

omnibus honoribus functi.

182. I(n) h(onorem) d(omus) d(ivinae), L. Patric(ius) Martialis et L. Patric(ius) Marcus Ling(ones) fratr(es), omnib(us) offic(iis) civilib(us) in civitate sua funct(i), cellam vestibulam* e regione columnae cum suis omnib(us) commod(is) d(e) s(ua) p(ecunia) vikan(is) Vertillensib(us) largiti sunt.

Vertault : CIL 5661 = Lejay, 282. — * = sans doute, *cellam cum vestibulo.*

183. Ti(berius) Cl(audius) Professus Niger, omnibus honoribus apud Aeduos et Lingonas functus, deo Moritasgo porticum testamento poni iussit, suo nomine et Iuliae Virgulinae uxoris et filiarum Claudiae Professae et Iulianae Virgulae. Iulia Virgula filia moerens posuit.

Alesia : CIL. 2873 = Lejay, 5.

184. ? [... omnibus honoribus apud Aeduos et] Ling[onas functo, flamini aug]usti..... [? quaes]t. ci[vitatis...]

Alesia : CIL. 2878 = Lejay, 12.

185... [honor(ibus)] omn[i]bus inter su(os) functo s[ace]rdoti aug(usti)... [te]mpuli...

Sources de la Seine : CIL. 2870 = Lejay, 264.

duoviri, sacerdotes...

186. D(is) M(anibus) T. Tinc(ii) Alpini, dec(urioni) Lingon(i), II vir(o), Potitia Alpina mater p(onendum) c(uravit) et sub ascia d(edicavit).

Lyon-Trion : CIL. 1922.

187. ... aug(ur) II vir .

Langres : CIL. 5689, 5690 = Luquet, 277. Il s'agit de deux inscriptions dont on ne possède que des copies.

188. Sex. Mag. P. Ca...nius. Ti. Iu[l], l. m. s. *

Langres : CIL. 5680. Ce sont peut-être là les restes des noms de *quattuorviri*. — * = *l(ibentes) m(erito) s(olverunt)*.

189. Attius Evhodus... aug. * colon(iae).

Langres, citadelle : CIL. 5685. — * *Aug(ur)* ou *aug(ustalis)*.

190. Q. Sedulius Si[lanus fil.] Seduli Maior[is, nep. Clo]di Silani, sac(erdos) au[g(usti)] arcum, s[t]atuas, idem m...

Langres : CIL. 5688 = Luquet, p. 263. Restitution de Mommsen : l'inscription n'est connue que par des copies.

191. Roma au ...tum.

Langres : CIL. 5679 = Luquet, 423. Inscription perdue ; peut-être : *sacerd.*] *Roma*[*e et*] *au*[*gusti*].

192. ... nulus ... aug[ur ?]... sebe ... ri. v.

Langres : CIL. 5691 = Luquet, 343, n° 17.

193. ... issim., * aug(uri ?) ... civitas ... [statuam

eque ?**]strem ex [ordinis decre]to dedit... na Reg(ia) *** ...erga se [optime ?] merit(o).

Dijon : CIL. 5488 = Lejay, 177 (fragment de marbre). — * Le *Corpus* propose : [*flamini* (vel *decurioni adlecto*) *decreto ordinis splendid*]*issim*(*i*), — ** ou *pede*. — *** Ce sont là, sans doute, les noms de la femme qui prit soin d'ériger la statue.

194. [? Vita]lis IIIIII vir [aug(ustalis) vivus sibi] et suis fecit.

Langres : CIL. 5692.

195. ...act(or) p(ublicus) p[agi] ...tri ... fect..

Sources de la Seine : CIL, 2871 et *add.* Interprétation de S. de Ricci ; voir *Rev. ét. anc.*, 1902, p. 215.

196. ...[praef. f]eriar(um)?...

Châtillon-sur-Saône : CIL. 11467.

servi caesaris, coloniae...

197. Aeli(a)e Datib(a)e coniugi carissim(a)e et Lucrioni filio dulcissimo Lucrio Aug. Ti. disp(ensator) *, benem(erentibus).

Langres : CIL. 5697 = Luquet, 295. — * Il s'agit sans doute d'un *dispensator* en matière fiscale.

198. Dis Manibus L. Iuli Chi(i), Crescens Iuliorum disp(ensator), fil(ius) et Paullinus contrascriba.

Langres : CIL. 5698 = Luquet 338.

199. D. M. Prunicus Aniceti caesar(is) (contra ?)-scr(ipt.) Eut[y]cheti f[i]li[o]*.

Langres (Les Auges) : CIL. 5699. — * conjecture.

200. ...g... ...opimus ...s sibi et suis [h. m.] h. n. s.

Dijon : S. Reinach, *Rev. des Musées*, I (1925), p. 5-6 (avec reprod.). Reinach, combinant l'inscription avec un fragment aujourd'hui perdu (plus bas, n° 650 = CIL. 5583 = Lejay, 117), propose la reconstitution conjecturale suivante : [*C. Iulius Au*]*g*(*usti*) [*l*(*ibertus*) *Tr*]*opimus sive* [*Herme*]*s sibi et suis.* [*h*(*oc*) *m*(*onumentum*)] *h*(*eredem*) *n*(*on*) *s*(*equetur*).

201. D. M. Fructi col(oniae) Ling(onum) lib(erti) Urbicu[s] leston (?) d(e) s(ua) p(ecunia) d(edit).

Langres, citadelle : CIL. 5693.

202. Mossianus. D(is) Mani(bus) Novello (coloniae) L(ingonum) ser(vo), cura(n)te Belatulla Idmi s(erva).

Langres, citadelle : CIL. 5694.

203. M. L. C. L.

Langres : CIL. 5883 = Luquet, 367. Inscription perdue que l'on a interprétée communément — et même reproduite — comme suit : *Moderato liberto coloniae Lingonum.* Le texte paraît à Hirschfeld interpolé ou mal interprété.

204. ...nni.. [A]quilinus [L]ingonus* L. P.

Grand (1) : CIL. 5942. — * C'est la lecture de S. de Ricci; Hirschfeld avait lu [*Li*]*ngonum l*(*ibertus*).

205. D. M. Eliae libertae p(ublicae), Araricus frat(er) p(onendum) c(uravit).

Langres, citadelle : CIL. 5711.

---

(1) En dehors de cette inscription dont la première lecture militerait en faveur de l'attribution de la localité aux Lingons, je ne donnerai de Grand, dans ce recueil, que les inscriptions votives.

206. Mon(umentum) Tilici servi publici.

Langres, citadelle : CIL. 5696.

207. D. M. Regali servo pu(b)licio *.

Langres, citadelle : CIL. 5695. — * pour *publico*.

IV. INSCRIPTIONS VOTIVES (1)

208. Doiros Segomari ieuru Alisanu.

Couchey (Mont-Afrique) : CIL. 5468 = Lejay, 62 ; cf. Dottin, *La langue gauloise*, Paris, 1920, p. 162, n° 37.

209. Deo Apollini.

Magny-sur-Tille, bords de la Norge : CIL. 1157 = E. 3592.

210. ...ol..

Essarois : CIL, 5652. — Peut-être, [*Ap*]*ol*[*lini*].

211. ...lia ...c. ac...vvi * Constan... [p]ro salute Cre... Ticiani fili ex stipib[us].

Andelot (Montéclair) : CIL. 5932. — * Peut-être, [*Apoll*]*ini*. De même, LIA =, peut-être, LIN.

---

(1) Pour le commentaire, voir ma thèse principale : *Cultes indigènes des Lingons*.

212. Fidelis Silvani libertus Apollini v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

Grand : CIL. 5933.

213. Apollini Iulia Bellorix Abrextubogi f(ilia) ex voto suscepto.

Langres : CIL. 5665 = Luquet, 259.

214. Deo Apollini Vindon[no] ...Urbicius Flaccus, v. [s. l.] m.

Essarois : CIL. 5644 = Lejay, 183 et 185 ; E 3415.

215. [Deo Apollini Vind]onno et Fontibus... [P]risci, v. s. l. m.

Essarois : CIL. 5645 = Lejay, 189; E. 3414.

216. Atesmert(a)e Maglaxu Oxtaeoi f., v. s. l. m.

Corgebin, près Chaumont : A. Blanchet, *Rev. ét. anc.*, 1924, p. 328.

217. Aug(usto) sacr(um).

Dijon, aux Poussots : CIL. 5483.

218. Agu. sac. de.

Dijon : CIL. 11562. Inscription votive sur la base d'un couple de bovidés ; sans doute pour *Aug. sac.* C'est la même que CIL. 11574.

219. ... Numinib(us) augustor(um) ... C. Lucceius Marcellinus v. s. l. m.

Villy-sur-Tille : CIL. 5639 = Lejay, 243, IX.

220. [? Nymph]is augus[tis pro sal. imp]eratoris.

Langres : CIL. 5678 = Luquet, 271.

221 Deo Bemiluciovi.

Ampilly-les-Bordes : CIL. 2885 = Lejay, 28.

222. [In] h(onorem) d(omus) [d(ivinae), de]is dea[bus] Bivis, Trivis, Quadrivis A[u]rel(ius) Victorinus mil(es) leg. XXI[I] p[r.], im(munis) co(n)s(ularis) Germ(aniae) superioris, v. s. l. m. imp. [d(omino) n(ostro) Severo A[lex[andro] it(erum) * et Marcello cos.

Til-Châtel : CIL. 5621 = Lejay, 273; Luquet, 265. — 236 ap. J.-C. — * ou plutôt : *II*.

223. Aug. Borvoni C. Valent. Censorinus Mulli f. ex voto.

Bourbonne-les-Bains : CIL. 5912.

224. Deo Borvoni Vitalia Sassula ex voto.

Bourbonne : CIL. 5913.

225. Borvoni et Damon(ae) Aemilia Sex. fil. ...e...

Bourbonne : CIL. 5914.

226. Deo Apollini Borvoni et Damonae C. Daminius Ferox civis lingonus ex voto.

Bourbonne : CIL. 5911.

227. Borvoni et [Da]monae C. Latinius Romanus (L)ing. pro salute Cocillae fil(iae) ex voto.

Bourbonne : CIL. 5916.

228. Borvoni et Damo(nae) Fro(n)t(o) Luc(i) f.

Bourbonne : CIL. 5915.

229. Borvoni et Damon. Iul. Tiberia Corisilla Claud(ii) Catonis Ling(oni) * v. s. l. m.

Bourbonne : CIL. 5917. — * sous-entendu *uxor*.

230. Deo Borvoni et Damon. Maturia Rustica v. s. l. m.

Bourbonne : CIL. 5918.

231. Borvoni et Damonae [Se]xtilia Sexti fil(ia) Med.

Bourbonne : CIL. 5919.

232. Deo Borvo(ni) et Damon(a)e Verrea Verilla Lingo.

Bourbonne : CIL. 5920.

233. [D]eo [B]rito [A]elia Acum[i]na ex voto, v. s. l. m.

Dijon : S. de Ricci, *Comptes-rendus Acad. inscr.*, 1925, p. 247.

234. Damonae aug. Claudia Mossia et C. Iul. Superstes fil. l(oco) d(ato) ex d(ecreto) d(ecurionum).

Bourbonne : CIL. 5921.

235. Ex iusso de(ae) Dia(nae), si quis hic delustra[verit] h[abeat deam iratam ?]. (*à droite*) D(eae) N(emesi ?) M(arcus) G. F. v(otum) s(olvit).

Grand : CIL. 5936 et *add*.

236. [Do]mui divin[ae]... o. sacrum... nantiorix uxo[r] d*.

Dijon : CIL. 5485 = Lejay, 102. — * sans doute, [*d(e)*]*d*[*icavit*)].

237. In h. d. d., Atticia Cintusmina et Atticius Vernalis fil. v. s. l. m.

Dijon : CIL. 5484 = Lejay, 101.

238. In h. d. d., deae Eponae et dis Mairabus [et] G(enio) loci Sattonius Vitalis lib(rarius ?) [leg. XXII Pr]im. ... Traiano Decio Aug. [et...] cos. XV kal. apr.

Til-Châtel : CIL. 5622 = Lejay, 275 *bis*. — 250 ou 251 ap. J.-C.

239. Amin[o]rix Seq(anam) vers(us) pag(o) n(ostro) adf(inem) collem mon(tem) tot(um) matr(i) Florae... dedicav(it).

Près de Fleurey-sur-Ouche : CIL. 5595. Inscription d'authenticité douteuse.

240. De[ae] Fort[unae] donav[it] Advento[r] *.

Vertault : CIL. 5659 = Lejay, 283. — * *Adventor* n'est peut-être pas un nom propre ; auquel cas on pourrait aussi bien interpréter *Advento*[*res*].

241. Deae Fortunae domestic.

Grand : CIL. 5934.

242. Herculi L. Valerius Terentius v. s. l. m.

Provenance inconnue : CIL. 5956.

243. Domui divin[ae], Herculi s[a]cr(um) Pelii Iemietli, q. h. c.

Langres : CIL. 5666 = Luquet, 269. Les derniers mots sont de lecture douteuse ; l'inscription n'est, d'ailleurs, connue que par des copies.

244. Deae Ianuariae Sacroviru[s].

Beire-le-Châtel : CIL. 5619 = Lejay, 51.

245. Ian. Mar. Mer. Iov. Ven. Sat. Sol.

Sources de la Seine, sur un disque de bronze : CIL. 2869 = Lejay, 263. Noms des sept planètes.

246. I(ovi) O(ptimo) M(aximo).

Langres : CIL. 5667 = Luquet, 561 ; et CIL. 5668 = E. 3229.

247. [? Iovi Optimo Maxim]o et Conserva[tori... te]mplum.

Grand : CIL. 5935.

248. In h. d. d., I. O. M. Pudentianu[s] Putti fi[l.] ex vot[o pos(uit)] XV kal...Aemili[ano et] Aqui[lino cos.].

Dijon, place Saint-Étienne : CIL. 5473 = Lejay, 144. — 249 ap. J.-C.

249. I. O. M. et Fortunae reduci, pro salute, itu et reditu Ti[b. Fl.] Veteris, patron[o] optimo et fidelissimo lapidari clientes eius pag(o) Andomo co[s]istentes ex voto v. s. l. m.

Dijon ; CIL. 5475 = Lejay, p. 235, IV.

250. I. O. M. [et] Fortunae reduci, pro salute, itu et reditu [Tib. Fl.] V[e]teris N. Carantillus serv(us), actor ex voto posuit, v. s. l. m.

Dijon : CIL. 5476 = Lejay, p. 235, III.

251. I. O. M. et Fortunae reduci, pro salute, itu et reditu Tib(eri) Fl(avi) Veteris, patrono optimo aram posue-

runt fabri ferrari Dibione [co]ns[i]s[t]entes clientes, v. s. l. m.; l(ocus) d(atus) d(ecreto) p(aganorum) A(ndomensium).

Dijon : CIL. 5474 = Lejay, p. 237, V.

252. [I.] O. M. et Genio loci Q. Ta.ius Saturninus b(ene)f(iciarius) Caeserni Statiani co(n)s(ularis), Gallicano et Vetere cos. v. s. l. m.

Pontailler-sur-Saône : CIL. 5609 = Lejay, 243. — 150 ap. J.-C.

253. Libero Patri.

Dijon, place Saint-Vincent : CIL. 5477 = Lejay, 64.

254. Deo Marti.

Grand : CIL. 5937.

255. Divo Marti.

Grand : CIL. 5938. Inscription suspecte.

256. [Ma]rti ...eiovi * f. [e]x t(estamento) f(aciendum) c(uravit).

Langres : CIL. 5669. — * Le début du nom propre est mutilé.

257. Mar[ti] et Bel[l(onae)] Augustalis A[q]uilae fi[l.] v. s. l. m.

Bourg, Croix d'Arles : CIL. 5670 = Luquet, 261.

258. Marti Cicolui Coelius Patri[an]us pro salute Patriani filii sui v. s. l. m.

Mâlain : CIL. 5597 = Lejay, 205.

259. [I]n h. d. d., deo Marti Cicollui Pudens Pudentiani fil.

Dijon, aqueduc des Fontaines : CIL. 5479 = Lejay, 145.

260. Albinus Si.. .. Cic[ollui ?].

Mâlain : CIL. 5604 = Lejay, 212.

261. .. col... poni ... i.

Ruffey-lès-Echirey (Le Bas-Mont), près d'une source chaude : CIL. 11572.

262. [Ma]rti Cic[ollui e]t Bell[onae].

Mâlain : CIL. 5598 = Lejay, 207.

263. Marti Cicollui et Litavi.

Mâlain : CIL. 5599 = Lejay, 206.

264. [Marti Cicollui] et Litavi ex voto suscepto v. s. l. m.

Mâlain : CIL. 5602 = Lejay, 203.

265. [Marti Cicollui et Lita[vi] Cresce[ns] Seni M[ar]-tialis...

Mâlain : CIL. 5600 = Lejay, 209.

266. [Ma]rti Ci[col]lui et Litavi L. Mattius Aeternus ex voto.

Mâlain : CIL. 5601 = Lejay, 204.

267. Aug(usto) sac(rum), deo Marti Cicollui et Litavi P. Attius Paterclu[s] v s. l. m.

Aignay-le-Duc : CIL. 2887 = Lejay, 1.

268. ... [et Lita ?] v(i) [v]otum [de] suo [de]dit.

Mâlain : CIL. 5603 = Lejay, 208.

269. [In] h. d. d., [d]eabus Mair(abus) [Iul ?]ius Regulus m[i]les legionis VI[II an]to[n]i[ni]ane a[ug. c]absarius ex vo[to] pro se et suis, v. s. l. m.

Til-Châtel : CIL. 5623 = Lejay, 273 *bis*; Luquet, 262.

270. [Di]s Mairis Nigidia Rufula v. s. l. m.

Dijon : CIL. 5478 = Lejay, 76.

271. Matra[b(us)]. Matra(bus ?).

Langres, citadelle : CIL. 5671.

272. [et Ma]trab(us) Vatin. Magninus pro Lupercla fil. v. s. l. m.

Langres, rue de l'Homme Sauvage (actuellement, rue Barbier d'Aucourt) : CIL. 5673.

273. Dis Matribus Vintedo v. s. l. m.

Beire-le-Châtel : CIL. 11577.

274. [Mat]ris.

Langres, citadelle : CIL. 5672.

275. Successus Natalis l(ibertus) maceriem caementiciam circa hoc templum de sua pecunia Matronae ex voto suscepto v. s. l. m.

Balesmes, source de la Marne : CIL. 5674 = Luquet, 288.

276. Mercur(io).

Dampierre, en Fonteny. : CIL. 5909 = E. 3340.

277. Deo Mercurio D. Agrilies v. s. l. m.

Dijon, voie de Langres : CIL. 5480 = Lejay, 100.

278. Deo Me[r]curio C. Antonius retro * Segomar(us) Liberaris ex v(o)t(o).

Dampierre, en Fonteny : Cavaniol, *Ann. Soc. hist. Chaumont*, I (1898), p. 238 ; *Revue archéologique*, 1899, I, p. 225. — * = ci-devant.

279. Deo Mercurio .... Cocus filius.

Langres, Les Auges : CIL. 5675 = Luquet, 350.

280. Deo Mercurio G. Priminius Ursulu[s, mil] le[g].

Dijon ; CIL. 5482 = Lejay, 99.

281. Deo Mercur. Marianus ...g. Runi...

Dijon : CIL. 5481.

282. ... rii fil. sagarius Mercurio v. s. l. m.

Dampierre, en Fonteny : CIL. 11597 (au musée de Chaumont).

283. Mercurio Saturninus Vegetii fi(lius) v. s. l. m.

Montigny-lès-Cherlieu : CIL. 5910.

284. Merc(urio) Sext. Iul. Amoenus v. s. l. m.

Dampierre, en Fonteny : CIL. 11596 (au musée de Chaumont).

285. In h. d. di, deo Mercur. Mocco L. Mascl. Masculus et Sedatia Blandula mater ex voto.

Langres : CIL. 5676 = Luquet, 257, n° 4.

286. Mercurio et Maiia(e) [v.] s. l. m.

Dampierre, en Fonteny : Cavaniol, *Ann. Soc. hist. Chaum.*, I (1898), p. 238 ; *Revue archéologique*, 1899, 1, p. 216.

287. Deo Mercurio et Rosmerte Cantius Titi filius ex vot(o).

Langres, rue des Piliers (actuellement, rue Jean Roussat) : CIL. 5677 = Luquet, 256.

288. [Merc]urio et [Ros]mertae [Cint]usmus[et] Ael. vest. * [v.] s. l. m.

Grand : CIL. 5939. — * *vest(iarii)*?

289. M(ercurio) et Ros(mertae) O ... adarillus fili v v. s. l. m.

Magny-Lambert : CIL. 11263.

290. De(ae) Minerv(ae) Saxxamus Cintusmi filius posuit, v. s. l. m.

Selongey : CIL. 5641 = Lejay, 152.

291. D(e)ae [Seq(uanae)].

Sources de la Seine : CIL. 2859, 2860 = Lejay, 256 = E. 2415.

292. Deae Sequ[anae].

Sources de la Seine : découverte par M. Corot en 1932.

293. Au(gustae) D(eae) Sequan(a)e e[x] moni[tu ?]

Sources de la Seine : CIL. 2858.

294. Aug. sac., doa(e) Secuan(ae) C. M. v. s. l. m.

Sources de la Seine : CIL. 2863 = Lejay, 257 ; E. 2446.

295. D(eae) Sequan(a)e Clem(entia) Montiola v. s. l. m.

Sources de la Seine, sur anneau d'or : CIL. 2861 = Lejay, 262.

296. Aug. sac., deae Seq(uanae) Fl. Flavial(is) pro sal. Fl. Luna(ris) nep(otis) sui ex voto, v. s. l. m.

Sources de la Seine : CIL. 2862 = Lejay, 255.

297. Deae Sequanae Hilariclus Cl. Aviti servus pro Hilariano filio posuit, v. s. l. m.

Sources de la Seine : CIL. 11575.

298. Deae Sequana(e) Rufus donavit.

Sources de la Seine : CIL. 2865 = Lejay, 261.

299. Mariola Maiumili fil(ia) dia(e) Siqu[a]nn(ae) vo(tum) sol(vit) lib(ens) merit(o).

Sources de la Seine : CIL. 2864 = Lejay, 254.

300. [Soli de]o invi[cto] ... ac deinde c* ... [A]ntoninum** ... s. numini e* ... mi ser(vus ?)

Grand : CIL. 5940 et *add.* — * Il s'agit sans doute d'un édifice quelconque ; peut-être : [*porticu*] *ac deinde c*[*olumnis*]. — ** Le nom de l'empereur ; un autre fragment qui a dû appartenir à la même inscription porte, en mêmes caractères que *o invi :* IN ; peut-être, *In*[*h. d. d.*]. — *** Hirschfeld propose : *s*(*anctò*) *numini e*[*ius*] ; S. de Ricci : *Au*]*g. s*(*acrum*) *numini-b*(*usque*).

301. [Vic]toriae Aug ... ucenti.

Grand : CIL. 5941.

302. Vind(onno) Iulia Mai f(ilia) v. s. l. m.

Essarois : CIL. 5646 = Lejay, 180.

303[1]. A. L.

Champigny-les-Langres (substructions d'un temple) : CIL. 5906.

303[2]. Decia *.

Essarois : CIL. 5648 = Lejay. 184. — * C'est le nom d'un dédicant.

304. Matta.

Sources de la Seine : CIL. 2867 ; sur une feuille de bronze représentant deux yeux.

305. .. vavit Maurusio *.

Mont-Afrique, près Dijon : CIL. 11561. — * — Nom d'homme plutôt que de dieu.

306. L. Paterni q. v. p. t. (?)

Essarois : CIL. 5653 = Lejay. 190. Lecture douteuse du *Corpus ;* les caractères ne sont peut-être pas latins.

307. Pate[rn] ... spa ...

Essarois : CIL. 5649 = Lejay, 188.

308. ... bota A. Paterniani, v. s. l. m.

Essarois : CIL. 5647 = Lejay, 181 (*Arrota...*).

309. Rufinus Viennensis.

Bourbonne : CIL. 5922.

310. ... uco Saturi v. s. l. m.

Saulx-le-Duc : CIL. 5638 = Lejay, 267.

311. Scatnilla Senilis fil. s(olvit?) l(ibens ?).

Dijon : CIL. 5567 = Lejay, 84.

312. Mancipibus s ... * Ludnomag. ** f... urnam cum Su[l picio] *** Severin(o) mari[to ...] decembris **** lib[ens] merit(o), d. d. Perpet. et [Cornelian. cos].

Bourbonne : CIL. 5923 et *add.* — Inscription datée de 237 ap. J.-C. — * *s[alinarum]* ? — ** *Ludnomag(.ens)* ? cf. la station *Ludna* ; ou *s[acr(orum)] lud(orum) Nomag(ensium ?)*. — *** ou *urnam cum sui[is ornamentis]*. — **** ou *Severin(us) Mari[ni fil.] decembris...*

312 *bis*. V. s. l. m..

Sources de la Seine : CIL. 2866 = Lejay, 258 ; sur une jambe en pierre.

312 *ter*. V. s. l. m.

Sources de la Seine : CIL. 5660 = Lejay, 285.

— Voir, en outre, les nos 131, 137, 139, 142, 144, 148, 149, 156, 158, 182, 183, 185, 188.

V. MONUMENTS

313. ... i Pacati f. ... anae f. cali[darium cum s]uis ornam(entis) ... s(ua) p(ecunia) p(osuit) l(oco) d(ato) d(ecurionum) d(ecreto).

Langres, place des Cours (actuellement, pl. Jean-Duvet) : CIL. 5687.

314. ...[*cellam quam a*]edificavi memoriae, perfici volo ad exemplar quod dedi ita ut exe[*d*]ra sit eo [*loco*], in qua statua sedens ponatur marmorea ex lapide quam optumo transmarino ve*l* aenea ex aere tabulari quam optumo alt[*a*] ne minus p(edes) V. Lectica fiat sub exedra et II subsellia ad duo latera ex lapide transmarino. Stratui ibi sit quod sternatur per eos dies quibus cella memoriae aperietur, et II lodices et cervicalia duo par(ia) cenator(ia) et abol*lae* II [*et*] tunica. Araq(ue) ponatur ante id aedific(ium) ex lapide Lunensi quam optimo sculpta quam optume, in qua ossa mea reponantur. Cludaturq(ue) id aedifi(cium) lapide Lunensi ita ut facile aperiri et denuo eludi possit.

Colaturq(ue) id aedificium et ea pomaria et lacus arbitratu Philadelphi et Veri libertorum meorum, impensaq(ue) praestetur [*ad*] reficien[*d*]um restituend(um), si quid ex iis vitiatum corru[*p*]tumq(ue) fuerit ; colaturq(ue) a trib(us) topiaris et discentib(us) eorum, et si qu*i* ex iis decesserit decesserintve subtra[*c*]tusve erit, in vicem eius eorumve alius ali[*i*]ve substituant(ur) ; accipiant[*q*]ue singuli ex trib(us) tritici modios LX in ann(os) sing(ulos) et vestiar(i) nomine ⁂XX. Aquila autem nepos meus et h(eredes) eius hae praestare debeto debento. I[n]scribanturq(ue) in aedificio extrinsecus nomina mag(istratuum), quibus coeptum erit id aedificium et quot annis vixero.

Si quis alius aliave unquam in iis pomariis, quemadmodum eos..... eri..... acumii..... ..... indussi *, combustus sepultusve confossusve conditusve propiusve iis pomaris [*p(edes) mille (?) erit sive aliquis*] ** aliquid adversus ea facturus fuerit, quae s(upra) s(cripta) s(unt), id h(eres) h(eredes)q(ue) mei d(amnates) esto sunto ea omnia ita fieri neq(ue) aliter fieri.

Loco autem huic lex haec in perpetu(u)m dicitur neq(ue) quisquam post me dominium potestatemve eorum locorum habeto nisi in hoc [ut] melius colantur et conserantur perficianturq(ue). Aditum [*itum actum ad id aedific(ium) ha*

beant quicumque] ad id colen[d]um pedib(us) et vehiculis et staticulis [*adibunt*...]

[*Si quis*] combustus suffossusve monimen*tum*ve factum illatave ossa propius [*p(edes) m(ille) pon*[*e*] *ve*[*l*] *ant*[*e*] *qui*[*d*]*ve* a quibus factum fuerit i[*n*] iis pomariis et locis et s[*a*]eptis eorum, que[*m*] ad modum supra scripsi, Sex. Iul(ius), Sex. Iuli Aquilini fil(ius), Aquila et h(eres) h(eredes)que eius s(upra) s(criptus) s(cripti) ita factum non fuerit adversusve aliquit factum fuerit, aut non cave r[*int*] ab herede heredibusque suis, ut ita omnia serventur, quem ad modum s(upra) [*s(cripsi) d(are) d(amnas)*] d(amnates e(sto) s(unto) [*rei*] public(ae) civitatis Ling(onum) HS n(ummum) C̄. Haec poena omnibus domini[*s*] huius possessionis in perpetu(u)[m] inferatur.

Omnes autem liberti mei et liber[*tae*] quos et vivos et quos hoc testamento manumisi, stipem conferant quotannis singul[*i nummos sin(gulos). Et*] Aquila nepos meus et [*h(eres) eius*] pr[a]estet quotanni[*s n(ummos)*..], ex quibus edulia [*quiq(ue) sibi*] paret et potui, quod profan[e]tur infra ante ce[l]lam memoriae quae est Litavicrari, et ibi consumant... morenturque ibi donec eam summam consumant.

Vicibus ex se curatores ad hoc officium nominent, qui id officium annu[m] habeant, habeantque potestatem exigendi hos nummos ; mandoque hanc curam Prisco Phoebo Philadelpho [V]ero ; post *obitum me*]um(?) [*ii*] curatoresque ita nom[*i*]nati [*s(acra) f(aciant) (?)*] quotannis in ara quae s(upra) s(cripta) est kalendis Aprilibus Maiis Iuniis Augus(is) Octobri[*b(us)*].

Mando autem curam funeris mei [et] exequiarum et rerum omnium et aedificiorum monumentorumque meorum Sex. Iulio Aquilae nepoti meo et Macrino Regini f(ilio) et Sabino Dumnedor... f(ilio) et Prisco l(iberto) m(eo) et procuratori, et eos rogo agant curam harum rerum, quas iussi post mortem meam fieri.

Volo autem omne instrumentum meum, quod ad venandum et aucupandum paravi, mecum cremari cum lanceis, glad[i]i[s], cultris, retibus, plagis, laqueis, [k]alamis, tabernaculis, formidinibus, balnearibus, lecticis .. sella gestatoria et omni medicamento illius [*et*] instrumento studi, et navem Liburnam e[*x*] sc[*i*]r[*p*]o, ita [ut] inde nihil subtrahatur, etvestis polymit(ae) et plumari[*ae ?*].... quidquid reliquero, et stellas omnes ex cornibus alcinis.

Langres : CIL. 5708, où l'on trouvera toute bibliographie et explications utiles. J'ai pris ici pour base le texte de Mommsen : les corrections et additions sont en italiques. — * Voici les principales lectures proposées pour combler la lacune : [*hortos det*]*er*[*minavi et l*]*acum* [*margine*] *in*[*cl*]*ussi* (Mommsen) : [*locos coli, cons*]*eri*, [*perfici*] *a*[*dit*]*um* [*ad eos fieri i*]*ussi* (Huebner) ; *eos* [*hortos cippis t*]*erminavi ac* [*t*]*um*[*ulum....*] *in*-[*cl*]*ussi* (Hirschfeld).

315. Opus quadratarium Augurius Catullinus ursar(ius) d(e) (sua) p(ecunia) d(edit).

Langres : CIL. 5703.

316. Attia Sacrata C. f. * proscaenium vetustate cor-[r]uptum de suo restituit.

Mirebeau : CIL. 5614. — * *C(aii) f(ilia)* ou *c(larissima) f(emina)*.

— Voir, en outre, les n^{os} 182, 183, 185, 190, 193, 249 sv. 275, 300.

VI. INSCRIPTIONS FUNÉRAIRES [1]

1. *Inscriptions mentionnant des époux.*

317. Aprillae coniugi C. Paterculus filius p(onendum) c(uravit), h(oc) m(onumentum) s(ive) l(ocus) h(eredem) n(on) s(equetur).

Langres : CIL, 5718 = Luquet, 298, n° 9.

318. Attiae Dammulae Optatius Ternicus maritus et Attius Quintilianus frater p(onendum) curaverunt.

Langres : CIL. 5720 = Luquet, 293.

319. Dis M(anibus) Bella m(aritus ?).

Langres, au bas des Fourches ; inédite, trouvée en 1933.

320. Bonussilae Beguli fil. Candidus marit.

Langres : CIL. 5727.

321. ...Cassio Ca[n]dido aerar(io) [S]abina uxor.

Langres : CIL. 5700.

322. [Cele ?]nus Mu[n]ar(ius) sibi et o[p]ti[mae c ?]oni(ugi) F...a. po(suit).

Langres : CIL. 5892 = Luquet, 302, n. 15.

---

(1) On trouvera à l'Index les noms propres rangés selon l'ordre alphabétique.

323. D. M. Clantrus [Be]latullae uxori.

Langres : CIL. 5742 = Luquet, 291. L'inscription n'est connue que par une copie.

324. Dis Manib. Cl. Sacrae Gallicanus maritus.

Langres : CIL. 5743 = Luquet, 302, n. 14.

325. D. M. Cr...axalio et * Vir.i.ib... Cri..tali fi[l(iae)] Carus h(eres) m(onumentum) p(onendum) c(uravit).

Langres : CIL. 5686 = Luquet, 308, n. 1. — * On a lu : *II vir*, mais à tort vraisemblablement.

326. ... [? Cresc]ent(i) p(atri), an(norum) ...?

Langres : CIL. 5749.

327. Dasillini So[ie ux.]

Gevrey : CIL. 5465 = Lejay, 194.

328. D. M. et memoriae Decembris, Alumni et Soigelasi * et Regine uxori, vivi aedi(fi)caver.

Langres : CIL. 5752. — * ou *Soi(i) Gelasi(i)*.

329. D[i]d(ius) Sexstinus mar[it]us cura[vit fieri c?]oni(ugi) Cocill(a)e Gem[i]ni libert[ae].

Langres : CIL. 5756 = Luquet, 458.

330. D. M. Divixtae Scottus mar(itus) p(onendum) c(uravit).

Langres : CIL. 5759 = Luquet, 304.

331. Domuio Davinae Masu co(n)iug.

Langres : CIL. 5762 et *add.*

332. Fid(ae) coniugi Commodus p. c.

Langres : CIL. 5707 = Luquet, 296. n. 6.

333. C. L. et M... [Fi]rmini fil. ...ola ux(or) sib[i ... p(osuit) ?].

Dijon : CIL. 5580 = Lejay, 112.

333 *bis*. Gabrie.. ..teris f. a. xx f a e * Sacrobenae uxor.

Dijon : CIL. 5516 = Lejay, 111. — * Lejay propose : *Gabrie.. [Ve]teris f. [vix(it) a(nnos) XX [menses ? ?]*.

334. Hect(or) Minusilla[e] coni(ugi) fec(it)].

Provenance inconnue : CIL. 5958.

335. Iul. Anexia M. Iuli(i) Pora *.

Langres : CIL. 5781 = Luquet, 328, n. 4. — * Le nom du mari paraît corrompu.

336. Iuliae [C]arantiae H[y]ginius * Muscidius mar(itus [f(ecit)].

Langres : CIL. 5782 = Luquet, 294, n. 4. — * ou *Licinius* ?

337. D. M. Iuliae Mammae Criticus Proculi f(ilius) uxori f(aciendum) c(uravit).

Langres : CIL. 5783 = Luquet, 297.

338. Lauline[l]linus Ave[n]tini lib. Pi.. et Claudi[a] ..phia uxor.

Langres : CIL. 5796.

339. D. M. Laxtiae Matidonni f(iliae) maritus et fili, l(ocus) [e(xterum)] h(eredem) n(on) s(equetur).

Langres : CIL. 5793.

340. D. M. Lucudeca[e p]iae c[o]niug(i) Grat(a)e [et G]raecino filii[s] po[s(uit)].

Bourbonne : CIL. 5926.

341. [Ma ?]cnillae Va...indus mar(itus).

Langres : 5802 (= 11590).

342. D. M. Mandubili Dousonni fil. et Suarica uxs(or).

Dijon, aux Poussots : CIL. 5532 = Lejay, 133.

343. Manliae M. F..tutae Domo ... coniugi At. Hii ?

Langres : CIL. 5805 = Luquet, 299, n. 11.

344. [M]arcelli fil. [P]riscus [? coniugi opt]umae posuit [? idemq.] consecra [vit om]nibus [.....]onibus * [? con] servantibus.

Le Châtelet, près Saint-Dizier : CIL. 4654. — * On a pensé à [*Ling*]*onibus*, — d'où il faudrait conclure que la localité était lingone et non leuque, — ou, mieux, à [*commilit*]*onibus*.

345. [Ma]sceli maritus.

Langres : CIL. 5811.

346. Masculus Vetici fil. et Sabina uxor. D. [M.].

Dijon : CIL. 5540 = Lejay, 79.

347. Memiae Politicae Mer. Genialis maritus p. c.

Langres : CIL. 5812 = Luquet, 301, n. 13.

348. Natali Marcellina uxor.

Langres : CIL. 5819.

349. Monu(mentum) Novel[li] Sacrobenn(a) uxor h(eres)? p. c.

Langres : CIL. 5821 = E, 3276.

350. S. M. m(o)n(u)m(en)t(um) Pauliani Pauli filius. Annicensa c(oniugi) d(at) *.

Dijon : CIL. 5548 = Lejay, 109. — * AN NICENS./A C D.

351. Rebrici Primi. Pil. et D. [R]ebrici et Iunillae uxxo[ri].

Dijon : CIL. 5487.

352. [D M] Ruful(a)e Rufi fil(ia)e Iullu(s) Coci filius maritus p. c.

Langres : CIL. 5843.

353. Sacro.. p. t. f. Fausta coniugi p. c.

Langres : CIL. 5846 = Luquet, 306, n. 1.

354. [Sa]bina uxor.

Dijon : CIL. 11570.

355. L. T. I. ... San...ini filia[e] coniugi Pupula aet Saciro Samie... ?

Langres : CIL. 5836.

356. ...us Sassonis fil. et Sabina uxor.

Dijon : CIL, 5565 = Lejay, 78.

357. D. M. Satta Genti (f.) Maior * uxori.

Langres : CIL. 11589. — * ou [*A*]*mator*.

358. [S]axam[a(e)] Cossae li(bertae) Astynomus mari-(tus).

Langres : Drioux, *Bull. soc. hist. Lang.*, X (1931), p. 102. Au musée de L. : *Catal.*, nº 302.

358 *bis*. Sentrus Secularis filius sibi viv(us) fecit monimentum et Cassiop(a)e uxori (et) Carantillo [fil]io.

Dijon : CIL. 5570 = Lejay, 92.

359. Ser ...oli [Ver]ecundi (fil.) coniugi ... Attae filiae.

Pontailler-s.-Saône : CIL. 5611 = Lejay, 246.

360. D. M. Torogill(a)e Mutacus m(aritus) p. q(uravit).

Langres : CIL. 5859.

361. .. ecissae lib. uxori et Vital. se[rvo faci]endum cur(avit).

Langres : CIL. 5872 = Luquet, 297, n. 8.

362. D. M. Vaxtulla Belatni cura mariti.

Langres : CIL. 5864.

363. Dis Manibus L. Victorini Victoria piissima Victorini uxor rin..vato e... v... frumen.

Langres : CIL. 5868 (le texte lui semble interpolé) = Luquet, 315, n. 3.

364. P. Visellio Comiti et [? Pau]liniae Mammison[i

con]iugi eius et P. Visellio [Seni]ciano fil(io) Senicianu[s] p. c.

Langres : CIL. 5871.

365. D. M. Vitalini [De]cmin(i) fil. Poppilia Mat[e]rni f[i]l. uxsor eius viva posuit.

Langres : CIL. 5873.

366. ...om ... ne. .. uxo[ri] ?

Essarois : CIL. 5650 = Lejay, 187.

367. ...nuo ux(ori ?) be(ne) [mer(enti) ?].

Langres : CIL. 5903, b.

— Voir, en outre, les nos 165, 183, 193, 197, 516.

2. *Inscriptions portant mention d'un lien quelconque de parenté* (1).

368. Aemil. Iucundae Cleme[ns] pater et Fan[ula ma]ter p(onendum) c(uraverunt). D. M.

Langres : CIL. 5713 = Luquet, 319, n. 5.

369. [D.] M. [et memor.] Aeterni Rufini f.

Dijon : CIL. 5558 = Lejay, 154.

370. Agriccos filiae.

Pouilly-sur-Vingeanne : CIL. 5640 = Lejay, 248.

---

(1) La filiation peut être indiquée par *f.* ou par le seul emploi du génitif.

371. An[i]an. Cav.

Brochon (C.-O.) : CIL. 5464 = Lejay, 56, qui propose : *Anian(us) Cant(i filius)*.

372. Aperini Adebugi fil.

Dijon, à la Sablière : CIL. 5491 = Lejay, 135.

373. Aprili Paterni [fi]li[o].

Langres : CIL. 5717.

374. D. M. Aprillis Montani (f.) Aprillan(u)s p. c.

Langres : CIL. 5716.

375. Augustianus Augustalis filius. D. M.

Mirebeau : CIL. 5615 = Lejay, 224.

376. Augu[s]tinus ....i fil.... iig.

Mâlain : CIL. 5605 = Lejay, 211.

377. D. M. monime(n)t(um) C... filia Avitianomar(a)e donav(it).

Dijon : CIL. 5495 = Lejay, 169.

378. Balatulla Matu...gis.

Dijon : CIL. 5496/97 = Lejay, 143.

379. M(onumentum) D. M. Batini[o] B..r.n..ita(e).

Dijon, aux Poussots : CIL. 5498 = Lejay, 132. On a lu également = *M. D. M. Balinis Bellini filia.*

380. Bellator Cocilli fil.

Langres : CIL. 5722 = Luquet, 333.

381. D. M. Bellicia Bellici soror.

Dijon : CIL. 5499 = Lejay, 106.

382. Dis M. Belliko Luci fil.

Langres : CIL. 5723 = Luquet, 309, n. 3.

383. Bellina Melli f.

Dijon : CIL. 11564.

384. D. M. Biturix Vitalis filia.

Dijon : CIL. 11565 C'est sans doute la même que 5725 qui serait au musée de Langres : elle ne figure dans aucun catalogue et je n'ai pu l'y déceler.

385. D. M. Blanda Blandi fil.

Dijon : CIL. 5500 = Lejay, 93.

386. Blulloni Bissi fil.

Langres : CIL. 5726.

387. M. Bonussae Regilli fil.

Dijon, aux Poussots : CIL. 5501 = Lejay, 130.

388. Borae Terti f.

Langres : CIL. 5728 = Luquet, 336, n. 9.

389. . .iius Ca. . G(aius) Sulpi. . C. Silvini f. *.

* Mâlain : CIL. 5606 = Lejay, 210. — * ou encore : *C. Sulpicinus Calivini f.*

390. D. M. Boudo Catuni filio.

Langres : CIL. 5729.

391. Monimento * Cacudia Suadugeni ceni **.

Dijon : CIL. 5502 = Lejay, 137. — * pour *monimentum*. — ** *ceni*, probablement, répétition de *geni*, due à une erreur du lapicide.

392. D. M. Cameii Anextlomari fii *.

Langres : CIL. 11583. — * pour *fil*.

393. Cap[a]lus Drimmi [f.].

Gevrey-Chambertin, aux Epointures : CIL. 11559.

394. Capratino Bucci [f.].

Langres : CIL. 5730 = Luquet, 335, n. 8.

395. [D. M.] et memoriae Car[atull]i qui vixit annis XXXII Castus pater et Castus Carat[ul]li fil. vivi p(onendum) c(uraverunt).

Langres : CIL. 5731.

396. D. M. Caratul[l]i Carino de[func]t. a[n] VI * Davustoir. [f]rat ?

Langres : CIL. 5732. — * ou [L]VI.

397. D. Carantinus fi[l].

Dijon, aux Poussots : CIL. 5503 = Lejay, 123.

398. Q. Cassius Can[didus?] Vergatur... *.

Langres : CIL. 5735 = Luquet, 365, — * sans doute, le nom du père.

399. Di ....busie Catiola m[a]t(er) p(osuit).

Langres : CIL. 5737 = Luquet, 314.

400. Catius Niugeni fil.

Saint-Apollinaire : CIL. 5504.

401. Dis M. Sex. Catius... V[e]rocillae mat(ri) [amant]issimae ?

Langres : CIL. 5739 = Luquet, 314, n. 2.

402. D. M. Cintusmo Ianuarius fil. p. c.

Langres : CIL. 5741 = Luquet, 557.

403. [Clau]dianus Caranti.

Dijon : CIL. 5508 = Luquet, 88.

404. D. Manibus Cociliae Calisti filiae.

Langres : CIL. 5745 = Luquet, 334, n. 6.

405. Cossius Gentilis [s]i[b]i [et] suis et T. Lucanio...

Langres : CIL. 5747 = Luquet, 311, n. 5.

406. D. M. Craxallo et Inderciniae Hilarus fil. p. c.

Langres : CIL. 5748 et 11584 = E. 3278.

407. Cuatasius Luperci fil.

Dijon : CIL. 5510 = Lejay, 72.

408. Decmia Apinosa et Cottalus Africanus.

Gevrey : CIL. 5466 = Lejay, 193.

409. M. Decem(i)llu[s] Decmanii [f.].

Dijon : CIL. 5511.

410. Domitianus Belli fil.

Marsannay-la-Côte : CIL. 5471 = Lejay, 215.

411. Domito Dorepus pater posuit. D. M.

Langres : CIL. 5761.

412. M. Eluro * et filiae.

Dijon : S. de Ricci, *Comptes-rendus Ac. inscr.*, 1925, p. 247. — * lecture douteuse.

413. D. M. Felix Taurin(i) f. Caper fr(ater) p(osuit).

Langres : CIL. 5766 = Luquet, 321, n. 1.

414. D. M. Mon(umentum) Flavini Nantil(i) et...

Dijon : CIL. 5514 = Lejay, 91.

415. Dis Manibus [Fl]avio Natali V. A. X * [Fl]avia Phiale M. P. I. **.

Langres : CIL. 5769 = Luquet, 312, n. 7. Inscription connue seulement par des copies. — *? — ** peut-être, *m(ater) p(ientissime) [f(ecit)]*. Ce doit être à cette inscription que se rattache CIL. 5828 : *Phiala M. P. V.*

416. D. M. Fl. Novellae et Sextani Sextanus p. c. ; *(à gauche)* Fl. Grannici ; *(à droite)* : Fl. Omphalenis.

Dijon : CIL. 5515 = Lejay, 104.

417. D. [M.] Floriai.us Florent(i)ni.

Pontailler-s-Saône : CIL. 5610 = Lejay, 156.

418. D. M. Gemellino Gemellus pater p. c.

Langres : CIL. 5771.

419. Gemellinus Lapi fil.

Gevrey : CIL. 5467 = Lejay, 195.

420. Maienna Genial(l)i Geniallus Genius filius posuit.

Langres : CIL. 5772 et *add.* = E. 3643.

421. Dis Man(ibus) Gentili Norbani filia(e) Sabinus.

Langres : CIL. 5773.

422. Di(s) Ma(nibus) Gippa[e] Cintusmi (f.).

Langres : CIL. 11585.

423. D. M. Graeco fili et filie p. c(uraverunt).

Langres : CIL. 5776.

424. D. M. Hilaricie.

Langres : CIL. 5777 et *add.*

425. D. M. Hilarus Dr..c.cae * (f.).

Dijon : CIL. 5519 = Lejay, 90. — * ?

426. Iulianu(s) [A]nonani (f.).

Marsannay-la-Côte : CIL. 5469 = Lejay, 155.

427. Dis Manibus Iul. Salicogenn(a)e Pontici f.

Langres : CIL. 5784.

428. Dis M(anibus) Iulia Tannogeni filia.

Langres : CIL. 5785.

429. D. M. Iulliani Iullianae.

Langres : CIL. 5786 = Luquet, 335.

430. D. M. [I]unia Belli filia.

Dijon : CIL. 11567.

431. D. M. Iuntill(a)e Agistlus p. *

Langres : CIL. 5787. — * *p(ater)* ou *p(osuit)*.

432. Iutucci Pixtaci Samoricos.

Langres : CIL. 5788.

433. Labeo Cassita[li f.] sibi et suis et fu...

Langres . CIL. 5789= Luquet, 323.

434. Mon(i)m(entum) Lepidi Lipponis (f.).

Dijon, lit du Suzon : CIL. 5528 = Lejay, 140.

435. D. M. Liberali Ioenilis filio Natalis socer ponendum curavit.

Langres : CIL. 5794.

436. M. Litugeni Biracati (f.).

Dijon, aux Poussots : CIL. 5529 = Lejay, 125.

437. D. M. Lollio Gemino Gemellus p(ater) p. c. derisori.

Langres, Franchises : CIL. 5701 = Luquet, 320.

438. D. M. M. * Lucilla Potentini.

Dijon : CIL. 5530 (=, sans doute, 5799, attribuée à Langres = Lejay, 87. — * *m(onumentum)* ou *m(emoriae)*.

439. [M]anibus [Lu]cillina Po[te]ntini filia n. o.

Langres ; CIL. 5825.

440. D. M. Magniani Marisci m(ater ?) p. c.

Langres : CIL. 5801.

441. Mallus Festi filiu[s] h(ic) s(itus) e(st).

Langres : CIL. 5804.

442. Dis Mani(bus) Maddacatus * Sedati fil(ius) Martia do o h m s **.

Langres : CIL. 11587. — * Les *D* sont barrés. — ** la lecture est certaine, mais l'interprétation, douteuse : *Martia do(navit)*, puis quelque chose comme : *h(oc) m(onumentum) s(equetur)*.

443. D. M. mon(umentum) Marcelli Ribrici fil.

Dijon : CIL. 5534 = Lejay, 97.

444. ...s Marcellini f.

Dijon : CIL. 11568.

445. Marcianus Iovii, D. M.

Dijon, lit du Suzon : CIL. 5535 = Lejay, 141.

446. Dis Manibus mon(imentum) Martiae Biraci.

Til-Châtel : CIL. 5630 = Lejay, 164.

447. D. M. Martillae Blandi fil.

Dijon : CIL. 5536 = Lejay, 81.

448. Marullini Bdi[l]ici.

Gissey-s-Ouche : CIL. 5596 = Lejay, 171.

449. Masc[ellio Mas]cell(i fil.) ?

Dijon : CIL. 5537 = Lejay, 68.

450. Mascellio Suramiti f.

Dijon : CIL. 5539 = Lejay, 157.

451. D. M. Mascellioni Mascli fil.

Dijon : CIL. 5538 (= 5957) = Lejay, 105.

452. D. [M.] Mate[rno ?] Marc[elli f. ?].

Mont-Lassois, commune de Vix-Saint-Marcel : H. Corot, *Rev. des Musées*, 1930-31, p. 326.

453. Maturi Sedatiani, Bandulia Marcelli.

Barjon : CIL. 5642 = Lejay, 32.

454. Mo[n(umentum)] Max[i]minia[e] Oc[ta]vi fil. ...

Dijon, aux Poussots : CIL. 5541 = Lejay, 134.

455. Dis Mercurial(i) Greci fil.

Langres : CIL. 5814.

456. M[i]nuta Blandi fil.

Dijon : CIL. 5543 = Lejay, 162.

457. ...n Modes[to fil]io et suis.

Langres : CIL. 5815 = Luquet, 325, n. 2.

458. D. M. Mutac(ae) Sanucus p. c.

Langres : CIL. 5818.

459. Nain.. Iutat... fr(ater ?).

Langres : CIL. 5890 = Luquet, 322, n. 3.

460. Nivali Saturnini fil.

Langres : CIL. 5820.

461. Parameius Ser(vii) Anto(nii) Me. filius, Parasitus infel(icissimus) f(rater ?).

Langres : CIL. 5824.

462. Paulliani Almae fil.

Etaules : CIL. 5620 et *add.*

463. D. M. Paullinus Senilis filiu(s).

Arc-en-Barrois : CIL. 5930.

464. Ponticus Sacrodivis *, soror et frater d. n. v. **.

Langres : CIL 5830. = Luquet, 371. — * peut-être, *Sacrodivi s(ervus)*. — ** peut-être, *d(o)n(a)v(erunt)*.

465. (*Sur une face*) D. M. m[e]m(oriae) Priva[t]i Arric. [f]il(ii). (*Sur l'autre*) [D. M.] Cambad.. Amb.. dic. [fil.].

Dijon : CIL. 5550 = Lejay, 107.

466. D. M. Pubilici Sarasi et liberorum eius, P(ublicius ?) Sacrovirus [m(onumentum) ?] v(ivus) p(osuit).

Langres : CIL. 5833.

467. D. M. Publicius Satto mate *.

Langres : CIL. 5834. — * *mat(er) f(ecit)* ou *mate(riarius)*.

468. D. M. Rebrica Sedati fil.

Dijon : CIL. 5551 = Lejay, 69.

469. D. M. Regalis Acterolo fil[i]o.

Dijon : CIL. 5552 = Lejay, 127.

470. Dis Man(i)b(us) Regalis fil. suo Aristoideleti.

Langres : CIL 5839.

471. D. M. h(oc) m(onumentum) s(i)v(e) l(ocus) [h(eredem)] n(on) s(e)q(uetur), Regalem * Silvin[i] filius.

Dijon : CIL. 5554 = Lejay, 173. — * pour *Regalis*.

472. [D]is M[an. R]eparatae Ma[rin]i fili(ae), Sanuacae [Ma]rinae fil.

Mirebeau : CIL. 5618 = Lejay, 225.

473. An(norum) XVIII, m(ensium) IIII. D. M. Romulus Camerini f.

Dijon : CIL. 5556.

474. Dis Manibus ...iio Sab fra(ter?).

Langres : CIL. 5844.

475. Monimentum Sabinei Sabiniani an(norum) LXVI.

Griselles : CIL. 5658 = Lejay, 200.

476. Sabinianus Marciani f. et Sabinus filius.

Dijon : CIL. 5559 = Lejay, 82.

477. Saci[ro] Avi[ti]ani fi(l.).

Dijon : CIL. 5560 = Lejay, 73.

478. Sacromaini R[uf]i fili(a)e et sororis eius Dousonnae, Rufi[na fi]lia v(iva) s(ibi) ex hereditate d(e) [s(uo) po]suit.

Dijon : CIL. 5561 = Lejay, 110.

479. D. M. m. Sacur[ia]e Nanii (?) [f]i[l.] et Sacurii.. [f]i[l.] (?)

Dijon : CIL. 5563.

480. D. M. Samici Saturnini fi[l]i.

Langres : CIL. 5847 = Luquet, 313, n. 8.

481. D. M. Samocino Comi... fil(io) Ianuarius f(ilius) p. c.

Langres : CIL. 5848 = Luquet, 321, n. 2.

482. D. M. Saticeni Martialis fil.

Til-Châtel : CIL. 11580.

483. Monim. Satlio Severini filius.

Dijon : CIL. 5566.

484. Dis Man. Saturninus Maner[t]i f.

Langres : CIL. 5850 = Luquet, 341, n. 12.

485. D. M. Scaper Crasarcini f. pos(u)it.

Langres : CIL. 5851.

486. Segoma[r..] Blandin(i) f. et Se...

Dijon : CIL. 5568 = Lejay, 85.

487. D. M. ... f. Seivoli.. v eius fil. p. c.

Langres : CIL. 5854 = Luquet, 309, n. 2.

488. Sex(to) I(u)venti(o) Senoviri Dubnotali f. Iul Litumara Litavicci f. mater faciendum curavit.

Monthureux-s.-Saône : CIL. 4711.

489. M. Solimuti Nolicean[i];

Dijon : CIL. 5572 = Lejay, 160.

490. D. M. M. Vebronis Brigi fi[l.].

Dijon : CIL. 5576 = Lejay, 80.

491. D. M. Verula Burdonis f. p. c.

Langres : CIL. 5866 = Luquet, 332, n. 4.

492. ...llae L... ..cerd Victor.

Dijon : CIL. 5505 = Lejay, 116.

493. D. M. Vintili . .ul. fil. sibi vi(v)us f. [e]t Vito f(ilio) defunct(o).

Langres : CIL. 5870.

494. ...lio ....i Vita[li]... pater ...ampa ...pap...

Millières, près Chaumont : CIL. 5931.

495. ... Urbici f.

Dijon : CIL. 11571 a.

496. D. M. Uriata Innocent(is) filia.

Langres : CIL. 11592.

497. ..vivus sibi f(ecit) et ...oni fratri La..

Langres : CIL. 5791.

498. ..et .. frat.

Langres : CIL, 5888.

— Voir, outre le paragraphe précédent *(passim)*, les n^os^ 175, 180, 183, 186, 194, 197-200, 205, 502.

3. *Inscriptions mentionnant des affranchis des esclaves, des patrons.*

499. L. Aemilius Venustus lib(ertus) heres p. c., h(oc) m(onumentum) s(ive) l(ocus) h(eredem) n(on) s(equetur).

Langres : CIL. 5712 = Luquet, 327, n. 3.

500. D. M. Albinae Cenisorini * lib. C. V. S. ** p. c.

Langres : CIL. 5714. — * pour *Censorini*. — ** Mowat interprète : *lib(erti) c(oloniae) v(iva) s(ibi)* ; à tort, selon Hirschfeld qui pense aux *tria nomina*, *C. V... L...*, de celui qui *p(onendum) c(uravit)*.

501. Banogalis Nantia(e) liberta. *(Au-dessous, à la base de la stèle (brisée), début d'une autre inscription)* M...

Langres, au bas des Fourches (1933), inéd.

502. D. M. Criciri Labeo Ann(ii) Victor(is filius ?) domi(nus ?) p. c.

Langres : CIL. 5750 = Luquet, 331, n. 3.

503. [Dis] Manib(us) Decmi Decminus lib(ertus) heres [pon(endum)] curavit [pec(unia)] s(ua).

Langres : CIL. 5755.

504. Diogen(es) [he]res lib(ertus) e[ius].

Langres : CIL. 5757.

505. D. M. Erotianus libertus.

Langres : CIL. 5764 = Luquet, 329, n. 5.

506. D. M. Isur(iae) Flav(ae) Mercurina lib(erta) p. c.

Langres : CIL. 5778 (= sans doute, 5768) et *add.* = Luquet, 255, n. 2.

507. D. M. Lucanae, Euterpe lib., Vernalis et Eutychius f(ecerunt).

Langres : CIL. 5798.

508. Montano Felicis lib. Voltodage Capiton(is) lib., Masculus Magni ser(vus) d(edicav.).

Langres : CIL. 5816 = Luquet, 327, n. 2.

509. D. M. Prisca Biturigis lib.

Langres : CIL. 5831.

510. ..Regalis Mel[i]satt[i] lib.

Dijon : CIL. 5553 = Lejay, 86.

511. Mon(umentum) Reguli o* servi.

Aignay-le-Duc : CIL. 2888 = Lejay, 2. — * l'*o* est peut-être un simple signe de ponctuation.

512. S.. vola post patroni obitum dilecta puella
iudicio collecta ; p(osuerunt) Trita et Vitalis alumnae.

Langres : CIL. 5855 = Luquet, 327.

513. D. M. Thallo Hedisti ser(vo).

Langres : CIL. 5858.

514. ... suis Venus[t]ae lib.?].

Langres : CIL. 5865 = Luquet, 325, n. 3.

515. Dis Mad * Vetalis Licini serv(us).

Langres : CIL. 11591 — *pour *Man(ibus)*.

516. .. et Vitalis mariti et Honestae lib.

Dijon : CIL. 5577 = Lejay, 71.

517. ... domina p. c.

Langres : CIL. 5760.

518. ... p ?]atron. [op]t vixit...

Langres : CIL. 5893.

519. ...rt. vestiarius [sibi et .... liber?]to vivus fecit.

Langres : CIL. 5705.

— Voir, en outre, nos 197 sv. 202, 329, 338, 358, 361, 464.

4. *Inscriptions ne comportant aucune des mentions précédentes.*

520. T(itus) Abrius Candidus v(ivus) sibi f(ecit), h(oc) m(onumentum) h(eredem) n(on) s(equetur).

Langres, Blanchefontaine : CIL. 5709.

521. Qu. Adgini Torniss p f rob.

Langres : CIL. 5710. Inscription connue seulement par des copies défectueuses.

522. Albu(s) pic[tor ?].

Langres : CIL. 5704 = Luquet, 434.

523 ...arini Ama[nd ?].

Langres : CIL. 5719.

524. D. M. mon[i]men[t(um)] An...

Dijon, aux Poussots : CIL. 5490 = Lejay, 129.

525. [An]tipa[tri] ?

Langres : CIL. 5715.

526. ...n Antonia n...

Dijon : CIL. 11563.

527. Appiae Augustae.

Dijon, lit du Suzon : CIL. 5492 = Lejay, 139.

528. [D.] M. M... Arcosus.

Langres, au bas des Fourches : Drioux, *Bull. soc. hist. Lang.*, X (1931), p. 102 ; au musée, *Catal.*, n° 306.

529. ...rtossi [Ate]ponis [Cat]ulus ...arius * p. c.

Langres, citadelle : CIL. 5706. — * [*aer*]*arius* ou [*argent*]*arius* ou quelque chose d'analogue.

530. M[o]nimentum [A]tticiani Tai, * h(oc) m(onum.) (h)e(redem) n. s.

Mémont : CIL. 5608 = Lejay, 217. — * Est-ce le nom de celui qui a fait poser le monument?

531. D. M. Atticilla.

Dijon : CIL. 5493 = Lejay, 168.

532. D. M. Memoria Audacis.

Til-Châtel : CIL. 5626 = Lejay, 276.

533. D. M. Avitian(i) Dribionos.

Dijon : aux Poussots : CIL. 5494 = Lejay, 126.

534. D. M. Aurelio ... sacro ... rem...

Coiffy : CIL. 5925.

535. [B]ellognati h. *

Langres : CIL. 5724. — * *h(eres)* [*p. c.*] ou [*h. m.*] *h.* [*n. s.*].

536. Bregiu[s].

Vertault : CIL. 5662 = Lejay, 284.

537. Cara[s]sonu[s].

Dijon : CIL. 11566.

538. D. M. Cari[n]o Cu. nomo *.

Langres : CIL. 5733. — *?

539. Cas ...s .. monime[nt(um)] dona[vit?].

Langres : CIL. 5734.

540. D. M. Cassiae Spiniae.

Langres : CIL. 5736.

541. ...co Catiani. D. E.

Marsannay-la-Côte : CIL. 5470 = Lejay, 214.

542. Catiola Manlia Rom[ana ?], [E]ros Aecissa Severa.

Langres : CIL. 5738 = Luquet, 565.

543. . . nerimus Catu[l...].

Dijon : CIL. 11569.

544. D. M. Cellero Caratilla p. c.

Langres : CIL. 5740.

545. Mo...rt. ma..nug Cintusma.

Dijon : CIL. 5533 = Lejay, 70. Cippe pyramidal dont l'inscription est très fruste.

546. [Clau]dia...

Dijon : CIL. 5507 = Lejay, 161.

547. [Cl]aud[i]ae S[e]xt.

Dijon : CIL. 5509.

548. Clu. Mai.

Langres : CIL. 5744.

549. Decentio.

Til-Châtel : CIL. 5627 = Lejay, 165.

550. D. M. Decia Cippa.

Langres : CIL. 5754.

551. Decmo.

Langres : CIL. 5753.

552. ...iiid Deipses?

Dijon : CIL. 5512 = Lejay, 113.

553. D. M. Dionysius.

Langres : CIL. 5758.

554. C. Eduus [po]suit.

Agey : CIL. 11576.

555. D. M. Equestris.

Langres : CIL. 5763 = Luquet, 347, n. 23.

556. [Euty?]chiae sive ..nis

Langres : CIL. 5765 = Luquet, 364, n. 5.

557. G.

Langres : CIL. 5770. Stèle funéraire?

558. Gem...?

Langres : E. 3253.

559. [Ge]nialis D. M.

Dijon : CIL. 5517.

560. D(i)s s(acrum) M(anibus) Giappa Cassia curavit.

Langres : CIL. 5774.

561. Gippon.

Dijon : CIL. 5518 = Lejay, 115.

562. [Gra ?]cili . . anius.

Langres : CIL. 5879.

563. . . . iu]s Gra[ci]lis.... vivus s[ibi ... fecit, h.] m. h. [n. s.].

Langres : CIL. 5775 = Luquet, 345, n. 20.

564. Iladecda.

Dijon : CIL. 11573. Inscription funéraire ?

565. D. M. Io...

Brazey-en-Plaine : CIL. 5460 = Lejay, 55.

566. Ionill(i) m(anu ?).

Vertault : CIL. 5663.

567. M. D Iulius.

Dijon, sablières de Fleury : CIL. 5520.

568. Dis [Manibus] Iul(i) ... bel. . ro[m]...

Dijon : CIL. 5521 = Lejay, 176 *bis*.

569. Sex(ti) Iul(ii) Ian(uarii) *, l(ongum) p(edibus) XVI, l(argum) p(ed.) XII.

Langres : CIL. 5779. — * ou *Iulian(i)*.

570. C. Iul. Minio.

Langres : CIL. 5780.

571. Monime(n)ton Iuli Vitalis.

Til-Châtel : CIL. 5628 = Lejay, 176.

572. Monumentum Iuniani.

Langres : CIL. 5786 a (qui soupçonne l'inscription d'inauthenticité).

573. .. Labieni V.. (e)t P. Crispio Eut[ycho].

Langres : CIL. 5790 = Luquet, 366, n. 8.

574. L. Laeli.. Sacri...

Dijon : CIL. 5527.

575. D. M. Lartius Proxumus.

Langres : CIL. 5792 = Luquet, 342, n. 15.

576. [D.] M. [Lig]uris et Ius[tinae].

Les Loges, près Langres : CIL. 5795 = Luquet, 523.

577. .. i et Litavicco et Bou...

Langres : CIL. 5797 = Luquet, 310, n. 4.

578. M[o]nim(entum) Livii Cinanipi.

Til-Châtel : CIL. 5629.

579. ..s Macrin.. ... (i)o.

Langres : CIL. 5800 = Luquet, 279.

580. D. M. Magian(i).

Dijon : CIL. 5531 = Lejay, 66.

581 ... Maguniae ... ex tes[tame]nto G ... [cura]vit, i. m ...

Langres : CIL. 5803.

582. D. M. Maiuri.

Tonnerre : CIL. 5664 et *add.* Lecture douteuse.

583. Maponus histrio rocabalus * decessit ann. XXX.

Bourbonne : CIL. 5924. — * n'était la syllabe *ro* qui précède, Hirschfeld interpréterait *Gabalus*.

584. Dis Ma(nibus) Marcato.

Langres : CIL. 5806.

585. — D. M. Marciani.

Langres : CIL. 5807 = Luquet, 254.

586. D. M. Maritae.

Langres : CIL. 5808.

587. M. Marsius Cosminus.

Langres : CIL. 5809 = Luquet, 344, n. 19.

588. Martillae.

Langres : CIL. 5810.

589. D. M. Martim.

Langres : CIL. 11586.

590. F. Mascu (l ...).

Langres : CIL. 5903, h.

591. D. M. Mattiu.

Beneuvre (Velay) : CIL. 5643 = Lejay, 199.

592. Dis Manibus Severa(e) Ma[t]u gen(ae), h. [m.] s. l. h. n. s.

Langres : CIL. 5853.

593. D. M. memoriae Menelav.

Langres : CIL. 5813 = Luquet, 331.

594. M. D. Mo[n(umentum)] Min.

Dijon, sablières de Fleury : CIL. 5544.

595. Miono.

Mirebeau : CIL. 5617 = Lejay, 222.

596. D. M. Musico Sod(a)lis p. c.

Langres : CIL. 5817.

597. .. Mossimo... .. tin.

Dijon : CIL. 5546 = Lejay, 95.

528. ... nauta araricus, h. m. s. l. h. n. s.

Dijon : CIL. 5489 = Lejay, 103.

599. M... Solimuti No[v]ician(i).

Til-Châtel : CIL. 5631 = Lejay, 160. Lecture douteuse.

599 *bis*. Paterno.

Vix St-Marcel : CIL. 5655 = Lejay, 292.

600. Paulina Ianuaro.

Dijon : CIL. 5549.

601. D. M. Peculiar[i] cod. discent. * p. c.

Langres : CIL. 5826. — * = sans doute, *cod(icario) discen-t(es) p. c(uraverunt)*, à moins que *Cod* ne soit le nom du patron : Mowat interprétait : *Coddis cent(onarius)*.

602. D. M. Peregrini Octa curavet *.

Langres : CIL. 5827. — * = *curavit.*

603. Phryxus.

Langres : CIL. 5881 = Luquet, 416.

604. Dis Mani(bus) Placidae Spectatae.

Langres : CIL. 5829.

605. Poten ... Sanu .. ni

Vertault : CIL. 11582.

606. D. M. memoria Primuli. D .. M M ..ieso.

Til-Châtel : CIL. 5632 = Lejay, 159.

607. Dis Manib(us) L. Public.

Langres : CIL. 5832.

608. Publicio Vernali.

Langres : CIL 5835.

609. Mon(u)mentum Rebrici Sacrillos Oso.ra donavit.

Langres : CIL. 5838.

610. D. M. Munimin(tum) Ripcicnus Dunau[s] *.

Frôlois : CIL. 11262. — * ou mieux, *dunav(it)*.

611. [S]olli Pate[rni] ponendum [cur.].

Dijon : CIL. 5573 = Lejay, 108.

612. Romanius D. M. .. Noturin *. p. c.

Langres : CIL. 5841 (= 11588). — * ou *Nocturni*.

613. M. Rest[ituti].

Dijon : CIL. 5555 = Lejay, 96.

614. Ridun ...

Langres : CIL. 5882.

615. D. M. memoriae Rom. po. s. e. *

Langres : CIL. 5842 = Luquet, 306, n. 2. — * peut-être, *Rom(ani) po(suit) s(ibi) e(t)...*, ou bien les dernières lettres représentent le nom du défunt corrompu.

616. Monimentu(m) Roxtani Petrulli.

Dijon : CIL. 5557.

617. D. M. S. Q. D.

Langres : CIL. 5837 = Luquet, 266. Les trois dernières lettres sont, sans doute, les initiales des *tria nomina* du défunt.

618. D. M. Sacini... vaeutini...

Langres : CIL. 5845.

619. [D.] M. Sacirobena, Marinus.

Monthureux-s.-Saône : CIL. 4712.

620. D. M. Sacrobari cu(ravit ?) fie(ri?).

Langres : CIL. 5856 = Luquet, 345, n. 21.

621. Sacruna Marcilla.

Dijon : CIL. 5562.

622. D. M. Sagil.

Dijon : CIL. 5564 = Lejay, 65.

623. D. M. Saiot Io...

Bourbonne : CIL. 5927.

624. Dis M(anibus) Samoci.

Langres : CIL. 5849.

625. .. cif. Saturni.

Is-s.-Tille : CIL. 5637 = Lejay, 201.

626. roa... [Sat?]urn.

Langres : CIL. 5823 (= 5904) = Luquet, 408.

627. [Sec]undinae.

Langres : CIL. 5852. Le fragment appartient peut-être au même monument que notre n° 535.

628. Senn ... Senoviri ... viri.

Dijon : CIL. 5569 = Lejay, 98.

629. ... Severa.

Dijon : CIL. 11571 = E. 3513.

630. S....iano D. M.

Dijon : CIL. 5571 = Lejay, 114.

631. Dis Manibu[s] Su...

Dijon : CIL. 5574 = Lejay, 138.

632. Sulpicia Decmilla [D.] M.

Izeure (C.-O.) : CIL. 5462 = Lejay, 202.

633. Sunlil(a)e Mon(imentum).

Til-Châtel : CIL. 5633 = Lejay, 163.

634. Manibus Svolc.

Langres : CIL. 5857 = Luquet, 558.

635. Monimi(ntum) Tillici.

Dijon : CIL. 5575 = Lejay, 131.

636. Val... Max... Gall... D. M.

Langres : CIL. 5860 = Luquet, 337, n. 10, qui interprète : *Val*[*erio*] *Max*[*imo*] *Gall*[*icano*].

637[1]. D. M. Var. Fab. Mu. Augu. ?

Langres : CIL. 5861 = Luquet, 346, n. 22.

637[2]. P. Ucieco... I XX ann.

Auberive, ferme d'Allofroy : E. Perrot, dans *Bull. soc. hist. Langres*, IX (1926), p. 92.

638. Vi...

Brazey-en-Plaine : CIL. 5461 = Lejay, 55.

639. . . . l* Victor.

Langres : CIL. 5867 = Luquet, 363, n. 3. — * sans doute, [*F*]*l.* ou [*Aure*]*l.*

640. D. M. Vidu[ca *ou* cia]e.

Langres, au bas des Fourches : G. Drioux, *Bull. soc. hist. Lang.*, X (1931), p. 102 ; au musée, *Catal.*, n° 303.

641. D. M. Vimpur(i)lla.

Til-Châtel : CIL. 5634.

642. D. M. Vindicilae p. c.

Langres : CIL. 5869 = Luquet, 330.

643. Vitali Como et av. n. Cerve Aric. ?

Langres : CIL. 5874 = Luquet, 311, n. 6.

644. .. usi ..us .. [U]rbic.

Langres : CIL. 5875 (= 11594).

5. *Inscriptions fragmentaires, formules.*

645. . . . [a]cerbum
. . . [scr]ipt.

Langres : CIL. 5887. Vestige, peut-être, de quelque inscription métrique.

646. Dis.

Langres : CIL. 11595.

647. D.

Langres : CIL. 5901 ; sur une colonne.

648. Dis Manibus.

Langres : CIL. 5898 = Luquet 558 ; 5899 = Luquet, 566. — Dijon : CIL. 5587. — Mont-Lassois, commune de Vix-Saint-Marcel : CIL. 11581.

649. D. M.

Langres : CIL. 5899 = Luquet, 566; 5900. — Dijon : CIL. 5588 = Lejay, 174. — Til-Châtel : CIL. 5636 = Lejay, 167.

650. . . . vierm . . . h. m. [h. n. s.].

Dijon : CIL. 5583 = Lejay, 117. Cf., plus haut, n. 200.

651. D. M. [h.] m. s. l. h. n. s.

Dijon : CIL. 5581.

652. ... suo h(oc) m(onumentum) [s]ive [sepulcrum] ... a later[e...

Langres : CIL. 5886, qui reconstitue comme ci-dessus = Luquet, 343, n. 16. Il s'agit sans doute d'indications de mesures.

653. ... lat(um) [p(edes)] ... ?

Langres : CIL. 5905, b = Luquet, 557.

654. A [vi]ci aditu via privat(a) usq(ue) viam publicam lat(um) p(edes) V.

Langres : CIL. 5877.

655. ... long(um) p(edes).

Langres : CIL. 5895 = Luquet, 363.

656. M. D.

Dijon : CIL. 5589 = Lejay, 125.

657. M. D. IM.

Dijon, sablières de Fleury : CIL. 5542.

658. M. N. R. A.

Langres : CIL. 5884 = Luquet, 442 ; E. 3333.

659. Monem(entum).

Til-Châtel : CIL. 5635 = Lejay, 277.

660. Mo[nim]entom.

Dijon : CIL. 5584 = Lejay, 175.

661. Monimentum.

Dijon : CIL. 5585 = Lejay, 172.

662. Monim[e]ntum .. mer ...

Dijon : CIL. 5579 = Lejay, 124.

663. [? Monimen]tum [m]onime... ..iuni ..um.

Dijon, lit du Suzon : CIL. 5545 = Lejay, 142.

664. ... curiae ...icae p. curav[it].

Langres, fragment trouvé en 1863 à Blanchefontaine (perdu?) : C. Daguin, ms. XXIX (1), p. 994.

665. ..ila ..u.s p. c.

Dijon : CIL. 5578 = Lejay, 178.

---

(1) Les manuscrits de l'abbé Daguin, ancien curé de Perrancey, sont conservés au presbytère de la cathédrale de Langres ; le tome XXIX a trait aux antiquités de la ville.

666. ...num p. c.

Langres : CIL. 5822 = Luquet, 557.

667. ...mai ...onis... iini... q(uravit ?).

Langres : CIL. 5889.

668. ...rt ...nd.. [posu]it.

Langres : CIL. 5876.

669. ..uspa [posu]it I...

Dijon : CIL. 5547 = Lejay, 118.

670. io... [s]ibi fe[c].. ont.. io Cori...

Langres : CIL. 5746 = Luquet, 278.

671. ..nh ..nv ..nv.. sibi ..[su]a pe[cunia...

Bourbonne : CIL. 5928.

671 *bis*. ...ma... [sub] ascia [dedicavit] ?

Langres : CIL. 5894.

672. ...[testame]nto fa[c. cur.].

Langres : CIL. 5897.

6. *Inscriptions chrétiennes.*

673. Hic requiiscit bene memoriae Bauderrima puella qui vixit annus dece(m) septe(m) et requiivit in pace in mensi iulio diea sabato.

Fenay : CIL. 5463 = Lejay, 191 ; VI^e^ siècle ?

674. Bert.... hoc hordine res... cum petere optassem sancta sepulcra prior [felix] o nimium tanti si munere voti [liq[uissem natos incolumenque virum : sic quia progenitis superest e quattuor unus, [de]precor hic sa[l]tim vivat ut hossa colat ; inlustris femena hic ena... ...to x° kal. maias, Severino, v(iro) cl(arissimo) s.., annos quinquaginta et duos.

Abbaye de Pothières : CIL. 5657 = Lejay, 247 ; v^e^ siècle : 461 ou 482 ?

675. Chr(i)s(tu)s hic est.

Vix-Saint-Marcel : CIL. 5656 = Lejay, 293 ; v^e^ siècle.

676. Ducia in pac[e].

Langres (inscr. trouvée en 1857 dans le « cimetière de l'Est », entre le faubourg de Sous-Murs et la Tour Piquante ; perdue) : Daguin, ms. XXIX, p. 68.

677. [In ho]c tomo[lo] requisicit bon(a)e memoriae [Flore]ntiae qi vix(it) [an]nus XVII et [me]nsis VI ☧. A|ω

Dijon (égl. Saint-Jean) : CIL. 5592.

678. Animae Mar...

Langres (1857, cimetière de l'Est, perdue) : Daguin, ms. XXIX, p. 68.

679. Venustus ☧.

Dijon ? : CIL. 5594.

680.

[Lin] go * cui pater addiderat nomenqu[e m]erebat,
Hic viridis gemmae praetiosae ** nomen habebat,
Sed cito me rapuit, matrique dolore reliquit.

Vita fuit bis ternos menses et insuper unus
Et totidem anni, nec plus fuit. Hora supprema
Ferst animo sortem [placi]do [quam vo]ta *** ferebant.

Ostie: CIL. XIV, 1821 = Buecheler et Riese, *Anthologia latina*, II, n° 563 (p. 271-272). J'ai rangé cette inscription sous la présente rubrique, non seulement parce que Buecheler l'a soupçonnée d'être chrétienne, mais, avant tout, pour une raison toute pratique, afin qu'elle ne soit pas confondue parmi les iuscriptions funéraires banales trouvées sur le territoire de la cité. — * C'est l'une des interprétations proposées. Il s'agit d'un nom commun au père et à l'enfant. On a encore restitué, tout simplement : [*vol*]*go*. — ** L'enfant s'appelait-il *Smaragdus* ? — *** autres restitutions : [*Smarag*]*de*; [*fa*]*ta* au lieu de [*vo*]*ta*.

VII. INSCRIPTIONS CONCERNANT LA VIE PRIVÉE, LA VIE ÉCONOMIQUE

1. *Acclamations, jeux...*

681. 1. ANODC.

Verdonnet : CIL. : 10024, 234; anneau de fer portant diverses initiales.

2. Ave || suavis.

Langres : CIL, 10024, 51 ; bague de bronze.

3. Celadi.

Arc-s.-Tille : *Bull. arch.*, 1915, p. LXVII ; nom propre sur intaille.

4. Communis.

Dijon : CIL. 10024, 184 ; nom propre sur pierre gravée.

5. Cursor || ret(iarius).

Langres : CIL. 5702 ; sur plaquette de bronze. L'original appartient à M. le chanoine Defay ; l'exemplaire du musée de Langres (n° 171, 10) est une imitation.

6. Da mi(hi).

Langres : CIL. 5751 (= 10019, 21); sur petit poids en pierre noire.

7. Feus (?)

Langres : CIL. 10026, 46 ; sur fond de coupe en argent (lecture douteuse).

8. Leg. — Doc. (= Lege, doce ?)

Langres, Champ de Navarre, dans les fondations d'une substruction (1859) : Daguin, ms., p. 71 ; instrument en os décoré de gravures et portant une inscription à chaque extrémité.

9. Lingone (*au revers d'une tessère ; à l'avers*, B (*sous la figure de Bacchus*) A (*sous celle d'Apollon*).

Lyon (musée de) : CIL. 10029, 218.

10. Lingonis feliciter.

Banassac : CIL. 10012, 4; moulé sur vases sigillés à légendes décoratives.

11. Luse.

Langres : Daguin, ms., p. 26; médaillon de bronze ; inscription en « argent incrusté ».

12. Macrobi || vivas.

Dijon : CIL, 10024, 234; sur onyx.

13. P. L.

Langres (1870) : Daguin, ms., p. 110.

14. Q. D. A.

Langres : CIL. 10024, 186; sur pierre dure gravée.

15. Salve tu || puella.

Langres : CIL. 5885 (= 10019, 19); sur petit poids en pierre noire.

16. Valiat qui fecit.

Langres : CIL. 10024, 77; sur bague en or.

17. Ven. (= veni ?).

Langres (1853) : Daguin, ms., p. 26; médaillon en bronze avec lettres d'argent « incrustées ».

18. Vicit amando.

Langres : CIL. 10024, 82; sur bague en bronze.

19. Viv || as

Langres : CIL. 10024, 89; sur bague en or.

20. XXI.

Vertault : CIL. 10032, 24; sur instrument en os.

21. XXXIIII.

Etrochey : CIL. 10024, 306; sur bague en or.

2. *Cachets d'oculistes.*

682. Q. Albi Vitalionis che[lidon(ium)] opobalsam(a-(tum) ad calig[inem]. — Q. Albi Vitalionis mixtum ad omnia praeter lippitudin(em). — Q. Albi Vitalionis melinum acre ad pulver(em) et caligine(m). — [Q. Albi Vi]talionis isochrysum [ad in]cipientes suffus(iones) et clar(itatem).

Vertault : CIL. 10021, 5.

683. Tib. Cl(audi) Di(...) stactum delachr(imatorium). — Tib. Cl(audi) Di(...) solonos len(e). — Tib. Cl(audi) Di(...) crocodes dihynu(dinum). — Tib. Cl(audi) Di(...) diasmyrnes.

Grand : CIL. 10021, 41.

684. C. Cl(audi) Primi diasmyrnes post impet(um) lippitud(inis). — C. Cl(audi) Primi terentianu[m] croc(odes) ad asprit(udines) et ci[c(atrices)]. — [C. C]l(audi) Primi turinum [ad] suppurat(iones) oculor(um). — C. Iul(i) Libyci diacholes ad suppur(ationes) et vete(res) cicatr(ices).

Cessey-s-Tille : CIL. 10021, 50.

685. M. Iul(i) Chariton(is) isoc(h)rysu(m) ad clar(itatem). — M. Iul(i) Charitonis diaps(oricum) ad cla(ritatem). — M. Iul(i) Charitonis diarhod(on) ad fer(vorem). — M. Iul(i) Charitonis diasmyrn(es) del(acrimatorium).

Dijon : CIL. 10021, 94.

686. M. Messi Orgili ysochrysum ad clar(itatem). —

M. Mes(si) Orgili thurinum ex ovo. — M. Mes(si) Orgili len(e) hygia(sma) ad imp(etum) lipp(itudinis).

Selongey : CIL. 10021, 137.

687. L. Pami Hygini ad aspritu(dines) crocode(s). — L. Pami Hygini ad omnem lippitu(dinem). — L. Pami Hygini ad sedatam diasm(yrnes). — L. Pami Hygini ad caliginem.

Langres : E. Espérandieu, *Rev. arch.*, 1927, II, p. 164, n° 247.

688. Q. Val(eri) Flaviani diamisus ad aspritud(ines). — Q. Val(eri) Flaviani euvodes ad veter(es) cic(atrices) ex t(i-lia). — Q. Val(eri) Flaviani diasmyrnes post imp(etum) p(rimum) ex ov(o). — Q. Val(eri) Flaviani dielepidos ad vete(res) cic(atrices) ex ti(lia).

Grand : CIL. 10021, 187.

689. ...l... — Crocodes e... — Diapsor(icum). — Nardinum.

Vertault : CIL. 10021, 208.

3. *Marques de potiers.*

Bibliographie : en dehors du *Corpus* et de l'*Index of potters stamps on terra sigillata*, désormais indispensable, du Dr Félix Oswald (Margidunum, 1931), voir : H. Lorimy, *Rapport sur la découverte faite à Vertillum (Vertault, Côte-d'Or) d'un important dépôt de poteries à noms gaulois avec nombreux déchets de fabrication*, dans *Bull. arch.*, 1923, p. 161-174 (= ici, Lorimy, I) ; *Inscriptions céramiques gallo-romaines conservées au musée de Châtillon-sur-Seine*, *ibid.*, 1926, p. 113-141 (= ici, Lorimy, II). — G. Drioux, *Estampilles*

céramiques trouvées à Langres, dans *Pro Alesia*, XII-XIV [1930], p. 131-136 (= ici, Drioux, I) ; *Le commerce de la poterie sigillée chez les Lingons aux* Ier et IIe *siècles*, dans *Bull. soc. hist. Langres*. X (1932), p. 143-155 (= ici, Drioux, II).

Lampes.

690. 1. FORTIS.

Dijon : CIL. 10001, 136.

2. L. HOSCRI V = L. Hos(idii) Cri(spi).

Dijon? : CIL. 10001, 155.

3. L NAE...

Langres : CIL. 10001, 224.

4. RAEGRA = Rae(...) Gra(...).

Langres : CIL. 10001, 268.

5. STROBILI.

Langres : CIL. 10001, 307.

6. P. V. P.

Dijon? : CIL. 10001, 322.

Statuettes en terre cuite.

691. 1. [M]ARCIILLO.

Vertault : Lorimy, II, p. 141.

2. PISTILLVS.

Dijon (2 ex.), Couchey (2 ex.) : CIL. 10015, 84.

2 *bis*. PISTILLV.

Sources de la Seine : CIL. 2868 = 10015, 84.

3. TRVXVS F.

Dijon? : CIL. 10015, 50. Cf., plus bas, nº 695, 340.

Amphores.

Les lettres pointées (Ė) sont douteuses ; les lettres surmontées d'un trait (T̄Ē) sont liées. On trouvera les fac-simile des estampilles de Vertault dans Lorimy, II, pl. VII et VIII.

692, 1. $\frac{\text{ACI...}}{\text{EOI}}$

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII ; cf. CIL. 10002, 5 : $\frac{\text{ACIRO}}{\text{IPF}}$.

2. ACIRG.

Vertault (6 ex.) : Lorimy, II, pl. VII et p. 116 ; cf. CIL. 10002, 6 et XV, 2575 : *figlinae Acirgi(anae)*.

3. AELFO.

Vertault : Lorimy, pl. VII ; cf. CIL. 10002, 84 et XV, 2687 : ? *Ael(iorum) f(ecit) Opt(atus)*.

4. AFRICANI.

Vertault : CIL. 10002, 90 = Lejay, 287.

5. AMANDINE.

Langres : CIL. 10002, 94.

6. AP.

Vertault (graffite sur la panse) : Lorimy, II, pl. VII.

7. AVG.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII.

8. BARIN.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII.

9. BELLV...

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII ; cf. CIL. 10002, 9 et VII, 1331, 22 (BELLVCI).

10. C ANTONO * ; — C $\overline{\text{ANT}}$ Q **.

* Langres ; ** Dijon ? : CIL. 10002, 104 : *C. Antoni Quieti* ; cf. XV, 2703.

11. CAMIL[I]
$\overline{\text{SILVEST[RI]}}$

Pontailler-s-Saône : CIL. 10002, 161 = Lejay, 244 ; cf. CIL. XV, 2776 a.

12. CA · VEN...

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII.

13. C. D. V.

Viéville : A. Durand, *An. soc. hist. Chaumont*, I (1894), p. 66 ; cf. CIL. 10002, 178 : *C. D. N.*

14. CFTCOV.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

15. C. IV.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII ; cf. CIL. 10002, 566 et surtout 288 : C. IV. R = XV, 2961.

16. C. M. SI.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII ; cf. CIL. 10002, 352 et XV, 3489 : *C. Mussidi Nep*(...).

17. CREIC. (= Cretici).

Dijon ? : CIL. 10002, 173.

18. C STERPAVL INI (= C. Ster(tini ?) Paullini).

Langres (4 ex.) : CIL. 10002, 482 ; cf. CIL. XV, 3193. E. de Conféyron, dans *Bull. soc. hist. Langres*, V (1903), p. 94, donne les 4 fac-simile.

19. ... DEM.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

20. DIOM.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII ; cf. CIL. XV, 2799.

21. EVRIP.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

22. FIG[ED]
P.PAE[F].

Vertault : CIL. 10002, 20 = Lorimy, II, pl. VIII ; cf. XV, 2664 : *fig(linae)* [*F(undi) D(oppiani)*] ... *Ae(li)* [*F(usiani)*].

23. FL FLA.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII ; cf. CIL. 10002, 232 : *Q. Fla-(vi) Flaviani.*

24. FLAVI TITVRI

Vertault : Lorimy, II, pl. VII ; cf. CIL. 10002, 231 et XV, 2887 : *M. Flavi Tituri.*

25. IL · FT.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII ; cf. CIL. 10002, 281 et XV, 2952.

26. IC. F. P. CE (= L. C...)

Dijon ? : CIL. 10002, 142 ; cf. XV, 2746.

27. LCM.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII ; cf. CIL. 10002, 150 et XV, 2754.

28. LFCFP.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII ; cf. CIL. 10002, 212 et XV, 2833, m.

29. LSEP (retrogr.).

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

30. L. SEX.

Environs de Châtillon-sur-Seine : CIL. 10002, 472.

31. [L. VA]LERĪ TERPNI.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII ; cf. CIL. 10002. 520 et XV, 3227.

32. LVCI SPEC
I. F. P. M.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII ; cf. CIL. 10002, 309 et XV, 2986 : *Lici(ni) Spec(ulae)*.

33. L. Q. S.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII ; cf. CIL. 10002, 414 et XV, 3109.

34. MAEMRVS.

Vertault : CIL. 10002, 89 = Lorimy, II, pl. VIII : *M. Aem(ili) Rus(tici)*.

35. MAFV.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII,

36. MAGETOB.

Pontailler-sur Saône : Lejay, n° 245, qui tient, contre Mommsen, l'estampille pour authentique. L'estampille, trouvée en l'an X, est aujourd'hui perdue.

37. MAO.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII.

38. MAOCR.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

39. MATVRI.

Pontailler-sur-Saône : CIL. 10002, 349 ; cf. XV, 3026.

40. MERCATOR.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

41. M. M...

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII ; cf. CIL. 10002, 316 et 322 : M. MC = M. MCSVR.

42. MSEPC.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

43. OOM.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

44. OOOOSV

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

45. PARTI...

Vertault : Lorimy, II, pl. VII = CIL. 10002, 586 (*P RNP...*).

46. PCHQ.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

47. P. D. FAVTVVS

Viéville : A. Durand, *Ann. soc. hist. Chaumont*, I (1894), p. 66. Il faut, sans doute, lire : *P. V. Faustinus* ; cf. CIL. 10002, 55 : *P. Va(leri) Faustini Scor(obres)* : noms du potier et de l'officine (cf. XV, 3217 et 3170).

48. PENN. IV̄L̄.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

49. PMSH (retrogr.).

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII ; cf. CIL. 10002, 363 et XV, 3041 v.

50. POLYOEIT̄T̄.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII ; cf. CIL. 10002, 400 : *Pol[i]-cl[i]t(i)*, et 464 : *C. Sempr(oni) Polyclit(i)* ; VII, 1331, 107 ; XII, 5683, 223, 275, 276 ; XV, 3092 et 3176.

51. POR.PA.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII ; cf. CIL. 10002, 28, *POR PARCV* ; XII, 5683, 228 et XV, 2647 : *POR.PAH.* — *Por(tus)* égale *horreum*.

52. P. S. A... (= P. S. Aviti).

Langres : CIL. 10002, 434.

53. PVC...

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII.

54. PVFM.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII.

55. Q. C. F...

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII.

56. Q. C. R.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII ; cf. 10002, 153 et XV, 2763.

57. Q. F. F.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII.

58. Q FRSTSIP.

Langres : CIL. 10002, 225; cf. XV, 2869 : *Q. F*(..) *R*(...) *ST*(...) *SEP*(...).

59. Q. S. P.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII; cf. CIL. 10002, 445 et XV, 3156.

60. Q TREBICI.

Dijon ? : CIL. 10002, 501 ; XV, 3206.

61. RC[.]I.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII.

62. ...RCRS.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII.

63. R. M.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII.

64. R P L.

Langres (3 ou 4 ex. sur amphore ou autre vase) : Daguin, ms., p. 64.

65. S...

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII ; cf. CIL. XV, 3137.

66. SCAFN†A EM̄Ē.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII ; cf. CIL. 10002, 48 et XV, 2619 : *Scalensia*, *Scalennisia*, *Scalesia*, nom de l'officine ; lire peut-être, à la fin [*G*]*EME*(*lli*).

67. SCLT.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII; cf. CIL., XV, 2752 f.

68. SISĒN... (retrogr.).

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII; cf. CIL. XV, 3187 et 352 : *Sisen*(*nae*).

69. SL[A].

Vertault : Lorimy. II, pl. VIII.

70. TAAS·A·C.

Vertault : Lorimy, II, pl. VIII ; cf. CIL. 10002, 113 et XV, 2717 : *T. Atili Asiatici.*

71. TAN.

Vertault (2 ex.) : CIL. 10002. 72 = Lorimy, II, pl. VII.

72. V R S.

Vertault : CIL. 10002, 534 = Lorimy, II, pl. VII; cf. XV, 3247 : *Ursi.*

Tèles.

693. 1. APRONIANVS.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

2. Q. ARP.

Pontailler-s-Saône : CIL. 10006, 6.

3. C. ATISIVS.

Langres : CIL. 10006, 9.

4. P. IN. SECVN. F.

Langres : CIL. 10006, 40

5. MARIIVMVII = Maritimus.

Dijon ? : CIL. 10006, 50.

6. SABINI.

Dijon ? : CIL. 10006, 76.

7. SATIGENI.

Vertault : Lorimy, II, pl. VII.

Vases arrétins.

694. 1. Cn. Atei.

Langres, 3 ex. : CIL. 10009, 42 ; — Vertault, 1 et peut-être 3 ex. : Lorimy, II, p. 117 et 135.

2. Atei.

Langres, 6 ex. : CIL. 10009, 43 ; — Vertault, 4 ex. : Lorimy, II, p. 117; — 3 autres ex. ; Lorimy, *Rev. des musées*, 1931 (VI), p. 314 ; — un huitième sur *terra nigra* : Lorimy, I, p. 168.

3. Cn. Atei || Cresti.

Vertault : Lorimy, II, p. 117.

4. Cn. Atei || Evhodi.

Vertault : Lorimy, II, p. 117.

5. Atei. Mae(tis).

Langres : Drioux, I, p. 133; — Vertault : CIL. 10009, 50.

6. Atei Mae(tis) || et Zoel(i).

Langres : Drioux, I, p. 133.

7. Crest(us) || Ateius.

Vertault : Lorimy, II, p. 120.

8. Germanio || Atei.

Langres : Drioux, I, p. 133.

9. Hilarus || Atti.

Langres : CIL. 10009, 58.

10. S. Avili M.

Langres : CIL. 10009, 65.

11. Cris || pini.

Vertault : CIL. 10009, 100.

12. Evhodi.

Langres : CIL. 10009, 118.

13. Florus.

Langres : CIL. 10009, 128.

14. Flori.

Vertault : CIL. 10009, 128.

15. Inac(hi) ?

Vertault, Lorimy, I, n° 2; cf. CIL. 10009, 145.

16. Ph[il]ero(s).

Vertault : Lorimy, II, p. 129 ; cf. CIL. 10009, 102.

17. Quadr‖ato.

Langres : CIL. 10009, 211.

18. Sex(tius) ‖ Anni(us).

Vertault : Lorimy, II, p. 132 ; cf. CIL. 10009, 23.

19. Xanthi.

Langres : CIL. 10009, 317 ; — Vertault : Lorimy, II, p. 134

20. Xantho.

Langres : CIL. 10009, 317.

Vases gallo-romains.

Les marques ou fragments de marques sont en capitales ; le nom en italiques est celui du potier, avec, entre parenthèses, d'après F. Oswald, l'indication du lieu d'origine (EG = est de la Gaule ; G = groupe de La Graufesenque ; Lv = groupe de Lavoye ; Lz = groupe de Lezoux ; R = groupe de Rheinzabern ; SG = sud de la Gaule ; Tr = Trèves). — Je n'ai donné de références que pour les marques ne figurant ni au *Corpus* ni à l'*Index*. Outre les notes indiquées plus haut, j'ai utilisé la liste dressée autrefois par M. de Confévron, — liste très sujette à caution, — dans *Bull. soc. hist. de Lang.*, V (1903), p. 91-94 (= Confévron), et quelques renseignements épars dans les manuscrits de l'abbé Daguin, t. XXIX (= Daguin). La référence affecte, selon le cas, le lieu de provenance, la marque ou le nombre des marques signalées. — Ce répertoire est plus complet que le tableau récemment dressé (Drioux, II) ; les conclusions, alors émises, n'en sont pas, pour autant, à modifier.

695, 1. OF AB..., Vertault.

Lorimy, II, p. 416.

2. ABAIVS, Vertault.

Lorimy, I, n° 39.

3. *Abus* (SG) : OFF ABIVI; — ABVS FE, Vertault.

4. *Acerus* (EG) : ACERRI, Langres.

5. *Aco* : ACO, Langres.

Daguin, p. 106.

6. *Acutus* (G) : ACVTVS, Langres, Dijon; — OFIC ACVTI, Vertault.

7. *Adovicisus* (Lz): ADVOCISI OF, Vertault; — ADVO.., Vertault *.

* Lorimy, II, p. 116.

8. AEIAA†, Essarois.

Lorimy, II, p. 140.

9. *Aelianus* (Lz) : AIILIANI M, Vertault.

10. *Aestivus* (Lz) : AESTIVI MA, Vertault.

11. *Aeternus* (Lz) : AETERNI, Langres.

12. AETVSSA, Vertault.

Lorimy, I, n° 25.

13. *Agedillus* (Lz) : AGEDILV F, Vertault.

14. *Ager* : OF AGR, Langres.

15. *Albanus* (G) : OF ALBAN, Langres; — OF ALBANI, Vertault.

16. *Albinus* (G) : OF ALBINI, Langres.

17. *Albinus* (Lz) : ALBINVS, Langres.

18. *Albinus* (R ?) : ALBINVS F, Langres.

Confévron, p. 91; Daguin, p. 23.

19. *Albucius* (Lz) : ALBVCI, Langres.

20. *Albus* (G) : OFI ALB, Vertault.

21. *Amandus* (G) : AMANDI, Vertault.

22. *Amatus* (Tr) . AMAI, Langres.

23. *Amianus* (R) : AMIANI M, Vertault.

23 *bis*. OIAMI.., Vertault.

Lorimus, II, p. 136.

24. *Anaillus* (Lz) : ANDILLI M, Vertault.

25. *Andecarus* (EG) : ANDIICAR O, Vertault ; — ANDECO, Vertault (7) *.

* Lorimy, I, n° 27.

26. *Annianus* (G) : ANIAN, Langres; — ANIANI. Chatillonnais *.

* Lorimy, II, p. 140.

27. *Anunus* (Lz) : ANVNI M, Langres.

28. *Aper* (G) : APR, Langres.

29. *Aquileius* (G) : AQVIL, Dijon, Langres * ; — OF ACVIL, Langres **.

* Daguin, p. 102 ; — ** Confévron, p. 92.

30. *Aquitanus* (G) : OF AQVITANI, Vertault (2) ; — OF AQVITA, Vertault; — AQVITANI, Dijon; — AQV..., Vertault; — ACVITA, Vertault.

31. ARATRII, Langres.

32. *Ardacus* (G) : OFIC ARDACI, Langres; — OF ARDACI, Langres (2), Vertault (4); — OFF ARDAC, Vertault; — O ARD, Vertault; — OF AR, Langres, Montliot * ; — ARDACI, Langres ** ; — ARD, Vertault***.

* Lorimy, II, p. 140; — ** Daguin, p. 68 ; — *** Lorimy, II, p. 117.

33. *Arilus* : OF ARILI; ARILI M, Vertault. — ARIAI M, Vertault *.

* Lorimy, II, p. 117.

34. *Arus* (G) : ARVS FE, Vertault; — O ARI, Vertault.

35. *Asiaticus* (Lz) ; ASIATICI M, Vertault (2) ; — ASIATICI MA, Vertault.

36. *Atecnudis* : ATEC‖NVD, Langres ; — ATEO‖NVD, Vertault * ; — ATEO‖NAD, Vertault (10) **.

* Lorimy, II, p. 118 et I, n° 38 ; — ** Lorimy, I, n° 23.

37. *Ater* (SG) : ATER, Langres.

38. ATIIZ, Vertault.

Lorimy, I, n° 42.

39. *Atilianus* : ATILIANI, Vertault; — ATVLIAN, Vertault (2).

40. *Attalus* (?) : ATTA, Vertault (64); — ATA, Vertault.

Lorimy, I, nos 19 et 41.

41. *Attius* (Lz.) : ATTIVS, Vertault; — ATTIVS FE, Vertault (2).

42. AVA, Vertault.

Lorimy, II, p. 118.

43. *Ave Vale* (G) : AVE VALE, Vertault.

44. *Avitus* (Lz) : AVITI M, Vertault (2).

45. *Aunedos* (EG) : AVNEDOS, Langres.

46. *Austrus* (Lz) : AVSTRI OF, Vertault.

47. *Bassus* (G) : OF BASSI, Vertault (13*), Dijon; — OF BASI, Dijon; — OF BAS., Dijon; — BASSI O, Langres; — BASSI, Dijon, Langres, Vertault** (3); — BAS, Vertault.

* Pour le treizième exemplaire : Lorimy, *Rev. des Musées*, 1931 (VI), p. 218; — ** Lorimy, II, p. 118.

48. *Bassus et Coelus* (G) : OF BASSI CO, Vertault (2).

49. BAVRI, Langres.

50. *Bellicus* (SG) : BELLICI, Langres.

51. *Bellinicus* (Lz) . BIILINICCI ; BIILINIC O, Vertault.

52. *Belus* (Lv) : BELVS, Langres.

53. *Belsa arvernicus* (Lz) : BELSA F, Langres.

54. BIANT (rétrograde, NT liés), Vertault.

Lorimy, II, p. 119 ; et I, p. 172.

55. *Bilicatus* (G) : OFIC BILICAT, Langres ; — BILIC, Vertault ; — OFIC BII., Vertault (2) ; — OFI BILIC ; OE BILIC, Vertault.

56. *Billicus* (SG) : OFIC BILIC, Langres, Vertault ; — OF BILLICI, Langres ; — OFIC BII., Vertault (2) ; — OFI BILIC ; OE BILIC, Vertault ; — BILLICI M, Langres.

57. *Bio* (G) : BIO FECIT, Vertault.

58. *Biragillus* (G) : BIRAGIL, Langres, Vertault ; — BRACIL, Langres.

59. *Blaesus* (SG) : BLAESI, Langres.

60. BOIIV..S, Vertault.

Lorimy, II, p. 119.

61. *Borillus* (Lz.) : BORILLI OFF, Langres ; — BORIL (retrogr.), Vertault.

62. *Borius* (Lv) : BORIVS FE, Langres, Vertault.

63. *Boudus* (Lv) ? : BOVDOS, Vertault.

Lorimy, II, p. 119 et I, p. 172.

64. *Briccus* (Lz) : BRICCI M, Vertault; — BRIICCI M, Vertault ; — BRICCI MA (M et A liés), Vertault ; — BRICVS F, Langres.

65. BVADVSI, Langres.

66. BVORIC, Vertault.

Lorimy, II, p. 119.

67. *Burdo* (Lz) : OF BVRDON, Vertault ; — BVRDOM, Etrochey.

68. *Buturo et Germanus* : BVTVRO || GERMANI, Langres.

69. BYCIOAV (caract. grecs), Vertault.

Lorimy : II, p. 119 (fac-simile).

70. *Cabitanus* (SG) : CABITAN F, Langres ; — CABIAVS, Langres *.

* Daguin, p. 23.

71. *Caddiro* : CADDIRON (DD pointés), Langres.

72. CAI...O, Vertault.

Lorimy, II, p. 121.

73. *Caius* (G) ? : CAEI M, Langres.

74. *Calvus* (G) : OF CALVI, Langres, Dijon, Vertault (5) ; — OF CALV, Langres, Vertault.

75. *Cambus* (Lz) : CAMBVS F, Langres ; — CAMBVS, Langres.

76. *Camillus* : CAMILLI. Langres.

Confévron, p. 92.

77. *Cananus* : CANANI M, Langres.

78. *Candillus* : OF CANDILLS ; OF CANDILLS (rétrogr.), Vertault.

79. *Cantomallus* (Lz) : CANTOMALLI M, Vertault (2*) ; — CANTOMALLI, Vertault.

* Pour le 2e ex. voir *Rev. des Musées*, 1928 (III), p. 186.

80. *Cantus* (G) : OFIC CANTII, Langres ; — OFIC CANTI, Vertault (6) ; — OFI CANTI, Vertault (2) ; — CANTVS F, Langres.

81. *Capito* (SG) : CAPITO F ; CAPITV F, Vertault.

82. *Caratillus* (Lz) : CARATILLI, Langres.

83. *Cariatus* : CARIATVS, Vertault.

84. *Carillus* (G) : CARILLI, Langres.

85. *Carinus* (SG) : O CARINII, Vertault.

86. *Carinus* (Lz) : CARINVS, Langres.

87. C. A. R., Vertault.

Lorimy, II, p. 121.

88. *Catello* (Lz) : CATELLO, Langres.

89. *Catucus* (Lv) : CATVCVS, Vertault.

90. *Catullianus* (Lz) : ATVLIAN, Vertault.

91. *Catus* (G) : OFI CAT, Langres *; — CATII OI, Vertault.

* Daguin, p. 107.

92. CAT.., Vertault.

Lorimy, II, p. 121.

93. *Cavannus* (Lv) : CAVANNVS; CAVANNV, Langres.

94. *Celadus* (G) : CIILA, Vertault.

95. *Celer* (G) : CELER FEC, Vertault.

96. *Cella*? (G) : CHLLA, Langres.

97. *Celsus* (G) : OF CELSI; C CELSI O (CC pointés), Vertault.

98. *Cennatus* (SG) : CENNATI, Vertault.

99. *Cerialis* (Lz) : CERIALI MA, Langres.

100 *Cerialis* (R) : CERIALIS F, Pontailler.

101. *Chrestus* (SG) : OF CHRESTI, Vertault (2); — CHRESTI, Vertault.

102. CIENSO, Vertault.

Lorimy, II, p. 24.

103. *Cina* (Lz) : CINAI, Vertault.

104. *Cinnamus* (Lz) : CINNAMI, Vertault.

105. *Cintusmus* (Lz) : CINTVSMI X, Montliot.

106. *Cirro* (Lz) : CIRRO F, Langres.

107. *Ciruca* (EG) ? : CIKVCA, Vertault.

Lorimy, I, n° 24.

108. *Cnaius* (Lz) : CNOIVS, Vertault.

109. *Cocatusus* (Lz) ? : COCATVS (en cercle), Langres.

Confévron, p. 94, fac-simile.

110. *Cocus* (G) : OE COCI ; OF COCI, Vertault.

111. COMACVS, Vertault (4) * ; — COMAGVS, Vertault **.

* Lorimy, I, n° 29 ; — ** II, 119.

112. *Comio* (EG) ? : OF COMI.

Lorimy, II, p. 120.

113. COM..., Vertault.

Lorimy, II, p. 119.

114. *Cosius et Rufinus* (G) : CO RVINI, Dijon ; — COS RVF, Vertault ; — COVFFI (?), Langres.

* Daguin, p. 95 ; Confévron, p. 92.

115. *Cosius Lucius et Virilis* (G) : OF. L COS VIRIL, Vertault (2) ; — L COS VIRI, Langres *.

* Confévron, p. 92.

116. *Cosius et Urappus* (G) : COSIVS VRAP, Vertault.

117. *Cotulo* (G) : COTVLO, Langres, Vertault (4).

118. *Crestio* (G) : OFI CRESTI, Langres ; — OF CRESTI, Langres ; — OF CRES, Langres ; — CRESTI, Langres *, Vertault (3).

* Daguin, p. 102.

119. *Crestio M* (G) : CRIISTOM, Vertault.

Lorimy, II, p. 120.

120. *Creticus* (Lv) : CRETICVS F, Langres ; — CRETICVS, Langres, Vertault.

121. *Criciro* (G) : CRICIRO, Langres.

122. *Crispinus* (M) : CRIS‖PINI, Vertault.

123. *Crixus* : CRIXI O, Vertault (6)

Lorimy, I, n° 3.

124. *Curmillus* (Lz) : CVRMILLI M, Vertault (2) * ; — CVRM F, Vertault ; — CVRMI, Langres **.

* Lorimy. II, p. 120 ; — ** Confévron, p. 92.

125 *Daccius* (Lv) : DACCIV F, Esnoms, Vertault.

126. *Dagomarus* (Lz) : DAGO..., Langres.

127. DACOVIR, Vertault.

Lorimy, I, nº 30.

128. *Daminus* (Lz) : DAMINI F, Langres.

129. *Damonus* (G) : DAMONVS F, Langres, Vertault.

130. *Damonus et Scottius* (G) : DAMO || SCOTI A, Vertault.

131. *Darrantus* : DARRANTI, Vertault ; — DARRANT F, Vertault *.

Lorimy, II, p. 122.

132. DASSOS, Vertault (3).

Lorimy, II, p. 122.

133. *Davius* (Lz) : DA..VS FII, Vertault.

Lorimy, II, p. 122.

134. *Decimus* (Lz) : DIICMVS FE, Langres ; — DECMI, Langres.

135. *Decmanus* (Lz) : DECMANI, Langres.

136. DISIO, Vertault.

Lorimy, II, p. 122.

137. DIVAT.I, Vertault (2).

Lorimy, I, nº 7.

138. *Diverus* : DIVIIRI M ; DIVIIRI, Langres.

139. DIV..., Vertault.

Lorimy, II, p. 122.

140. DMIC‖II..VS, Vertault.

Lorimy, I, nº 40.

141. *Domitus* (G) : DOMITVS, Langres.

Confévron, p. 92.

142. DONIIS, Vertault (2).

Lorimy, I, nº 32.

143. *Ducius* : DVCI M, Langres.

144. OD, Vertault.

Lorimy, II, p. 122.

145. *Ebredus* : OF IIBRII, Langres.

146. *Egualarus* : EGVALAR F (VA et AR liés).

Daguin, p. 23 (cf. CIL. 2903, l.).

147. EILO (retrog.), Vertault.

Lorimy, I, nº 31.

148. *Elvinus* : OF ELVIN, Vertault.

149. C.R.EPIC (poinçon matrice), Langres.

150. OFC FA..., Vertault.

Lorimy, II, p. 123.

151. *Fastus* : FAS..., Langres.

152. *Felicio* (G) : FELICIONS, Vertault.

Lorimy, *Rev. des Musées*, 1928 (III), p. 186.

153. *Felix* (G) : FELIX F ; FELI‖FECI, Langres.

153 *bis*. OF FEΓIC... ; FELICI..., Vertault.

Lorimy, II, p. 123.

154. *Felix et Severus* (G) : FELIX SEV, Vertault.

155. *Festus* (SG) : FESTVS, Vertault.

156. *Firmo* (G) : . . FIRMO, Langres, Vertault ; — OFI FIRMO, Vertault (4).

157. *Firmus* (Lz) : OFIC FIRMI, Vertault ; — FIRMI, Vertault *.

Lorimy, II, p. 136.

157 *bis*. ...FIRM, Vertault.

Lorimy, II, p. 123.

158. *Flavus et Germanus* (G) : OF FL GER, Vertault (2 *) ; — FL GERMANI, Langres **.

* deuxième exempl. : *Rev. des Musées*, 1931 (VI), p. 314 ; — ** Confévron, p. 92.

— *Florus*, cf., plus haut, n° 694, 13.

159. *Frontinus* (G) : O FRONTINI ; O FRONT, Vertault.

160. *Fuscus* (G) : FVSCI M, Vertault.

161. *Ganicos* : CANICO, Vertault, Viéville *.

* A. Durand, *Ann. soc. Chaumont*, I (1894), p. 66.

162. *Gemellinus* (Lz) : GEMELINI M, Langres.

Daguin, p. 95 ; Confévron, p. 92.

163. *Genitor* (Lz) : GEN†OR, Langres.

Confévron, p. 92.

164. *Gentilis* (G) : GENTILIS, Vertault.

165. *Germanus* (G) : OF GERM, Vertault ; — OFF GER, Vertault ; — OF CER, Vertault * : — GERMANI OF, Langres (2), Vertault ; — GERMANI O, Langres, Vertault ; — GERMANI F, Langres ; — GERMANI, Langres (3 dont 1 sur vase 30**), Vertault (3, forme 30) ; — GERMAN, Langres ; — GER., Vertault ***.

* Lorimy, II, p. 123 ; — ** Drioux, I, p. 4, n° 2 ; — *** Lorimy, II, p. 123.

166. *Germunus* (Lv) : GERMANI, Vertault.

167. *Germani Servus* (SG) : GERMANI F SER, Langres.

168. *Giamillus* (Lz) : OF GIAM, Vertault.

169. *Giamillus* (Lv ?) : CIAMILLI, Dijon.

170. *Granius* (Lz) : GRANIVS, Dijon.

171. IAVNI, Vertault (2).

Lorimy, II, p. 124.

172. *Illus* (G) ? : ILLOS, Vertault.

Lorimy, I, n° 5.

173. INAVI, Vertault.

Lorimy, II, p. 124.

174. *Ingenuus* (G) : OF INGEN.., Vertault ; — OF INGEN, Vertault * ; — INGENVS, Vertault (2 **) ; — INGENVI, Langres ; — INGEN, Vertault * ; — N GIINVS, Vertault *** (48).

* Lorimy, II, p. 124 ; — ** deuxième exempl. (forme 29) : *Rev. des Musées*, 1928 (III), p. 186 ; — *** Lorimy, I, n° 20.

174 *bis*. *Inus* (EG) ? : INVX, Langres.

Daguin, p. 23.

175. *Ioenalis* (Lz) : IO FECI, Vertault.

Lorimy, II, p, 124.

176. IOΛΛO F, Vertault.

Lorimy, II, p, 124.

177. IOTOBITO, Vertault.

Lorimy, II, p. 124.

178. *Iovis* (Lz) : IOVII, Vertault.

179. *Irmo* : IRMO F, Langres.

180. *Iucundus* (G) : OF IVCVNDI, Langres ; — IVCVNDVS, Langres, Vertault ; — IVCVNDI, Langres ; — IVCVND, Langres, Vertault.

181. *Iulianus* (Lz) : IVLIANI MA, Langres ; — IVLIANI, Langres *.

Confévron, p. 92.

182. *Iulius* (G) : IV.L.IOS, Vertault * ; — IVLIOS, Vertault.

* Lorimy, I, nº 33.

183. *Iullinus* (Lz) : IVLLIN, Langres.

184. *Iunianus* (Lz) : IVNIAN O, Tonnerre, Vertault (2)

185. *Iunianus* (Lv) : IVNIANV F, Langres.

186. *Iustus* (Lz] : IVS† M, Vertault.

187. *Iuvenis* (Lz) : IVEN, Vertault.

188. *Labio* (G) : OF LABIO, Vertault (2), Langres ; — OF LABI, Langres ; — LABIO F, Vertault.

189. *Laguaudus* : LAGVAVDI M, Vertault.

Fouilles de 1932 : cf. CIL. 10010, 1109.

190. *Lartius* (Lz) : LARTIVS, Langres, Is-s-Tille.

191. *Lassenius* : LASSENIVS, Langres.

192. *Lauratus* (EG) : LAVRATVS, Langres.

193. *Laurus* (SG) : LAVRI O, Langres, Vertault.

194. *Laxtucissa* (Lz) : LAXTVCIS F, Vertault.

195. LII. OTAI, Vertault (2).

Lorimy, I, n° 36.

196. *Libertus* (G) : IBERTVS, Vertault.

197. *Libertus* (Lz) : LIBERTI M, Vertault ; — LIBERT M, Langres.

198. *Licinianus* (G) : OF LICINIANA ; LICNANA O, Vertault.

199. *Licinus* (G) : OF LICIN, Vertault (2) ; — OF LICN, Langres ; — O LICINVS, Vertault ; — LICINI, Vertault ; — LICINVS FII, Vertault ; — LICINVS, Langres, Vertault (4) ; — LICNVS, Langres (2).

200. *Logirnus* (G) : LOGIRNVS, Vertault (2).

201. LOC..., Vertault.

Lorimy, II, p. 125.

202. *Lucianus* (G) ? : LVCIA, Montliot.

Lorimy, II, p. 140.

203. *Lugetus* (EG) : LVGETO FF, Vertault.

204. *Lupus* (G) : LVPI M, Vertault (2) ; — LVPI, Vertault.

205. *Maccarus* (G) : OF MACCAR, Vertault ; — OF MACCA, Vertault (2) ; — MACCA, Vertault.

206. *Maccirra* (Lz) : MACCIRRA M, Bar-sur-Aube, Langres *.

* Confévron, p. 92.

207. *Macconius* (Lv) : MACCONO F, Etrochey ; — MACONI, Vertault *.

* *Rev. des Musées*, 1928 (III), p. 186.

208. *Maccus* (Lz) : MACCI MAI, Langres ; — MACCIVS, Langres *.

* Confévron, p. 92.

209. *Macrinus* (Lz) : MACRINI M, Langres.

210. *Malliacus* (Lz) : MALLIACI, Langres ; — MILLIACI, Langres *.

Confévron, p. 92.

211. MANFRVIS, Vertault.

Lorimy, II. p. 126 ; cf. *Manerenus*, *Manertus*.

212. *Marcellus* (Lv) : MARCELLVS FEC, Langres.

212 *bis*. ARCELLVS, Langres.

Daguin, p. 95 ; Confévron, p. 91.

213. *Marcianus* (Lv) : MARCIANI, Dijon.

214. *Marcus* (G) : OF MAR, Vertault.

215. *Marianus* (Lz) : MARIANI F, Vertault.

216. *Mario* (SG) : MARIO, Vertault.

Lorimy, I, p. 172 et II, p. 127.

217. *Martialis* (G) : MARTIALIS F, Langres ; — MARTIALIS, Vertault ; — MARTIALI, Vertault (2) *.

* Lorimy, II, p. 126.

218. *Martinus* (Lz) : MARTINI M, Langres.

219. *Martius* (Lz) : MARTIO MA, Langres, Vertault.

220. *Masclus* (G) : MASCVLVS, Langres.

Daguin, p. 107.

221. *Mascus* (G) : OF MASCI, Langres.

Confévron, p. 93.

222. *Matugenus* (G) : OF MATV, Vertault.

223. *Maturus* (Lz) : MATVRI X ; MATVRI FECIT, Vertault.

224. MAT, Vertault (3).

Lorimy, I, n° 9.

225. *Maximus* (Lz) : MAXIMI, Vertault.

226. *Melissus* (EG) : MELIZVZ ; MELIIƧVƧ, Vertault.

227. *Melausus* (R.) : MELAVS.., Vertault.

Lorimy, II, p. 126.

228. *Melus* (G.) : OF MELV, Vertault.

229. *Melus* (EG) : MIILVS, Vertault.

230. *Memor* (G) : OF MEM, Vertault, Essarois.

231. *Menda* (EG) ; MIINDA, Vertault.

232. *Mentus* (Lz) : MIIN, Langres.

233. *Mercator* (Lz) : MERCA, Langres.

234. *Messinius* : MHSSINIVS†, Vertault.

235. *Messirius* (Lv) : MIISSIRIVS F, Langres, Vertault.

236. MFOFES ?, Vertault.

Lorimy, II, p. 135.

237. *Minuus* (EG) : MINV, Langres.

238. *Modestus* (G) : OF MODESTI, Langres. Vertault ; — OF MODES†, Vertault ; OF MODEST, Langres ; — OF MODES, Vertault ; — OF MODE, Vertault ; — OF MOD, Langres.

239. *Mommo* (G) : OF MOM, Dijon, Vertault (2) ; — OF MO, Vertault ; — MOM, Vertault.

240. *Montanus* (G) : OF MONTANI ; MONTANI, Langres ; — MONTAN F ; MONTAN, Vertault.

241. *Morinus* (Lz) : OFF MORI, Vertault.

242. *Murranus* (G) : OF MVRRANI, Vertault (2) ; —

OF MVRRAN, Vertault ; — OF MVRRA, Vertault (8*) ; — MVRANI, Vertault.

* Huitième exempl. : *Rev. des Musées*, 1931 (VI), p. 218.

243. *Murrus* (G) : OF¸MVRR ; OF¸MVR, Vertault.

244. *Naevius* (SG) : OF NEVI, Vertault ; — NAEVI, Vertault *.

* Lorimy, II, p. 128.

245. *Nassus* (EG) : NASV, Langres.

246. *Nemes* (EG) : NIIM, Vertault.

247. *Nestor* (G) : NESTOR FEC, Vertault

248. *Niger* (G) : OF NIGR ; OF NGR ; NI OFI, Vertault.

249. *Nigrinus* (SG) : NIGRINI, Vertault.

250. NIG.I ; NIO..., Vertault.

251. *Noiobito* : NOIOBITO, Vertault (2).

252. *Nonico* : NON‖ICO, Langres.

253. *Nonus* : NON, Vertault (2).

Lorimy, I, n° 6.

254. *Notus* (G) : NOTV, Vertault.

255. *Novellus* : NOVII F, Vertault (32).

Lorimy, I, n° 21.

256. *Opurimus* : OЬVRIMII, Langres.

257. ORCOS, Vertault.

Lorimy, II, p. 128.

258. OTILY.

Lorimy, II, p. 128.

259. *Paestor* (SG) : PAISTOR, Vertault.

260. *Papilos* (EG) : PAPILOS, Vertault (147).

Lorimy, I, n° 18.

261. *Passenus* (G) : OF PASSENI, Vertault ; — OF PASEN, Vertault ; — O PASSIIN, Vertault ; — O PASEN, Langres ; — O PASSIEN, O PASIEN, Vertault ; — PASSENI, Langres * ; — PASSEN, Vertault (8).

* Daguin, p. 95 ; Confévron, p. 93.

262. *Pater* (G) : OF PATE, Langres * ; — PATE, Mirebeau.

* Confévron, p. 93.

263. *Paterninus* (Tr) : PATIIRNINVS, Vertault.

264. *Paternus* (Lz) : PATERNI ; PATERN FE (retrogr.), Langres, Vertault (2) ; PATERNI M, Langres *.

* Daguin, p. 108.

265. *Patricius* (G) : OF PATRIC ; OF PATRC, Vertault ; — PATRIC, Langres.

266. *Paullus* (G) : PAVLLVS, Langres.

267. *Paullus* (Lz) : PAVLLI M, PAVL.LI M, Vertault ; — PAVLLI M (en cercle), Varois ; — PAVILI M, Langres, Vertault ; — PAVLLVS, Vertault (4).

268. *Peculiaris* (Lz) : PECVLIAR F, Langres.

269. *Perrus* (G) : PERRI MN, Langres*; — PERRI M; PERVS F; PERRVS, Langres.

* Daguin, p. 69.

270. *Pompeius* (SG ?) : POMPEIOS, Langres.

Daguin, p. 95 ; Confévron, p. 93.

271. *Pontinus* (G) : OF PONTINI, Vertault.

272. *Pontius* (G) : OF PONTI, Mirebeau.

273. *Pottacus* (Lz) : POTTAC..., Magny-Lambert.

274. *Primigenius et Surius* : PRIMIG. SV, Langres.

275. *Primus* (G) : OFIC PRIMI, Langres, Vertault (3) ; — OF PRIMI, Langres (4), Vertault (13) ; — OF PRIM, Dijon, Vertault ; — O PRIM, Vertault ; OF PRM, Langres ; — OF PRI, Langres, Vertault ; — OF PR, Langres, Dijon, Vertault (2) ; — OF P, Vertault ; — PRIMI MA, Langres (2) ; — PRIM MA, Vertault ; — PRIMI M, Langres ; — P.R.IM.I, Vertault ; — PRIMI, Langres ; — PRIM, Vertault (6), Langres.

276. *Primus et Scottius* (G) : OF PRIM SC, Vertault ; — PRIMI SCO, Langres, Vertault ; — PRIMI SC; .RM SCO, Langres.

277. *Priscus* (Lz) : OFIC PRIS.., Vertault.

278. *Proclianus* : PROCLIANII, PROCLI.AN F, Langres.

279. *Pugnus* (Lz) : PVGNI MA, Langres.

279 *bis*. PVC..., Vertault.
Lorimy, II, p. 130.

280. *Quadratus* (Lz) : QVADRATI, Vertault. Cf., plus haut, n° 694, 17.

281. *Quartus* (G) : QVARTVS F, Langres.

282. *Quintanus* (G) : QVINTANI M, Langres.

283. *Reburrus* (Lz) : REBVRRVS F, Langres.

284. *Regalis* (Lz) : REGALI, Dijon.

285. *Regenus* (G) : REGENV, Vertault (2).

286. *Rentus* (Lz) : RENTI M, Vertault.

287. *Repentinus* (G) : OF RE, Vertault (2).

288. *Ronicus* (SG) : OF RON, Vertault.

289. OF RONSI, Vertault.
Lorimy, II, p. 130.

290. OF ROVINI, Langres.
Confévron, p. 93.

291. *Rudus* : RVDVS, Vertault

292. *Rufinus* (G) : OF RVFIN, Mirebeau, Vertault ; — RVFINVS, Vertault ; — RVFINI M, Vertault *.

* *Rev. des Musées*, 1931 (VI), p. 218.

293. *Rufus* (G) : OF RVFII ; OF RVFI, Langres ; — OF RVF, Vertault ; — RVFI O, Langres *.

* Daguin, p. 109.

294. *Rusticus* (G) : OF RVSI, Vertault.

Lorimy, II, p. 136.

295. *Sabinianus* (Lz) : SABINIANI, Langres.

296. *Sabinus* (G) : OFF SAB ; OF SABI, Langres ; — O. SABINI ; SABINI OF ; SAB.INI O, Vertault ; — SABINVS. Langres ; — SABI..., Vertault (3) *.

* Lorimy, II, p. 131.

297. *Sabinus* (Lz) : SABINI M, Langres.

298. *Sacatta* : SACATTA, SACCATH, Vertault.

299. *Saciro* (Lz) : SACIR.O M, Vertault.

300. *Salvetus* (G) : SALVE, Vertault.

301. *Sanucius* (Lv) : SANVCIVS F, Langres ; — SA.NV.CI.VS. F, Vertault.

302. *Sanuillus* (Lz) : SANVILLI M, Vertault.

303. *Saturninus* (Lz) : SATVRNINI, Vertault, Langres *.

* Confévron, p. 93.

304. *Scotnus* (G) : SCOTNVS, Vertault; — SCOTNS, Vertault (3); — SCOTNS F, Langres *.

* Confévron, p 93.

305. *Scottius* (G) : OFIC SCO, Vertault; — OF SCOTTI, Langres, Vertault; — SCOTIVS F, Vertault; — SCOTIVS, Langres.

306. *Secundinus* (Lz) : SECVNDINVS, Langres *; — SECVNDIN, Vertault **.

* Confévron, p. 93; — ** Lorimy, II, p. 131.

307. *Secundus* (G) : SECVDI OF; SECVND MA; SECVNDI; SECVND, Vertault.

308. *Secundus* (Lz); SIICVNDI M, Laugres; — SECVNDI M, Vertault; — SIICVDI M, Dijon; — SECVNDVS F, Langres; — SECVNDI, Vertault (2)

309. *Senecio* (G) : SENECIONI O; SENEC, Langres.

310. *Senicio* (G) : SENICIO, Langres.

311. *Senis* (G) : SENNIS, Langres; — SEN Vertault *.

* Lorimy, II, p. 132.

312. *Seno* (SG) : SENO MA; SENO, Vertault.

313. *Sentrus* (G) : SENTRVS, Langres.

Daguin, p. 105.

314. *Serro* (G) ? : SER, Vertault.

Lorimy, I, p. 172.

315. *Severus* (G) : OF. SEVER†, Montliot, Vertault ; — OF SEVERI (retrogr.), Vertault ; — OF SEVERI, Langres, Vertault ; — OF. SEVER, Vertault ; — O SEVE, Vertault ; — SEVERI, Vertault (2).

316. *Severus* (Lz) : SEVERVS FC ; SEVERVS F, Langres ; — ZEVERI, Vertault.

317. *Severus* (R) : SEVERVS FECIT, Langres.

317 *bis* : SIIVII.., Vertault.
Lorimy, II, p. 133.

318. *Sevvo* (Lz) : SEVVO FEC† ; SEVVO FEC, Vertault.

319. *Sextus et Canus* (G) : OF. SEX. CN, Vertault.

320. *Silanus* (G) : SILANVS, Langres.

321. *Silciatus* : SILCIATV, Vertault.

322. *Silvanus* (G) : OFI SILVANI, Vertault ; — OF. SILVANI, Langres *, Vertault (3) ; — SILVANVS, Langres (2) ; — SILVANI, Langres, Vertault (3) ; — SILVAI, Langres ; — SILVA, Vertault.

* Confévron, p. 93.

323. *Silvinus* (G) : OF SILVINI ; OF SILVIN, Vertault ; — SILVINII, Mirebeau ; — SILVINI, Langres.

324. *Silvinus* (Lz) : SILVINVS FE, Langres ; — SILVINI, Vertault.

325. *Silvius* (G) : C. SILVI, Langres.

Confévron, p 92.

326. *Silvius et Patricius* (G) : SILVI PATI, Langres.

327. OF SVFA, Vertault.
Lorimy, II, p. 136.

328. SVIA‖MO, Vertault.
Lorimy, I, n° 35.

329. SVNCII, Vertault.
Lorimy, II, p. 135.

330. *Tasgillus* (Lz) : TASGILLVS. F, Langres.

331. *Tertiolus* (Lz) : TƎR†OL F, Langres.

332. *Tertius* (Lv) : TERTIVS. G. FE, Vertault.

333. *Tettus* (G) : TETTVS. F, Langres.

334. *Tinntus* : TINNTI. M, Vertault.

335. *Tiotagus* : TIOTAG, Landreville.

336. *Tittius* (Lz) : TITTIVS FE, Dijon.

337. *Titus* (G) : O T.I.T, Vertault

338. *Titus* (Lz) : TITOS. FE, Vertault.

339. *Tribunus* (Lz et Lv) : TRIBVNVS F, Langres.
Confévron, p. 93.

340. TRVXVS. F., Langres.
Confévron, p. 93 ; cf. CIL, 10010, 1943 (*Troxo*).

341. *Tullus* (Lv) : TVLLVS FE ; TVLLVS F, Vertault.

342. *Vacer* (G) : OF VAC, Langres ; — VAC.RI.M, Langres *.

* Confévron, p. 93.

343. *Vagiro* (Lz) : VAGIRV, Langres.

344. *Vapuso* (G) : VAPVSONI OF ; VAPVSONE, Vertault.

345. *Vassilius C. Iulius* (SG) : C IVL. VASI ; C. IVL VAS, Langres.

346. *Vcatus* : VCATI, Langres.

347. *Vegetus* (G) : VIGETI M ; VEGTI, Vertault.

348. *Venalis* (SG) : VENAL, Vertault.

349. *Venator* (Lz) : VENATOR F, Dijon, Vertault.

350. *Verecundus* (G) : VERECV, Vertault (3).

351. *Viducos* (Lz) : VIDDVCVS. I, Vertault.

352. *Viducus* (Lv) : VIDVCVS, Langres.

353. *Vimmus* (SG) : VIM.I, Vertault.

354. *Vindus* (Lz) : VINDVS, Langres.

Daguin, p. 95 ; Confévron, p. 93.

355. *Virilis* (G) : OF VIRILLI, Vertault (3).

356. *Virthus* (G) : VIRTHVS FE, Vertault.

357. *Virtus* (G) : V.I.R.T.V.S, Vertault.

358. *Vitalis* (G) : OF. VITALIS, Vertault (2) ; — OF. VITA, Langres, Vertault (4) ; — VITALIS, Vertault ; — VITALI, Langres ; — VITA, Langres, Vertault.

359. *Vitalis* (Lz) : VITALI M, Langres.

Daguin, p. 65.

360. *Volus* (G) : VOLVS, Langres, Vertault.

361. *Voranus* : VOR, Vertault.

362. *Votornus* (G) : VOTOR, Vertault.

363. *Vrvoed* (SG) : VRVOED, Langres.

364. *Xantus* (SG) : XANTII, Vertault.

365. ZACADA ‖ SVCVDIN, Langres.

Confévron, p. 93.

366. (*estamp. fragmentaires, non identifiées ou de lecture douteuse*) : ... NVS FII ; AV M ; VIMA ; IVACI ; IVI ; OIXVS O ; RVṄAOV.

Langres : CIL, 10010, 2810, 3153, 3155, 3157.

367. (it.) : M ; V.IEI ; MN ‖ IIM ; . OIA ; ONI ; VTA ; CVVMVI ; ..DOS ; IVVID.

Vertault : Lorimy, I, nos 4, 8, 13, 15, 17 *bis*, 26, 28, 34, et p. 172 ; voir aussi le fac-simile des nos 1, 10, 11, 12, 16, 17, 26, 28, 34.

368. (it.) : OIFCLATV ; LLOF ? ; VIA... ; ...VEVAZ ; VI.SOM ; ..OINIOF ; OSS : AЬIVI : ..LA┼.M ; ..RSI ; VRIVN ; .. RANI ; OCM..VA ; OFIC ASSINY ; .TIC..E ; ..EMEIV ; VLIOF ; OFP.. ; MA┐O ; A...VCIO ; ..RIOVS ; OSICAII ; IN ; AMY ? ; ..LVOR ; O · ITISM ; ..SI · M ; IMI ? ; OΛΛ ; ..DO FE ; OIAMIFE ; SIRV.

Vertault ; Lorimy, II, p. 119, 125, 133, 134, 135 et 136.

Briques et tuyaux.

696. 1. ALBAN AIVLLI (*en cercle*), *et, au centre,* LB.

Noidant-le-Rocheux, « Crêt de saint Frou » : Habert, *Poterie parlante,* n° 30 ; cf. *Bull. soc. hist. Lang.*, II (1881), p. 80.

2. DECVMA.

Mirebeau, sur tuile légionnaire : Lejay, 221.

3. PON | ∃IL ‖ NAT | IS OFF.

Noidant-le-Rocheux ? : Habert, n° 1084.

Graffiti sur poteries.

697, 1. Ara.

Près de Bar-sur-Aube : CIL, 10017, 167.

2. Atped.

Vertault : Lorimy, II, p. 139.

3. Atpor.

Vertault : CIL, 10017, 1089 ; Lorimy, II, p. 139.

4. Avitus.

Langres (1864), sur une burette, d'une contenance d'environ 5 litres : Daguin, p. 97.

5. Dam...

Vertault : Lorimy, II, p. 139.

6. Donati.

Langres : CIL, 10017, 331.

7. Ebure...

Vertault : Lorimy, II, p. 138.

8. Furi.

Langres : CIL, 10017, 411.

9. Kamoyla (= Samoiala ?)

Vertault : Lorimy, II, p. 139.

10. Loyo.

Vertault : Lorimy, II, p. 139.

11. Mat.

Vertault : Lorimy, II, p. 139.

12. Oye.

Vertault : Lorimy, II, p 139.

13. Sen.

Vertault : Lorimy, II, p. 139.

14. runilu curmilo auniros ?

Vertault : Lorimy, II, p. 139.

15. Yafu.

Vertault : Lorimy, II, p. 138.

4. *Marques diverses.*

Bronziers.

698. 1. ANTHVS F.

Langres : CIL, 10027, 7.

2. ATRIXTOS.

Dijon (sur fibule) : CIL, 10027, 106.

3. L CIPI TANTALI.

Environs de Dijon : CIL, 10027, 19.

4. NERTOMA[R(us)].

Vertault (sur fibule) : CIL, 10027, 118.

Plombiers.

699. 1. Cinnamus fec.

Bourbonne-l.-Bains (sur tuyau de plomb) : CIL, 5929 a.

2. Cocillus fec.

Bourbonne (it.) : CIL, 5929, b.

3. Marcellinus fec.

Arc-en-Barrois (it.) : A. Poullain, *Annales soc. Chaumont*, III, 1909, p. 259; cf. CIL, 10029, 2.

4. Mellon(ius) M.... f.

Dijon-La-Noue (it) : *Bull. arch.*, 1915, p. LXVII.

5. Nivalius Agedillus f.

Bourbonne (it.) : CIL, 5929 c = 10029, 23.

6. Ti. Cl. Att. f.

Balesmes, source de la Marne (it.) : CIL, 5908.

Verriers.

700. 1. Q. CASI. NOCTVRNI M.

Marsannay-la-Côte ; Vertault : CIL, 10025, 137.

2. COCVM(bus).

Vertault : *Rev. des Musées*, 1928 (III), p. 186.

3. FIRM(us).

Vertault : CIL. 10025, 19.

4. G. LEVPONI · BORVONICI.

Port-sur-Saône : CIL, 10025, 146. Marque signalée ici à cause du surnom dérivé de *Borvo* : Port-sur-Saône est d'ailleurs à la frontière lingone et à proximité de Bourbonne.

INDEX DES AUTEURS [1]

Acta Sanctorum : 85 ; 86.

Ammien Marcellin (éd. V. Garthausen, Leipzig, 1874 ; éd. C. V. Clark, L. Traube, G. Herens, Leipzig, 1910), XV, 11 : 94 ; 115. — XVI, 11 : 78. — XXVII, 1 : 79.

Antonin (Itinéraire d') (éd. G. Parthey et M. Pinder, Berlin, 1848 = L. Renier, Paris, 1850 ; éd. O. Cuntz, Leipzig, 1929) : 102 ; 103.

= 102 ; 103.

Athanase St, *Apol. c. Arian.* (Migne, *P.G.*, XXV) : 76.

Ausone (éd. K. Schenkl, Berlin, 1883 ; éd. R. Peiper, Leipzig, 1886), *Mosella*, 93.

Cassiodore, *Chronica* (éd. Th. Mommsen, Leipzig, 1861) : 32 ; 70.

César, *B.G.* (éd. L.-A. Constans, Paris, 1926), I, 1 : 87 ; — 12 : 106 ; — 26 : 6 ; — 30 : 7 ; — 31 : 5 ; 8 ; — 40 : 9 ; — 44 : 4. — IV, 6 : 10 ; — 10 : 107. — V, 5 : 11 ; — 54 : 12 ; — 57 : 13. — VI, 3 : 14 ; — 44 : 15. — VII, 9 : 16 ; — 63 : 17 ; — 66 : 19 ; — 67 : 20. — VIII, 11 : 23 ; — 49 : 25. — *B. Civ.* (éd. H. Holder, Leipzig, 1908), I, 39 : 27 ; — 48 : 27 bis ; — 51 : 27 ter.

Claudien (éd. L. Jeep, Leipzig, 1876-79 ; éd. Th. Birt, Berlin, 1892), *De cons. Fl. M. theod.* : 117. — *De cons. Stil.* III : 81. — *In Ruf.* II : 80.

Dion Cassius (éd. L. Dindorf et J. Melber, Leipzig, 1864-

(1) Les nombres qui suivent les : renvoient aux *numéros*.

1928 ; P. Boissevain, Berlin, 1901), XL, 38 : 18 ; — 39 : 22. — XLI, 55 : 28. — XLIV, 42 : 29. — LXVI, 3 : 54.

Eutrope, *Brev.* (éd. R. Dietsch, Leipzig, 1883), IX, 23 : 67.

Flavius Vopiscus (*Scriptores Historiae Augustae* ; éd. H. Peter, Leipzig, 1884). *Probus*, 13 : 64 ; — 15 : 65.

Frontin, *Stratag.* (éd. A. Dederich, Leipzig, 1855), IV, 3, 14 : 60.

Geographi graeci minores (éd. C. Muller, Paris, 1855-1861) = 119. Cf. Marcien, Pseudo-Plutarque.

Geographi latini minores (éd. A. Riese, Heilbronn, 1878) : 98*; 121. Cf. Iulius Honorius, *Notitia Galliarum.*

Grégoire de Tours, *Hist. Fr.* (éd. H. Omont, Paris, 1886), III, 19 : 63. — *In glor. conf.* (éd. W. Arndt et B. Krusch, Berlin, 1885), 11 ; 87 : 100.

Hirtius : Cf. César.

Histoire auguste : Cf. Flavius Vopiscus.

Jérôme St, *Epist.* (éd. J. Hilberg, Vienne, 1918), CXXIII, 16 : 83. — *Chron.* (éd. A. Schoene, Berlin, 1875) : 70.

Jornandès (éd. Th. Mommsen, Berlin, 1882), *Rom* : 70.

Iulius Honorius, *Cosmogr.* (éd. A. Riese, cf. *Geogr. lat. min.*) : 97 ; 120.

Lucain, *Phars.* (éd. A. Bourgery, Paris, 1926), I, 394 : 26.

Marcien d'Héraclée, *Peripl.* (éd. C. Müller : cf. *Geogr. graeci min.*), II : 95.

Martial, *Epigr.* (éd. W. Lindsay, Oxford, 1903), I, 53 : 124. — VIII, 75 : 125. — XI, 21 ; XIV, 159, 160 : 124 bis.

Notitia dignitatum (éd. O. Seeck, Berlin, 1876) : 82.

Notitia Galliarum (éd. O. Seeck, Berlin, 1876, et A. Riese : cf. *Geogr. lat. min.*) : 96.

Orose, *Adv. pag.* (éd. C. Zangemeister, Leipzig, 1889), VII, 25 : 71.

Panegyrici latini (éd. G. Baehrens, Leipzig, 1874), V, 21 : 66. — VI, 4 : 68 ; — 6 : 69. — VII, 18 : 74 ; — 21 : 75. — VIII, 3 : 3.

Pline, *Hist. nat.* (éd. C. Mayhoff, Leipzig, 1897-1909), III, 4 : 110. — IV, 28 : 111 ; — 31 : 90. — VIII, 48 : 124 ter.

Plutarque, *Amator.* (éd. G.-N. Bernardakis, Leipzig, 1892), 25 : 55. — *Caesar* (éd. C. Sintenis, Leipzig, 1853), XXVI : 21. — *Galba* (it. 1854), XXII : 40.

Plutarque (Pseudo), *De fluv.* (éd. C. Müller, cf. *Geogr. gr. min.*), VI : 114.

Polybe (éd. L. Dindorf, Leipzig, 1882), II, 17 : 2.

Pomponius Mela, *Chorogr.* (éd. C. Frick, Leipzig, 1880), III, 2 : 89.

Ptolémée, *Geogr.* (éd. C. Müller, Paris, 1883 ; éd. O. Cuntz, Leipzig, 1928), II, 8 : 91 ; — 9 : 92 ; — 10 : 113.

Ravennate (Le), *Cosmogr.* (éd. M. Pinder et G. Parthey, Berlin, 1860), IV : 123.

Salvien (éd. F. Pauly, Vienne, 1883), *De gub. Dei*, VII, 12 : 84.

Sidoine Apollinaire (éd. P. Mohr, Leipzig, 1895), *Carm.* V : 118. — Ep. VIII, 12 : 101.

Silius Italicus, *Punic.* (éd. L. Bauer, Leipzig, 1890-92), III, 451 ; XV, 501 : 112.

Strabon, *Geogr.* (éd. A. Meineke, Leipzig, 1866), IV, 1 : 88 bis ; 108 ; — 3 : 31 ; 88 ; 109 ; — 6 : 30.

Suétone (éd. H. Ailloud, Paris, 1931-32), *Caesar*, XXV : 24. — *Galba*, XII : 38.

Tacite (éd. C. Halm, Leipzig, 1897-98, et H. Goelzer, Paris, 1921-23), *Ann.* I, 34 : 33. — III, 40 : 34 ; — 43 : 35. — XI, 23 : 36. — XIII, 53 : 37. — *Hist.* I, 8 : 39 ; — 51 : 41 ; — 53 : 42 ; — 54 : 43 ; — 57 : 44 ; — 59 : 45 ; — 64 : 46 ; — 74 : 47 bis ; — 78 : 47. — II, 27 : 45 bis. — III, 44 : 48. — IV, 37 : 49 ; — 54-57 : 50-52 ; — 67 : 53 ; 56 ; — 68 : 57 ; 58 ; — 73-74 : 59 ; — 76-77 : 61 ; 62.

Théophane, *Chron.* (éd. C. de Boor, Leipzig, 1883) : 72.

Tironiennes (*Notes*) (éd. C. Zangemeister, Heidelberg, 1892, dans *Neue Heidelberger Jahrbücher*, II, 1892, p. 1-36) : 99.

Tite-Live (éd. Weissenborn, Leipzig, 1850-51), V, 35 : 1.

Vibius Sequester (éd. A. Riese ; cf. *Geogr. lat. min.*) *De flum* : 116.

Xiphilin : cf. Dion.

Zonaras, *Epitom.* (éd. L. Dindorf, Leipzig, 1870), XII, 31 : 73.

INDEX ANALYTIQUE [1]

A

Abrextubogius 213.
Abrius 520.
Acterolus 469.
actor 250 ; — actor publicus 195.
* *Acqualegna* 153.
Acumina 233.
Adebugus 372.
Adginus 521.
Admagetobriga 5, 692 (36).
Adventor 240.
Aecissa 542.
aedilitate functus 131.
Aelia 197, 233.
Aelius 173, 288.
P. Aelius Atticus 139.
Aelius Gracilis 37.
Aelius Rufus 156.
Aemilia 225, 368.
Aemilius 499.
aerarius, 321,529.
Aeternus 266, 369.
Africanus 408.
Agey (*C.-O.*) 554.
Agistlus 431.
Agriccos 370.
agriculture 2, 29, 66.
Agrilies 277.
Agrippa (M. Vips.) 30.
Aignay-le-Duc (*C.-O.*) 267. 511.
ala I Hispanorum 180.
ala Lingonum 134.
Alamanni 67, 70-73, 79.
Albina 500.
Albinus 260.
Albis (*Aube*) 123.
Albus 522.
* *Alésia* (*C.-O.*) 20, 22, 183, 184.

(1) Les noms de divinités sont en CAPITALES ; les mots appartenant à une langue vulgaire, française ou étrangère, ainsi que les noms d'empereurs romains sont en *italiques* ; le nom des localités n'appartenant point au territoire lingon est affecté d'un astérisque.

Allobroges 22.
Alisanus 208.
Alma 462.
Alpina 186.
Alpinus 186.
alumna 512.
Alumnus 328.
Amand... 523.
Amator 357.
Ambiani 30, 66.
Aminorix 239.
Amoenus 284.
Ampilly-les-Bordes (*C.-O.*) 221.
Andelot (*H.-M.*) 211.
Andemantunnum 92, 99, 102-105, 127, 129.
Andomus (pagus) 249 sv.
Anexia 335.
Anextlomarus 392.
Anianus 371.
Anicetus 199.
Annicensa 350.
Annius 502.
Anonanus 426.
Antipater 525.
Antistius Vetus 37.
Antonia 526.
Antonin le Pieux 137, 155.
Antoninus 300.
Antonius 275, 461.
L. Antonius Marinianus 159.
Apenius 175.
Aperinus 372.
Apinosa 408.
Apollo 75, 209 sv.
Appia 527.
Aprilis 179, 373, 374.
Aprilla 317.
Aprillanus 374.
Aquila 257, 315.
Aquilinus 204, 315.
* Aquincum 180.
Arar (*Saône*) 29, 31, 37, 74, 80, 88 bis, 106, 108-110, 112-118, 120-123.
araricus 598.
Araricus 205.
Arc-en-Barrois (*H.-M.*) 463, 699.
Arc-s-Tille (*C.-O.*) 681 (3).
Arcosus 528.
Aria 643.
Arioviste 4, 5, 59.
Aristoideles 470.
Arric... 465.
Arrotala 308.
Arvernes 16, 21.
ascia (sub) 186, 671.
Atepo 529.
Atesmerta 216.
Atta 359.
Attia 316, 318.
Atticia 237.
Atticianus 530.
Atticilla 531.
Atticius 237.
Attila 86.
Attius 189, 267, 318.
Attius Tutticanus 165.
Auberive (*H.-M.*) 637 2.
Audax 532.
augur 187, 189, 192 sv.
Augurius 315.
Augusta 527.
Auguste (autel d') à Langres 32 ; *à Lyon* 31.

Augustalis 257, 375.
Augustianus 375.
Augustinus 376.
Augustus 217 sv, 267, 293 sv.
Aurélien 63.
Aurelius 222, 534, 639.
M. Aurelius Quirinus 140.
Aventinus 338.
T. Avidius Quietus 145.
Avitus 297.
Avitianomara 377.
Avitianus 477, 533.

B

Balatulla 378.
Balesmes (*H.-M.*) 275.
Balinis 379.
* *Banassac* (*Lozère*) 681 (10).
Bandulia 453.
Banogalis 501.
Bar-s-Aube 695 (206) ; voir Segessera.
Barbation 78.
bardocucullus 124.
Bataves ; voir cohortes, Civilis.
Batinius 379.
Bauderrima 673.
Bdillicus 448.
Begulus 320.
Belatnus 362.
Belatulla 202, 323.
Beire-le-Châtel (*C.-O.*) 244, 273.
Belgique, Belges 33, 82, 84. 87, 89 sv.
Bella 319.
Bellator 380.
Bellicia 381.
Bellicus 381, 382.
Bellina 383.
Bellinus 379.
Bellus 410, 430.
Bellognatus 535.
Bellona 257, 262.
Bellorix 213.
Bellovaques 23, 30, 66.
Bemiluciovis 221.
beneficiarius 252.
Bert... 674.
Bibracte 17.
Bicornis (fl.) 120, 121.
Biracatus 436.
Biracus 446.
Bissus 386.
Biturix 384, 509.
Biviae 222.
Blanda 385.
Blandinus 486.
Blandula 285.
Blandus 385, 447, 456.
Blullo 386.
Boïens 1, 2.
Bonussa 387.
Bonussila 320.
Bora 388.
Borvo 223 sv.
Borvonicus 700.
Boudus 390.
Bourbonne-les-Bains (*H.-M.*) 102 bis, 223 sv, 309, 310, 340, 583, 623, 671, 699.
Bourg (*H.-M.*) 257.
Brazey-en-Plaine (*C.-O.*) 638.
Bregius 536.
Bretagne 45 bis, 82, 135 sv.
Brigoulos (fl.) 114.

Brigus 490.
Britus 233.
Buccus 394.
Burdo 491.

C

cabsarius 269.
Cacudia 391.
Caecilius Lucanus 147.
C. Caesidius Dexter 143.
Caïus 219, 223, 226, 227, 234, 278, 280, 389, 554, 570.
Calistus 404.
Calivinus 389.
Cambad... 465.
Cameius 392.
Camerinus 473.
Campestres 137.
Candidia 175.
Candidus 321, 398, 520.
Cantus 287, 371.
Capalus 398.
Caper 413.
Capito 508.
Capratinus 394.
Carantia 336.
Carantillus 250, 358 bis.
Carantinus 397.
Carantus 403.
Carassonus 537.
Caratilla 544.
Caratullus 395, 396.
Carinus 396, 538.
Carnutes 14.
* *Carpegna* 143.
Carus 325.
Cassia 544.
Cassiopa 358 bis.
Cassitalus 433.
Cassius 321, 398, 539.
Q. Cassius Domitius Palumbus 157.
* *Castelmaure* (*Aude*) 134.
castrum 63, 100.
Castus 395.
Catianus 541.
Catiola 399, 542.
Catius 400, 401.
Cato 229.
Catulus 529.
Catullinus 315, 543.
Catunus 390.
cavalerie 11, 13, 23, 27, 28.
Celadus 681 (3).
Celenus 322.
Cellerus 544.
Celtique 89 sv.
Censorinus 223, 500.
centonarius 601.
centurio 158, 179.
céréales 9, 63, 81.
Cerialis 59 sv.
Cerva 643.
César 6 sv.
Cessey-s-Tille (*C.-O.*) 684.
Champigny-l-Langres (*H.-M.*) 303 1.
Charietto 79.
* *Châtelet* (*Le*) (*H.-M.*) 344.
Chatillon-s-Saône (*Vosges*) 196.
Chatillon-s-Seine 692 (30).
* *Chesters* 155.
Chius 198.
Choilley (*H.-M.*) 127 bis, 129.
Chrocus 85.
Cicolluis 258 sv.

Cinanipus 578.
Cingetorix 13.
Cintusma 545.
Cintusmina 237.
Cintusmus 288, 290-402, 422.
Cippa 550.
Iul. Civilis 51 sv.
civitas Lingonum 96, 130, 131, 135, 314.
civitas romana 36, 47 ; cf. *Diplômes*.
civitates : cf. principes.
Clantrus 323.
Classicus 51 sv.
Claude I 127, 127 bis.
Claudia 183, 234, 324, 338, 546, 547.
Claudianus 403.
Claudius 229, 297 ; cf. Clodius.
Clementia 295.
Clemens 368.
cliens 249 sv.
Clodius 190.
Clodius Fronto 148.
Cnaeus 134.
Cocilia 404.
Cocilla 227, 329.
Cocillus 380.
Cocus 279, 352.
codicarius 601.
Coelius 258.
cohors I Belgica 179.
cohors I Ling. 135 sv. — II Ling. 82, 136, 145 sv. — III Ling. 136, 152. — IV Ling. 82, 154 sv. — V Ling. 159 sv. — cohors milliaria, 134.
cohortes Batavorum 45 sv.
Coiffy (*H.-M.*) 534.
* *Cologne* 44, 51 sv. — (*concile de*) 77.
colonia, col. Lingonum 189, 201 sv.
Comes 364.
P. Cominus Clemens Honoratus 160.
Commodus 332.
Communis 681 (4).
Comus 643.
conciles : cf. *Cologne, Sardique*.
* Concordia Sagittaria.
* Congavata.
Constan... 211.
Constance-Chlore 66 sv.
Constantin 74 sv., 133.
Corgebin (*H.-M.*) 216.
Corisilla 229.
Cosminus 587.
Cossa 358.
Cossius 405.
Cottalus 408.
Couchey (*C.-O.*) 208, 691.
Crasarcinus 485.
Craxallus 406.
Crescens 198, 265, 326.
Criciro 502.
Crispius 573.
Criticus 337.
Cuatasius 407.
cursor 5.

D

Daminius 226.
Damona 225 sv.
Dammula 318.

Dampierre (*H.-M.*) 276, 278, 282.
Dasillinus 327.
Datiba 197.
Davina 331.
Davusto... 396.
Decembris 328.
Decemillus 409.
Decentius 549.
Decia 303 [2], 550.
Decimus 277.
Decmanius 409.
Decmia 408.
Decmilla 632.
Decminus 365, 503.
Decmus 503, 551.
decurions 186, 193, 234, 313.
Deipses 552.
* *Delphes* 55.
dextrae 43.
Diana 235.
Dibio 251.
Didier (*St*), *év. de Langres* 76, 77, 85.
Didius 329.
Dijon 63 et passim; cf. Dibio.
Diogenes 504.
Dionysius 553.
diplômes militaires 135 sv.
dispensator 197, 198.
disque-semainier 245.
Divitiac 5, 8.
Divixta 330.
Doiros 208.
domina 517.
Domitianus 410.
Domitien 60.
Domitus 411.
Domuius 331.
domus divina 131, 182, 222, 235 sv, 243, 248, 259, 269, 285.
Dorepus 411.
Dousonna 478.
Dousonnus 342.
Dribionos 533.
Drimmus 393.
droit de cité : cf. civitas romana.
Drusus 32.
Dubnotalus 488.
Ducia 676.
Dumnotalis 180.
Dunaus 610.
duoviri 186, 187, 325.

E

* *Eastgate* 142.
Eduens 3, 12, 16, 18, 35, 41, 46, 88, 88 bis, 183, 184.
Eduus 554.
Egnatius Lucilianus 140.
Elia 205.
Elurus 412.
enceintes : cf. *remparts*.
Cl. Epaphroditus Claudianus 144.
Epona 238.
Eponine 53 sv.
eques legionis 173.
Equestris 555.
Eros 542.
Erotianus 505.
Essarois (*C.-O.*) 210, 214, 215, 302 sv., 366, 695 (230).
Esnoms (*H.-M.*) 695 (125).

Etaules (*C.-O.*) 462.
Etrius 169.
Etrochey (*C.-O.*) 695 (67).
Etrusques 1.
Euterpe 507.
Eutyches 199.
Eutychia 556.
Eutychius 507.
Eutychus 573.
Evhodus 189.
ex monitu 293.

F

Fabia 165.
Fabius Valens 44 sv.
Fanula 368.
Fausta 353.
Felix 413, 508.
Fenay (*C.-O.*) 673.
Ferox 226.
ferrarii 251.
Festus 441.
Fida 332.
Fidelis 212.
fides, fraternitas... romana 3, 12, 17, 24, 25.
fines Lingonum 6, 19, 39, 41, 107.
Flaccus 214.
flamen 193.
flamen Augusti 184.
Flava 506.
Flavia 415, 416.
Flavialis 296.
Flavinus 414.
Flavius 249 sv., 296, 415, 639.
Flavius Af. 176.
* *Flémalle* 145.
Fleurey-s-Ouche (*C.-O.*) 239.
Flora 239.
Florentia 677.
Florentinus 417.
Florianus 417.
Iul. Florus 34.
foedera romana 36, 53, 56, 58, 90. — foederata (civitas) 130.
Fontes 215.
Fortuna 139, 240, 241, 249 sv.
Fortunata 165.
Francs 68.
Frôlois (*C.-O.*) 610.
Fronto 228 ; cf. Clodius.
Fructus 201.

G

G. 557.
Gabalus 583.
Gabric... 333 bis.
Galba 38 sv.
Gallicanus 324, 636.
galle lingon 125.
Gemellinus 418, 419.
Gemellus 418, 437.
Geminus 329, 437.
Genialis 347, 558.
Geniallus 420.
Genius 420.
Genius loci 238, 252.
Genius praetorii 144.
Gentilis 405, 421.
Gentus 357.
Germains 3, 10, 17, 20, 64 ; cf. *Arioviste, invasions.* — *auxiliaires* 22.
Germanicus 33.
Gevrey (*C.-O.*) 393, 419.

Giappa 560.
Gippa 422.
Gippo 561.
Gissey-s-Ouche (*C.-O.*) 448.
* *Gloster Hill.* 137.
Gordien le Pieux 140, 141.
Gracilis 562, 563.
Graecinus 340.
Graecus 423.
Grand 75, 102 bis, 204, 212, 235, 241, 247, 254, 255, 288, 300, 301, 683, 688.
Grannicus 416.
Grata 340.
Gratien 161.
Griselles (*C.-O.*) 475.
* *Gustavsburg* 181.

H

Hadrien 129, 136, 146.
* *Harrington* 151.
Hector 334.
C. Hedius Verus 150.
Hedistus 513.
Helvètes 6, 7, 30, 88.
Hercule 242, 243.
Hermes 200.
* *High Rochester* 138.
Hilaricia 424.
Hilariclus 297.
Hilarus 406, 425.
histrio 583.
Hius 343.
Honesta 516.
Hordeonius Flaccus 43, 49.
Huns 86.
Hyginius 336.

I

Ianuaria 244.
Ianuarius 402, 481, 569.
Ianuarus 600.
Idmus 202.
Iemietlius 243.
ieuru 208.
Iladecda 564.
* *Ilkley* 147, 148.
immunis consul. 222.
impôts : cf. *tributs.*
Indercinia 406.
Indesina 102 bis.
Indutiomarus 13.
Innocens 496.
inscrpitions datées 222, 238, 248, 252, 310 ; cf. *inscr. impériales et militaires* ; — *inscriptions gauloises* 208, 306.
invasions barbares 64 sv., 78 sv., 83 sv.
invicto (deo) 300.
Ioenilis 436.
I. O. M. 65, 156, 158, 246 sv. 252.
Ionillus 566.
Iovius 445.
Is-s-Tille (*C.-O.*) 625, 695 (190).
Isuria 506.
itinéraires 102 sv.
itu et reditu (pro) 249.
Iucunda 368.
Iulia 183, 213, 229, 302, 335-337, 427, 428, 488.
Iulianus 426, 569.
Iulius 188, 198, 234, 269,

284, 315, 335, 567-571.
Iulius Honoratus 158.
Iulliana 429.
Iullianus 429.
Iullus 352.
Iunia 430.
Iunianus 572.
Iunilla 351.
Iuntilla 431.
Iustina 576.
Iutat... 459.
Iutuccus 432.
Iuventius 488.
Izeures (*C.-O.*) 632.

J

Julien 78 sv.
Jovin 79.

K

* *Kaiser Augst* 161.

L

Labeo 433, 502.
Labienus 573.
Labienus (legat.) 13.
Laelius 574.
* *Lanchester* 139-141, 144.
Landreville (*A.*) 695 (335).
* *Langon* (*Gironde*) 101.
Langres, passim ; cf. Andemantunnum...
La Noue (*C.-O.*) 166, 699.
lapidarii 249.
Lappius (legat.) 168.
Lapus 419.
Lartius 575.
Lassois : cf. Latisco et *Montlassois*.
Latinius 227.
Latisco 86.
Laulinellus 338.
Laxtia 339.
legatus legionis 176. — pro praetore 157.
Legio I 57, 160, 162.
— II 134, 150, 158, 163-165.
— VI 57.
— VII 163, 269.
— VIII 57, 162, 164, 166-170.
— XI 162, 170.
— XIII 57.
— XIV 45 sv., 57, 170.
— XXI 57, 162, 170, 171.
— XXII 172-175, 222, 238.
— XXX 153.
légions 15, 16, 40 sv., 59, 280. — *tuiles légionnaires* 162 sv., 696.
Lepidus 434.
lètes, 66, 78, 82 sv.
Leuponus 700.
Leuques 9, 46, 88, 90, 92, 102.
Liber Pater 253.
Liberalis 435.
Liberaris 278.
liberti 212, 275, 314, 329, 499 sv. — libertus Augusti 200. — lib. coloniae 201. — lib. publica 205.
librarius 238.
Licinius 336.
Licinus 515.

Ligur 576.
Lingones, passim et 97 sv. — Lingo, passim. — Lingonus 51, 125, 204, 226. — Lingauster 179, 180. — Lingonicus 66, 69, 81, 97, 124. — Lincasii 88 bis. — omnibus Lingonibus conservantibus 344. Cf. civitas, fines...
Lingons : *armée* 26, 60 ; — *expéditions* 1, 2, 101 ; — *commerce, industrie, richesse*, 60, 63, 108, 124 ; *agriculture*, cf. bardocucullus, *céréales*, ferrarii, lapidarii, nauta, tomentum, *vin...* ; — *mœurs* 2 ; — *testament d'un lingon* 314 ; — *poème funéraire*, 680 ; — *tessère*, 681 (9) ; — *acclamation* 681 (10).
Lippo 434.
Litaviccus 488, 577.
Litavicrari 315.
Litavis 262 sv.
Litugenus 436.
Litumara 488.
Livius 578.
Lollius 437.
Q. Lollius Urbicus 138.
Loup (St), év. de Troyes 86.
Lucana 507.
Lucanius 405.
Lucceius 219.
Lucilla 438.
Lucillina 439.
Lucius 182, 198, 228, 242, 266, 285, 306, 363, 382, 499, 574, 607.
Lucius Verus 147.
Lucrio 197.
Lucudeca 340.
* Ludna, Ludnomagenses, ludi Nomagenses 312.
Lugdunaise 91, 94, 95.
Lunaris 296.
Lupercla 272.
Lupercus 407.
* Lutetia Parisiorum 14.
Lux (C.-O.) 176.
* *Lyon* 30, 31, 78, 186, 686 (9).

M

Macnilla 341.
Macrinus 315, 579.
Macrobius 681 (12).
Maddacatus 442.
Maecilius Fuscus 141.
Magianus 580.
* Magidunum 161.
Maglacus 216.
Magnianus 131, 140.
Magninus 272.
Magnus 508.
Magny-s-Tille (C.-O.) 209.
Magny-Lambert (C.-O.) 289, 695 (273).
Magunia 581.
Maia 286.
Maior 190, 357.
Maiumilus 299.
Maiurus 582.
Maius 302, 348.
Mairae, Matrae, Matres 238, 269 sv.

Mâlain (*C.-O.*) 258, 260 sv., 376, 389.
Mallus 441.
* *Malpas* 154.
Mamma 337.
Mandubilis 342.
Manertus 484.
Manlia 343, 542.
Maponus 583.
Marc-Aurèle 147.
Marcatus 584.
Marcellina 348.
Marcellinus 219, 444.
Marcellus 344, 443, 452, 453.
Marcianus 445, 476, 585.
Marcilla 621.
Marcus 182, 235, 335, 412.
Marianus 281.
Marinus 472, 619.
Mariola 299.
Mariscus 440.
Marita 586.
Marne (*sources de la*) 275, 699.
Mars 254 sv.
Marsannay-la-Côte (*C.-O.*) 410, 426, 700.
Marsius 587.
Martia 442, 446.
Martialis 55, 182, 265, 482.
Martilla 447, 588.
Martim... 589.
Marullinus 448.
Mascellio 449, 450, 451.
Mascellus 449.
Mascelus 345.
Masclus 285, 451.
Masculus 285, 346, 508, 590.
Masu 331.
materiarius 467.
Maternus 365, 452.
Matidonnus 339.
Matrona 275.
Matrona, Maderna (fl.) 87, 93, 94, 97, 118, 123.
Matta 304.
Mattius 266, 591.
Matugena 592.
Maturia 230.
Maturus 453.
Maurusio 305.
Maxence 74.
Maximinia 454.
Maximus 636.
Mediomatrices 88, 90, 231.
Melisattus 510.
Mellus 383.
Memia 347.
Mémont (*C.-O.*) 530.
Menelavus 593.
Mercurialis 455.
Mercurina 506.
Mercurius 276 sv.
milliaires 102 ter, 127 sv.
Millières 494.
Minerva 290.
Minius 570.
Minusilla 334.
Minuta 456.
Miono 595.
Mirebeau (*C.-O.*) 162 sv., 375, 472, 595, 695 (272, 323), 696.
Moccus 285.
Moderatus 203.
Modestus 457.
* *Mojgrad* 159.
Mont-Afrique (*C.-O.*) 208, 305.

Montanus 374, 508.
Monthureux-s-Saône (*Vosges*), 488, 619.
Montiola 295.
Montliot (*C.-O.*) 695 (32).
* *Moresby* 149.
Moritasgus 183.
Mosa 29, 102, 102 bis, 107, 111, 118.
Mosella 37.
Mossia 234.
Mossianus 202.
Mossimus 597.
Mullus 223.
Munarius 322.
Muscidius 336.
Musicus 596.
Mutaca 458.
Mutacus 360.

N

Nanius 479.
Nantia 501.
Nantillus 414.
Natalis 275, 348, 415, 435.
nauta araricus 598.
Nemesis 235.
L. Neratius Marcellus 154.
Nertus 180.
Nigidia 270.
Niugenus 400.
Nivalis 460.
Nocturnus 612.
Noidant-le-Rocheux (*H.-M.*) 696.
Noliceanus 489.
Norbanus 421.
Norges (*C.-O.*) 133.
Noturinus 612.
Novella 416.
Novellus 202, 349.
* Noviomagus 102.
Numina Augg. 219.
Nymphae 220.

O

Octa 602.
Octavus 454.
Ombriens 1.
omnibus honoribus functi 182 sv.
Omphalenes 416.
Optatius 318.
Oscara (*Ouche*) 63.
Othon 47 sv.
Oxtaeus 216.

P

Pacatus 313.
pagus, pagani 100, 195, 249 sv.
Pannonie 136.
Papirius Aelianus 155.
Parameius 461.
Parasitus 461.
Patabus (= Mosa) 122.
Paterclus 267.
Paterculus 317.
Paterna 175.
Paternianus 308.
Paternus 306, 307, 373, 599 bis, 611.
Patrianus 258.
L. Patricius Marcus 182.
L. Patricius Martialis 182.
patronus 249 sv., 512, 518.
Paulianus 351.
Paulina 500.
Paulinus 198.

Paullianus 462.
Paullinus 463.
Paulus 351.
Peculiaris 601.
Pelius 243.
Peregrinus 602.
Petrullus 616.
Phiala 415.
Philadelphus 315.
Phoebus 315.
Phryxus 603.
pictor 522.
Pistacus 432.
Placida 604.
Platorius Nepos 136, 146.
Pô (*passage du*) 1, 2.
Politica 347.
Pompeius Falco 136.
G. Pompeius M. Saturninus 149.
Pontailler-s-Saône (*C.-O.*) 5, 167, 252, 359, 417, 692 (11, 36, 39), 693, 695 (100).
Ponticus 427, 464.
Poppilia 365.
Pora 335.
Postume 64.
* *Port-Abucin*, *Port-sur-Saône* (*H.-S.*) 78, 96, 700.
Pothières (*C.-O.*) 674.
Potentinus 438, 439.
Potitia 186.
Pouilly-s-Vingeanne (*C.-O.*) 370.
praefectus alae 150.
praefectus cohortis 134, 139-143, 147-151, 153, 156, 157, 159, 160.
praefectus feriarum 196.
praefectus laetorum lingonensium 82.
praefectus militum 161.
praefectus Sarmatorum 82
praetor designatus 153.
Priminius 280.
Primulus 606.
Primus 351.
principes civitatum, primores... 7, 8, 10-12, 25, 27 ter, 50.
Prisca 509.
Priscus 215, 315, 344.
Privatus 465.
Probus 64, 65.
Proculus 337.
procurator 315.
Proxumus 575.
Prunicus 199.
Pubilicius 466.
Publicius 466, 467, 607, 608.
Publius 188, 267, 364, 573, 637 2.
Pudentianus 248, 259.
Pudens 259.
Pupula 355.
Puttus 248.

Q

Quadriviae 222.
quaestor civitatis 184.
quattuorviri 188.
Quintilianus 318.
L. Quintius 32.
Quintus 190, 252, 398, 521.

R

Rebrica 468.
Rebricus 351, 609.
Regalis 207, 469, 470, 471, 510.

Regillus 387.
Reginus 315.
Regulus 269, 511.
Rèmes 12, 17, 23, 58, 90.
remparts 38, 63.
Reparata 472.
Restitutus 175, 613.
retiarius 681 (5).
Ribricus 443.
Ridun... 614.
Ripeienus 610.
Romana 542.
Romanius 612.
Romanus 227, 615.
* *Rome* 157.
Romulus 473.
Rosmerta 287 sv.
Roxtanus 616.
Ruffey-les-Echirey (*C.-O.*) 261.
Rufina 478.
Rufinus 309, 369.
Rufula 270, 352.
Rufus 298, 352, 478.
Rustica 230.

S

Sabina 321, 346, 354, 356.
Sabineus 475.
Sabinianus 475, 476.
Sabinus 315, 421, 474, 476.
Iul. Sabinus 51 sv. ; cf. *Eponine*, Martialis.
Sabinus, *fils du précédent* 55.
sacerdos Augusti 185, 190.
sacerdos Romae et Aug. 191.
Sacini... 618.
Saciro 355, 477.
Sacirobena 619.
Sacquenay (*C.-O.*) 127.
Sacrata 316.
Sacrillos 609.
Sacrobarus 620.
Sacrobenna 349.
Sacrodivus 464.
Sacromainus 478.
Sacrovirus 244, 466.
Sacruna 621.
Sacuria 479.
Sacurius 479.
saga 124 bis.
sagarius 282.
Sagil... 622.
C. Sagurus Priscus 153.
Saint-Apollinaire (*C.-O.*) 400.
St-Germain-la-Feulile (*C.-O.*) : cf. *sources de la Seine*.
Saiot 623.
Salicogenna 427.
Samicus 355, 480.
Samocinus 481.
Samocus 624.
Samoricos 432.
Sanuaca 472.
Sanucus 458, 608.
* *Sardique* (*concile de*) 37.
Sarmates 82.
Sarosus 466.
Sasso 356.
Sassula 224.
Saticenus 482.
Satlius 483.
Satta 357.
Satto 467.
Sattonius 238.
Saturninus 252, 283, 460, 480, 484.
Saturus 310, 625, 626.
Saux-le-Duc (*C.-O.*) 310.

Saxxama 358.
Saxxamus 290.
Scaper 485.
Scatnilla 311.
scolopias 114.
Scottus 330.
Secundina 627.
Secularis 358 bis.
Sedatia 285.
Sedatianus 453.
Sedatus 442, 468.
Sedulius 190.
* Segedunum 82, 158.
Segessera 105.
Segobodium 103 bis.
Segomarus 208, 278, 486.
Seine (*sources de la*) 185, 195, 245, 291 sv., 312 bis et ter, 691.
Seivola 512.
Seivolus 487.
Selongey (*C.-O.*) 290, 686.
Semaine (divinités de la), 245.
Senicianus 364.
Senilis 311, 468.
Sénons 2, 14.
Senovirus 488, 628.
Senus 265.
Sentrus 358 bis.
Septime Sévère 130, 131.
Sequana 290 sv.
Sequana (fl.) 87, 89-91, 94, 95, 108, 109, 118, 119, 123, 239.
Sequanes 3, 9, 19, 21, 22, 30, 33, 41, 53, 56, 88, 96.
servi Caesaris 197 sv.
Servius 461.
servus 297, 361, 464, 508, 513, 515.
servus coloniae 202 sv.
servus publicus 207.
sesquiplicarius 180.
Severa 542, 592, 629.
Severianus 79.
Severinus 483.
sevir augustalis 194.
Sexstinus 329.
Sextanus 416.
Sextilia 231.
Sextus 225, 231, 284, 315, 401, 488, 547, 569.
Silanus 190.
Silvanus 142, 149.
Silvanus 212.
Silvinus 389, 471.
Smaragdus 680.
Sodales 596.
Soia 327.
Soigelasius 328.
Soius 179.
Sol 300.
* Solimariaca 102, 102 ter.
Solimarus 180.
Solimutus 489, 599.
Sollus 611.
Souconna (= Arar) 115, 123.
Spectata 604.
Spinia 540.
* *Stannington* 146.
M. Statius Priscus 157.
Stilichon 80.
strator legionis 174.
Suadugenus 391.
Suarica 342.
Successus 275.
Sulpicia 632.

Sulpicinus 389.
Sunlila 633.
Superstes 234.
* *Sydenham* 135.

T

Taius 530.
Tannogenus 428.
Tatius 252.
Taurinus 413.
Terentinus 242.
Ternicus 318.
Ternodorum 99, 100.
Tertius 174, 388.
testament d'un Lingon 314.
Tetricus 132.
Thallus 513.
théâtre 316.
Ti. Cl. Professus Niger 183.
Tibère 33.
Tiberia 229.
Tiberius 249.
Til-Châtel (*C.-O.*), 104, 173, 174, 222, 238, 269, 446, 482, 532, 578, 599, 606, 633, 641, 659, cf. Tilena.
Tilena 104.
Tilicus 206.
Tillicus 635.
Tincius 186.
Titus 186, 287, 405, 520.
Togitio 181.
tomentum 124 bis sv.
Tonnerre 582, 695 (184) ; cf. Ternodorum.
Torniss... 521.
Torogilla 360.
Trajan 128, 135, 146, 154.
transport des denrées 108, 109.
tria nomina 139, 219, 223, 226, 227, 229, 234, 235, 242, 249 sv., 252, 266, 267, 278, 280, 284, 285, 315, 364, 398, 461, 499, 520, 569, 570, 573, 574, 617, 636, 637, 682 sv., 700 (4). *Voir en outre ceux qui, dans l'index, sont donnés en entier.*
Trévires 14, 15, 17, 34, 35, 42 sv., 51 sv., 90.
tribunus cohortis 82, 144.
tribunus legionis 134, 150, 153, 160, 165.
tribus : Claudia 157, 160 ; — Crustumina 143, 150, 153, 157 ; — Teretina 169 ; — Voltinia 134.
tribut 24, 25, 34, 38, 39, 41, 74.
Tricasses 66.
Trita 512.
Triviae 22.
Tropimus 200.
Iul. Tutor 51 sv.
* *Tynemouth* 156.

U

Uciecus 637 2.
Urbicius 214.
Urbicus 201, 495, 644.
Uriata 495.
ursarius 315.
Ursulus 280.

V

Valens 161.
Valens 169, 173, 180.

Valentinien 161.
Valentinus 223.
Valentinus 223.
Valerius 242, 636.
Vandales 85.
Varcia 103, 103 bis.
Varois (*C.-O.*) 695 (267).
Vatinius 272.
Vaxtulla 362.
Vebro 490.
Venusta 514.
Venustus 499, 679.
VERBEIA 148.
Vercingetorix 19, 20, 22.
Verdonnet (*C.-O.*) 681 (1).
Verecundus 359.
Vergatur... 398.
Verilla 232.
Vernalis 237, 507, 608.
Verocilla 401.
Verrea 232.
Vertault 182, 240, 536, 566, 605, 682, 689, 692, 693-695, 697, 698, 700.
Vertillenses (vicani) 182.
Verula 491.
Verus 315.
* Vesontio 103, 103 bis.
Vespasien 48, 54 sv.
vestiarius 288, 519.
Veticus 346.
Vetus 249 sv., 333 bis. Cf. Antistius Vetus.
via privata, publica 654.
Victor 492, 502, 639.
VICTORIA 301.
Victoria 363.
Victorinus 222, 363.
vicus, vicani, 182, 654.
Viducia 640.
Viennensis 309.
Viéville (*H.-M.*) 692 (13, 47), 695 (161).
vignes 63.
Villey-s-Tille (*C.-O.*) 219.
Vimpurilla 641.
Iul. Vindex 39 sv.
Vindicilla 642.
VINDONNUS 214 sv., 302.
Vintedo 273.
Vintilius 493.
L. Vipstanus 36.
Virginius Rufus 40 sv.
Virgula 183.
Virgulina 183.
Visellius 364.
Vitalia 224.
Vitalinus 365.
Vitalis 194, 238, 361, 384, 494, 512, 515, 516, 571, 643.
A. Vitellius 36, 41.
Vix-St-Marcel (*C.-O.*) 599 bis.
Vocula (Dillius) 51 sv.
voies romaines 30, 78, 79, 102 sv. ; cf. *milliaires*.
Voltodage 508.
Vosegus (mons) 26, 107, 116.

W

* *Walcot* 152.

Z

* *Zahlbach* 179.

ADDITIONS ET CORRECTIONS

N° 27, *supprimer : 48 ap. J.-C.* — Cette date doit être reportée au n° 28.

N^{os} 35, ligne 1, et 43, ligne 4, *lire :* civitatium.

N° 45 *bis*, ligne 4, *lire :* rettulimus...

N° 124 *bis* (p. 50, ligne 7), *au lieu de* DAGR, *lire : Dict. antiq. gr. et romaines*

P. 51, ligne 10, *avant* 1838, *ajouter :* dans *Annuaire du diocèse de Langres,* Langres. — Ligne 12, *avant* 1889, *ajouter ; de la Côte-d'Or,* Paris.

N° 135, *après* XXIII, p. 866, *ajouter :* = *Diplom.* XXXIV, p. 1972.

N° 146, *après* XXX, p. 873, *ajouter* : = *Diplom.* XLIII, p. 1976.

N° 154, *après* XXI, p. 864, *ajouter* : = *Diplom* XXXII, p. 1972.

Vu et lu :

Le Doyen de la Faculté des Lettres de Strasbourg,
Gabriel Maugain.

Strasbourg, le 4 juillet 1933.

Vu et permis d'imprimer :

Strasbourg, le 7 juillet 1933.

Le Recteur de l'Académie,
Président du Conseil de l'Université,
Joseph Dresch.

TABLE DES MATIÈRES

Pages.

Note préliminaire 1

A. TEXTES LITTÉRAIRES

I. Histoire.

1) Époque préromaine 1
2) L'époque de César 2
3) L'époque d'Auguste 11
4) La dynastie julio-claudienne 13
5) La révolte de 70 14
6) La lutte contre les barbares (270-300) 28
7) Constantin, Julien et les grandes invasions 33

II. Géographie.

1) La cité : limites et bourgades 38
2) Voies romaines 42
3) Cours d'eau 43

III. Divers 49

II. TEXTES ÉPIGRAPHIQUES

I. Inscriptions impériales 51

II. Inscriptions militaires.

1) Corps auxiliaires dits de Lingons..... 53
2) Inscriptions légionnaires du territoire des Lingons 60
3) Soldats lingons nommés dans des inscriptions de toute provenance..... 62

III. Magistratures et charges..... 63

IV. Inscriptions votives..... 67

V. Monuments..... 80

VI. Inscriptions funéraires.

1) Inscriptions mentionnant des époux..... 84
2) Inscriptions mentionnant un lien quelconque de parenté..... 90
3) Inscriptions mentionnant des affranchis, des esclaves, des patrons..... 104
4 Inscriptions ne comportant aucune des mentions précédentes 106
5) Inscriptions fragmentaires, formules..... 119
6) Inscriptions chrétiennes..... 122

VII. Inscriptions concernant la vie privée, la vie économique.

1) Acclamations, jeux..... 124
2) Cachets d'oculistes..... 127
3) Marques de potiers : lampes, statuettes, amphores, tèles, vases arétins, vases gallo-romains, briques et tuyaux, graffiti sur poteries..... 128
4) Marques diverses : bronziers, plombiers, verriers..... 173

Index des auteurs..... 175
Index analytique..... 179
Additions et corrections..... 196
Table des matières..... 197

LE PUY. — IMP. « LA HAUTE-LOIRE »